

Bryssel den 5 september 2025  
(OR. en)

12440/25  
ADD 13

---

---

Interinstitutionellt ärende:  
2025/0191 (NLE)

---

---

COLAC 127  
POLCOM 211  
SERVICES 47  
FDI 42

## FÖRSLAG

---

från: Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av  
Martine DEPREZ, direktör

inkom den: 3 september 2025

till: Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd

---

Komm. dok. nr: COM(2025) 356 annex

---

Ärende: BILAGA  
till  
Förslag till rådets beslut  
om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och om  
provisorisk tillämpning av avtalet om partnerskap mellan Europeiska  
unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Sydamerikanska  
gemensamma marknaden, Republiken Argentina, Förbundsrepubliken  
Brasilien, Republiken Paraguay och Republiken Uruguay, å andra sidan

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2025) 356 annex.

---

Bilaga: COM(2025) 356 annex



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 3.9.2025  
COM(2025) 356 final

ANNEX 8

## **BILAGA**

*til*

### **Förslag till rådets beslut**

**om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av avtalet om partnerskap mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Sydamerikanska gemensamma marknaden, Republiken Argentina, Förbundsrepubliken Brasilien, Republiken Paraguay och Republiken Uruguay, å andra sidan**

OFFENTLIG UPPHANDLING SOM OMFATTAS FÖR UNIONENS DEL

OFFENTLIGA ENHETER PÅ CENTRAL NIVÅ

Om inte annat följer av anmärkningarna till detta tillägg och de allmänna anmärkningarna i tillägg 20-A-7 gäller kapitel 20 för de upphandlande enheter i Europeiska unionen och dess medlemsstater som anges i detta tillägg om värdet är lika med eller överstiger

- a) 130 000 särskilda dragningsrätter (SDR) för varor som anges i tillägg 20-A-4 och tjänster som anges i tillägg 20-A-5, eller
- b) 5 000 000 SDR för byggentreprenader och byggkoncessioner som anges i tillägg 20-A-6.

1. EUROPEISKA UNIONENS ENHETER:

- a) Europeiska unionens råd
- b) Europeiska kommissionen
- c) Europeiska utrikestjänsten

2. DE CENTRALA UPPHANDLANDE MYNDIGHETERNA I EUROPEISKA UNIONENS  
MEDLEMSSTATER:

BELGIEN

A. Federale Overheidsdiensten (FOD) - Services publics fédéraux (SPF):

1. FOD Kanselarij van de Eerste Minister - SPF Chancellerie du Premier Ministre
2. FOD Kanselarij Personeel en Organisatie - SPF Personnel et Organisation
3. FOD Budget en Beheerscontrole - SPF Budget et Contrôle de la Gestion
4. FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict) - SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)
5. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking -SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
6. FOD Binnenlandse Zaken- SPF Intérieur
7. FOD Financiën - SPF Finances
8. FOD Mobiliteit en Vervoer - SPF Mobilité et Transports

9. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
10. FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid - SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale
11. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
12. FOD Justitie - SPF Justice
13. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie - SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
14. Ministerie van Landsverdediging - Ministère de la Défense
15. Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie - Service public de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale
16. Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling - Service public fédéral de Programmation Développement durable
17. Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid- Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

B. Regie der Gebouwen - Régie des Bâtiments:

1. Rijksdienst voor sociale Zekerheid - Office national de Sécurité sociale
2. Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen - Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants
3. Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité
4. Rijksdienst voor Pensioenen - Office national des Pensions
5. Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering- Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité
6. Fonds voor Beroepsziekten - Fond des Maladies professionnelles
7. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Office national de l'Emploi
8. De Post - La Poste<sup>1</sup>

BULGARIEN

1. Администрация на Народното събрание (Nationalförsamlingsadministrationen)

---

<sup>1</sup> Postverksamhet per lag av den 24 december 1993.

2. Администрация на Президента (Presidentens kansli)
3. Администрация на Министерския съвет (Regeringsadministrationen)
4. Конституционен съд (Författningsdomstolen)
5. Българска народна банка (Bulgariens centralbank)
6. Министерство на външните работи (Utrikesministeriet)
7. Министерство на вътрешните работи (Inrikesministeriet)
8. Министерство на извънредните ситуации (Krishanteringsministeriet)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministeriet för statlig förvaltning och förvaltningsreform)
10. Министерство на земеделието и храните (Jordbruks- och livsmedelsministeriet)
11. Министерство на здравеопазването (Hälsovårdsministeriet)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministeriet för ekonomi och energi)
13. Министерство на културата (Kulturministeriet)
14. Министерство на образованието и науката (Ministeriet för utbildning och vetenskap)

15. Министерство на околната среда и водите (Ministeriet för miljö och vattenfrågor)
16. Министерство на отбраната (Försvarsministeriet)
17. Министерство на правосъдието (Justitieministeriet)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministeriet för regional utveckling och offentliga bygg- och anläggningsarbeten)
19. Министерство на транспорта (Transportministeriet)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministeriet för arbetsmarknadsfrågor och socialpolitik)
21. Министерство на финансите (Finansministeriet)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (Statliga organ, statliga kommissioner, verkställande organ och andra statliga myndigheter som inrättats enligt lag eller genom ministerrådets dekret och vars funktion rör utövandet av verkställande befogenheter)
23. Агенция за ядрено регулиране (Tillsynsmyndigheten för kärnsäkerhet)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Statliga tillsynskommissionen för energi och vatten)

25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Statliga kommissionen för informationssäkerhet)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Kommissionen för konkurrens)
27. Комисия за защита на личните данни (Kommissionen för skydd av personuppgifter)
28. Комисия за защита от дискриминация (Kommissionen för skydd mot diskriminering)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Tillsynskommissionen för kommunikation)
30. Комисия за финансов надзор (Finanstillsynskommissionen)
31. Патентно ведомство на Република България (Bulgariska patentverket)
32. Сметна палата на Република България (Bulgariska statliga revisionsverket)
33. Агенция за приватизация (Privatiseringsmyndigheten)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Byrån för kontroll efter privatisering)
35. Български институт по метрология (Bulgariska institutet för metrologi)
36. Държавна агенция "Архиви" (Statliga byrån "Arkiv")

37. Държавна агенция ”Държавен резерв и военновременни запаси” (Statliga byrån för reserver och beredskapslager)
38. Държавна агенция за бежанците (Statliga flyktingbyrån)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Statliga byrån för bulgarer i utlandet)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Statliga byrån för barnskydd)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Statliga byrån för informationsteknik och kommunikation)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Statliga byrån för metrologisk och teknisk kontroll)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Statliga byrån för ungdom och idrott)
44. Държавна агенция по туризма (Statliga turistbyrån)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Statliga kommissionen för varubörser och marknader)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institutet för offentlig förvaltning och europeisk integration)

47. Национален статистически институт (Nationella statistikbyrån)
48. Агенция ”Митници” (Tullverket)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Statliga finansinspektionen)
50. Агенция за държавни вземания (Statliga indrivningsverket)
51. Агенция за социално подпомагане (Byrån för socialhjälp)
52. Държавна агенция ”Национална сигурност” (Statliga byrån för nationell säkerhet)
53. Агенция за хората с увреждания (Byrån för funktionshindrade)
54. Агенция по вписванията (Registerbyrån)
55. Агенция по енергийна ефективност (Byrån för energieffektivitet)
56. Агенция по заетостта (Arbetsmarknadsmyndigheten)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Byrån för geodesi-, kartografi- och fastighetsregister)
58. Агенция по обществени поръчки (Byrån för offentlig upphandling)

59. Българска агенция за инвестиции (Bulgariska investeringsbyrån)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (Generaldirektoratet för civil luftfart)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Statliga bygginpektionsdirektoratet)
62. Държавна комисия по хазарта (Statliga penningspelskommissionen)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Eхekutiva byrån för bilförvaltning)
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Eхekutiva byrån för insatser mot hagel)
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Eхekutiva byrån för bulgarisk ackreditering)
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Eхekutiva byrån för allmän arbetsinspektion)
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Eхekutiva byrån för järnvägsförvaltning)

68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Eхekutiva byrån för sjöfart)
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Eхekutiva byrån för nationella filmcentrumet)
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Eхekutiva byrån för hamnförvaltningen)
71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Eхekutiva byrån för övervakning och underhåll av Donaufloден)
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (Fonden för nationell infrastruktur)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Eхekutiva byrån för ekonomiska analyser och prognoser)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Eхekutiva byrån för små och medelstora företag)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Eхekutiva byrån för läkemedel)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Eхekutiva byrån för vinodling och vin)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Eхekutiva byrån för miljön)

78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Eхekutiva byrån för mark)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Eхekutiva byrån för fiske- och vattenbruk)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Eхekutiva byrån för urval och uppfödning av djurbestånd)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Eхekutiva byrån för provning av växtsorter, fältbesiktning och utsädeskontroll)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Eхekutiva byrån för transplantationer)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Eхekutiva byrån för vattenhantering)
84. Комисията за защита на потребителите (Konsumentskyddskommissionen)
85. Контролно-техническата инспекция (Inspektionsmyndigheten för teknisk kontroll)
86. Национална агенция за приходите (Byrån för statliga inkomster)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Nationella veterinärtjänsten)
88. Национална служба за растителна защита (Nationella växtskyddsmyndigheten)

89. Национална служба по зърното и фуражите (Statliga spannmåls- och fodertjänsten)
90. Държавна агенция по горите (Statliga skogsbruksbyrån)

#### TJECKIEN

1. Ministerstvo dopravy (Transportministeriet)
2. Ministerstvo financí (Finansministeriet)
3. Ministerstvo kultury (Kulturministeriet)
4. Ministerstvo obrany (Försvarsministeriet)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministeriet för regional utveckling)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministeriet för arbetsmarknadsfrågor och sociala frågor)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministeriet för industri och handel)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Justitieministeriet)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministeriet för utbildning, ungdomsfrågor och idrott)
10. Ministerstvo vnitra (Inrikesministeriet)

11. Ministerstvo zahraničních věcí (Utrikesministeriet)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Hälsovårdsministeriet)
13. Ministerstvo zemědělství (Jordbruksministeriet)
14. Ministerstvo životního prostředí (Miljöministeriet)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Deputeradekammaren i det tjeckiska parlamentet)
16. Senát PČR (Senaten i det tjeckiska parlamentet)
17. Kancelář prezidenta (Presidentens kansli)
18. Český statistický úřad (Tjeckiens statistikbyrå)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Tjeckiska byrån för mätning, kartläggning och fastighetsregister)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Byrån för immateriella rättigheter)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Byrån för skydd av personuppgifter)
22. Bezpečnostní informační služba (Säkerhetsinformationstjänsten)
23. Národní bezpečnostní úřad (Nationella säkerhetsmyndigheten)

24. Česká akademie věd (Tjeckiska vetenskapsakademin)
25. Vězeňská služba (Kriminalvårdstjänsten)
26. Český báňský úřad (Tjeckiens gruvmyndighet)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Konkurrensverket)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administrationskontoret för statens råvarureserver)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Statliga myndigheten för kärnsäkerhet)
30. Energetický regulační úřad (Energitillsynsmyndigheten)
31. Úřad vlády České republiky (Tjeckiska regeringskansliet)
32. Ústavní soud (Författningsdomstolen)
33. Nejvyšší soud (Högsta domstolen)
34. Nejvyšší správní soud (Högsta förvaltningsdomstolen)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Åklagarmyndigheten)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Revisionsverket)

37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Kontoret för den offentliga försvararen av rättigheter)
38. Grantová agentura České republiky (Tjeckiens bidragsbyrå)
39. Státní úřad inspekce práce (Statliga arbetsinspektionsbyrån)
40. Český telekomunikační úřad (Tjeckiska telekommunikationsmyndigheten)

#### DANMARK

1. Folketinget (Danmarks parlament)
2. Rigsrevisionen (Danska riksrevisionsverket)
3. Statsministeriet (Premiärministerns kansli)
4. Udenrigsministeriet (Utrikesministeriet)
5. Beskæftigelsesministeriet - 5 styrelser og institutioner (Arbetsmarknadsministeriet – 5 statliga organ och institutioner)
6. Domstolsstyrelsen
7. Finansministeriet - 5 styrelser og institutioner (Finansministeriet - 5 statliga organ och institutioner)

8. Forsvarsministeriet - 5 styrelser og institutioner (Forsvarsministeriet – 5 statliga organ och institutioner)
9. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (Ministeriet för hälsa och förebyggande vård – Flera statliga organ och institutioner, däribland Statens Serum Institut)
10. Justitsministeriet Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (Justitieministeriet – Rikspolischefen, åklagarmyndigheten samt 1 direktorat och ett antal statliga organ)
11. Kirkeministeriet 10 stiftsøvrigheder (Kyrkoministeriet – 10 stiftsmyndigheter)
12. Kulturministeriet - 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (Kulturministeriet – 4 statliga organ och ett antal statliga institutioner)
13. Miljøministeriet - 5 styrelser (Miljöministeriet – 5 statliga organ)
14. Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration 1 styrelse – (Ministeriet för flyktingar, migration och integration - 1 statligt organ)
15. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri - 4 direktorater og institutioner (Ministeriet för livsmedel, jordbruk och fiske – 4 direktorat och institutioner)

16. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (Ministeriet för vetenskap, teknik och utveckling – Flera statliga organ och institutioner, däribland nationella laboratoriet i Risøe och Danmarks forsknings- og utbildningsanstalter)
17. Skatteministeriet - 1 styrelse og institutioner (Skatteministeriet – 1 statligt organ och institutioner)
18. Velfærdsministeriet - 3 styrelser og institutioner (Välfärdsministeriet – 3 statliga organ och institutioner)
19. Transportministeriet - 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet (Transportministeriet – 7 statliga organ och institutioner, däribland Öresundsbrokonsortiet)
20. Undervisningsministeriet - 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (Utbildningsministeriet – 3 statliga organ, 4 utbildningsinstitutioner och 5 andra institutioner)
21. Økonomi- og Erhvervsministeriet Adskillige styrelser og institutioner (Økonomi- og næringsministeriet – Flera statliga organ och institutioner)
22. Klima- og Energiministeriet - 3 styrelser og institutioner (Klimat- og energiministeriet – 3 statliga organ och institutioner)

## TYSKLAND

1. Auswärtiges Amt (Utrikesministeriet)
2. Bundeskanzleramt (Föbundskanslerns kansli)
3. Bundesministerium für Arbeit und Soziales (Föbundsministeriet för arbetsmarknadsfrågor och sociala frågor)
4. Bundesministerium für Bildung und Forschung (Föbundsministeriet för utbildning och forskning)
5. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (Föbundsministeriet för livsmedel, jordbruk och konsumentskydd)
6. Bundesministerium der Finanzen (Föbundsfinansministeriet)
7. Bundesministerium des Innern (Föbundsministeriet för inrikes frågor – endast civila varor)
8. Bundesministerium für Gesundheit (Föbundsministeriet för hälsovård)
9. Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (Föbundsministeriet för familje-, äldre-, kvinno- och ungdomsfrågor)
10. Bundesministerium der Justiz (Föbundsjustitieministeriet)

11. Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (Förbundsministeriet för transport, byggnadsverksamhet och stadsplanering)
12. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (Förbundsministeriet för ekonomi och teknik)
13. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (Förbundsministeriet för ekonomiskt samarbete och utveckling)
14. Bundesministerium der Verteidigung (Förbundsministeriet för försvarsfrågor)
15. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (Förbundsministeriet för miljö, naturskydd och kärnsäkerhet)

#### ESTLAND

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Estniska presidentens kansli)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Estlands parlament)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Estlands Högsta domstol)
4. Riigikontroll (Estlands statliga revisionsverk)
5. Õiguskantsler (Justitiekansler)

6. Riigikantselai (Statskansliet)
7. Rahvuserhiiv (Estlands riksarkiv)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministeriet för utbildning och forskning)
9. Justiitsministeerium (Justitieministeriet)
10. Kaitseministeerium (Försvarsministeriet)
11. Keskkonnaministeerium (Miljöministeriet)
12. Kultuuriministeerium (Kulturministeriet)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministeriet för ekonomi och kommunikation)
14. Põllumajandusministeerium (Jordbruksministeriet)
15. Rahandusministeerium (Finansministeriet)
16. Siseministeerium (Inrikesministeriet)
17. Sotsiaalministeerium (Ministeriet för sociala frågor)
18. Välisministeerium (Utrikesministeriet)

19. Keeleinspeksioon (Språkinspektionen)
20. Riigiprokuratuur (Åklagarmyndigheten)
21. Teabeamet (Informationsstyrelsen)
22. Maa-amet (Estniska markstyrelsen)
23. Keskkonnainspeksioon (Miljöinspektionen)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centret för skogsskydd och skogsbruk)
25. Muinsuskaitseamet (Kulturarvsstyrelsen)
26. Patendiamet (Patentverket)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Estniska myndigheten för teknisk övervakning)
28. Tarbijakaitseamet (Konsumentskyddsstyrelsen)
29. Riigihangete Amet (Kontoret för offentlig upphandling)
30. Taimetoodangu Inspeksioon (Inspektionen för växtproduktion)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Jordbruksregisters- och informationsstyrelsen)

32. Veterinaar- ja Toiduamet (Veterinär- och livsmedelsstyrelsen)
33. Konkurentsiamet (Estniska konkurrensverket)
34. Maksu- ja Tolliamet (Skatte- och tullförvaltningen)
35. Statistikaamet (Estlands statistikbyrå)
36. Kaitsepolitseiamet (Säkerhetspolisstyrelsen)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Medborgarskaps- och migrationsstyrelsen)
38. Piirivalveamet (Nationella styrelsen för gränsbevakning)
39. Politseiamet (Nationella polisstyrelsen)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Centret för kriminaltekniska tjänster)
41. Keskkriminaalpolitsei (Centrala kriminalpolisen)
42. Päästeamet (Räddningstjänsten)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Estniska dataskyddinspektionen)
44. Ravimiamet (Statliga läkemedelsverket)

45. Sotsiaalkindlustusamet (Styrelsen för socialförsäkring)
46. Tööturuamet (Arbetsmarknadsstyrelsen)
47. Tervishoiuamet (Hälsovårdsstyrelsen)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Hälsoskyddsinspektionen)
49. Tööinspektsioon (Arbetsinspektionen)
50. Lennuamet (Estniska civila luftfartsmyndigheten)
51. Maanteeamet (Estniska vägförvaltningen)
52. Veeteede Amet (Sjöfartsförvaltningen)
53. Julgestuspolitsei (Centrala brottsbekämpningspolisen)
54. Kaitseressursside Amet (Försvarsresursorganet)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Försvarsmaktens logistikcenter)

## IRLAND

1. President's Establishment

2. Houses of the Oireachtas
3. Department of the Taoiseach
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman

15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism

28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht
32. Arts Council
33. National Gallery

#### GREKLAND

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Inrikesministeriet)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Utrikesministeriet)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministeriet för ekonomi och finans)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Utvecklingsministeriet)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Justitieministeriet)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministeriet för utbildning och religiösa frågor)

7. Υπουργείο Πολιτισμού (Kulturministeriet)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministeriet för hälsa och social solidaritet)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministeriet för miljö, fysisk planering och offentliga bygg- och anläggningsarbeten)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministeriet för sysselsättning och socialt skydd)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Transport- och kommunikationsministeriet)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministeriet för landsbygdsutveckling och livsmedel)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministeriet för sjöfartspolitik och politik för Egeiska havet och öarna)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministeriet för Makedonien och Thrakien)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Generalsekretariatet för kommunikation)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Generalsekretariatet för information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Generalsekretariatet för ungdomsfrågor)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Generalsekretariatet för jämställdhetsfrågor)

19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Generalsekretariatet för socialskydd)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Generalsekretariatet för greker bosatta utomlands)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Generalsekretariatet för industri)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Generalsekretariatet för forskning och teknik)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Generalsekretariatet för idrott)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Generalsekretariatet för offentliga bygg- och anläggningsarbeten)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Nationella statistikbyrån)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Nationella välfärdsrådet)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Organisationen för arbetstagarbostäder)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Nationella tryckeriet)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Statens allmänna laboratorium)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Grekiska motorvägsfonden)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Atens universitet)

32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Thessalonikis universitet)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Thracas universitet)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Egeiska universitetet)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Ioanninas universitet)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Patras universitet)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Makedoniens universitet)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Kretas polytekniska skola)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Sivitanidios tekniska skola)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio sjukhus)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio sjukhus)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Nationella centret för offentlig förvaltning)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Offentliga materialförvaltningsorganet)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Jordbrukarnas försäkringsorgan)

45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Skolbyggnadsorganisationen)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Arméns generalstab)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Flottans generalstab)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Flygvapnets generalstab)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Grekiska atomenergikommissionen)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Generalsekretariatet för fortbildning)
51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Generalsekretariatet för handel)
52. Ελληνικά Ταχυδρομεία (Grekiska posten –EL. TA)

#### SPANIEN

1. Presidencia de Gobierno
2. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
3. Ministerio de Justicia
4. Ministerio de Defensa
5. Ministerio de Economía y Hacienda

6. Ministerio del Interior
7. Ministerio de Fomento
8. Ministerio de Educación y Ciencia
9. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
10. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
11. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
12. Ministerio de la Presidencia
13. Ministerio de Administraciones Públicas
14. Ministerio de Cultura
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Medio Ambiente
17. Ministerio de Vivienda

## FRANKRIKE

### A. Ministères (Ministerier):

1. Services du Premier ministre
2. Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports
3. Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales
4. Ministère chargé de la justice
5. Ministère chargé de la défense
6. Ministère chargé des affaires étrangères et européennes
7. Ministère chargé de l'éducation nationale
8. Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi
9. Secrétariat d'État aux transports
10. Secrétariat d'État aux entreprises et au commerce extérieur
11. Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité
12. Ministère chargé de la culture et de la communication

13. Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique
14. Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche
15. Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche
16. Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables
17. Secrétariat d'État à la fonction publique
18. Ministère chargé du logement et de la ville
19. Secrétariat d'État à la coopération et à la francophonie
20. Secrétariat d'État à l'outre-mer
21. Secrétariat d'État à la jeunesse et aux sports et de la vie associative
22. Secrétariat d'État aux anciens combattants
23. Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement
24. Secrétariat d'État en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques
25. Secrétariat d'État aux affaires européennes

26. Secrétariat d'État aux affaires étrangères et aux droits de l'homme
27. Secrétariat d'État à la consommation et au tourisme
28. Secrétariat d'État à la politique de la ville
29. Secrétariat d'État à la solidarité
30. Secrétariat d'État en charge de l'emploi
31. Secrétariat d'État en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services
32. Secrétariat d'État en charge du développement de la région-capitale
33. Secrétariat d'État en charge de l'aménagement du territoire

B. Établissements publics nationaux (Nationella offentliga institutioner):

1. Académie de France à Rome
2. Académie de marine
3. Académie des sciences d'outre-mer
4. Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale - A.C.O.S.S.

5. Agences de l'eau
6. Agence nationale de l'accueil des étrangers et des migrations
7. Agence Nationale pour l'Amélioration des Conditions de Travail - ANACT
8. Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat - ANAH
9. Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances
10. Agence Nationale pour l'Indemnisation des Français d'Outre-Mer - ANIFOM
11. Assemblée Permanente des Chambres d'Agriculture - APCA
12. Bibliothèque nationale de France
13. Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
14. Caisse des dépôts et consignations
15. Caisse Nationale des Autoroutes - CNA
16. Caisse Nationale Militaire de Sécurité Sociale - CNMSS
17. Caisse de garantie du logement locatif social

18. Casa de Velasquez
19. Centre d'enseignement zootechnique
20. Centre hospitalier national des Quinze-Vingts
21. Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques - Montpellier Sup Agro
22. Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
23. Centre des monuments nationaux
24. Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
25. Centre national de la cinématographie
26. Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés
27. Centre national d'Études et d'expérimentation du Machinisme Agricole, du Génie Rural, des Eaux et des Forêts - CEMAGREF
28. École nationale supérieure de Sécurité Sociale
29. Centre national du livre

30. Centre national de documentation pédagogique
31. Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires - CNOUS
32. Centre national professionnel de la propriété forestière
33. Centre National de la Recherche Scientifique - C.N.R.S
34. Centres d'Éducation Populaire et de Sport - CREPS
35. Centres Régionaux des Oeuvres Universitaires - CROUS
36. Collège de France
37. Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
38. Conservatoire national des arts et métiers
39. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
40. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon
41. Conservatoire national supérieur d'art dramatique
42. École centrale de Lille
43. École centrale de Lyon

44. École centrale des arts et manufactures
45. École française d'archéologie d'Athènes
46. École française d'Extrême-Orient
47. École française de Rome
48. École des hautes études en sciences sociales
58. École nationale d'administration
59. École Nationale de l'Aviation Civile - ENAC
60. École nationale des Chartes
61. École nationale d'équitation
62. École nationale du génie de l'eau et de l'environnement de Strasbourg
63. Écoles nationales d'ingénieurs
64. École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
65. Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
66. École nationale de la magistrature

67. Écoles nationales de la marine marchande
68. École Nationale de la Santé Publique - ENSP
69. École nationale de ski et d'alpinisme
70. École nationale supérieure des arts décoratifs
71. École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
72. Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
73. École nationale supérieure des beaux-arts
74. École nationale supérieure de céramique industrielle
75. École Nationale Supérieure de l'Électronique et de ses Applications - ENSEA
76. École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothécaires
77. Écoles nationales vétérinaires
78. École nationale de voile
79. Écoles normales supérieures
80. École polytechnique

81. École de viticulture - Avize - Marne
82. Établissement national d'enseignement agronomique de Dijon
83. Établissement National des Invalides de la Marine - ENIM
84. Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
85. Fondation Carnegie
86. Fondation Singer-Polignac
87. Haras nationaux
88. Hôpital national de Saint-Maurice
89. Institut français d'archéologie orientale du Caire
90. Institut géographique national
91. Institut national des appellations d'origine
92. Institut national d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
93. Institut National d'Études Démographiques - I.N.E.D
94. Institut national d'horticulture

95. Institut national de la jeunesse et de l'éducation populaire
96. Institut national des jeunes aveugles — Paris
97. Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
98. Institut national des jeunes sourds — Chambéry
99. Institut national des jeunes sourds — Metz
100. Institut national des jeunes sourds — Paris
101. Institut National de Physique Nucléaire et de Physique des Particules - I.N.P.N.P.P
102. Institut national de la propriété industrielle
103. Institut National de la Recherche Agronomique - I.N.R.A
104. Institut National de la Recherche Pédagogique - I.N.R.P
105. Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale - I.N.S.E.R.M
106. Institut national des sciences de l'univers
107. Institut national des sports et de l'éducation physique
108. Instituts nationaux polytechniques

109. Instituts nationaux des sciences appliquées
110. Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA
111. Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
112. Institut de recherche pour le développement
113. Instituts régionaux d'administration
114. Institut des sciences et des industries du vivant et de l'environnement - Agro Paris Tech
115. Institut supérieur de mécanique de Paris
116. Institut universitaires de Formation des Maîtres
117. Musée de l'armée
118. Musée Gustave-Moreau
119. Musée national de la marine
120. Musée national J.-J.-Henner
121. Musée national de la Légion d'honneur
122. Musée de la Poste

123. Muséum National d'Histoire Naturelle
124. Musée Auguste-Rodin
125. Observatoire de Paris
126. Office français de protection des réfugiés et apatrides
127. Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre - ONAC
128. Office national de la chasse et de la faune sauvage
129. Office national de l'eau et des milieux aquatiques
130. Office National d'Information sur les Enseignements et les Professions - ONISEP
131. Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
132. Palais de la découverte
133. Parcs nationaux
134. Universités

C. Autre organisme public national (Annat offentlig organ):

1. Union des Groupements d'Achats Publics - UGAP

2. Agence Nationale Pour l'Emploi - A.N.P.E
3. Autorité indépendante des marchés financiers
4. Caisse Nationale des Allocations Familiales - CNAF
5. Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés - CNAMS
6. Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés - CNAVTS

## KROATIEN

1. Hrvatski sabor (Kroatiens parlament)
2. Predsjednik Republike Hrvatske (Kroatiens president)
3. Ured predsjednika Republike Hrvatske (Kroatiska presidentens kansli)
4. Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Kroatiska presidentens kansli efter utgången av mandatperioden)
5. Vlada Republike Hrvatske (Kroatiens regering)
6. Uredi Vlade Republike Hrvatske (Kroatiens regeringskansli)
7. Ministarstvo gospodarstva (Ekonomiministeriet)

8. Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Ministeriet för regional utveckling och EU-medel)
9. Ministarstvo financija (Finansministeriet)
10. Ministarstvo obrane (Försvarsministeriet)
11. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Utrikes- och Europaministeriet)
12. Ministarstvo unutarnjih poslova (Inrikesministeriet)
13. Ministarstvo pravosuđa (Justitieministeriet)
14. Ministarstvo uprave (Ministeriet för offentlig förvaltning)
15. Ministarstvo poduzetništva i obrta (Ministeriet för företag och hantverkssektorn)
16. Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Arbetsmarknads- och pensionsministeriet)
17. Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (Ministeriet för havsfrågor, transport och infrastruktur)
18. Ministarstvo poljoprivrede (Jordbruksministeriet)
19. Ministarstvo turizma (Ministeriet för turism)

20. Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Ministeriet för miljö- och naturskydd)
21. Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Ministeriet för byggnadsverksamhet och fysisk planering)
22. Ministarstvo branitelja (Ministeriet för kroatiska veteraner)
23. Ministarstvo socijalne politike i mladih (Ministeriet för ungdomsfrågor och socialpolitik)
24. Ministarstvo zdravlja (Hälsövärdministeriet)
25. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Ministeriet för vetenskap, utbildning och idrott)
26. Ministarstvo kulture (Kulturministeriet)
27. Državne upravne organizacije (Statliga förvaltningsorgan)
28. Uredi državne uprave u županijama (Statliga förvaltningsorgan på distriktsnivå)
29. Ustavni sud Republike Hrvatske (Kroatiens författningsdomstol)
30. Vrhovni sud Republike Hrvatske (Kroatiens högsta domstol)
31. Sudovi (Domstolar)
32. Državno sudbeno vijeće (Statens rättsliga råd)

33. Državna odvjetništva (Justitiekanslerämbetet)
34. Državnoodvjetničko vijeće (Åklagarmyndigheten)
35. Pravobraniteljstva (Ombudsmannaämbetet)
36. Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Statliga kommissionen för tillsyn över offentlig upphandling)
37. Hrvatska narodna banka (Kroatiens centralbank)
38. Državne agencije i uredi (Statliga organ och kanslier)
39. Državni ured za reviziju (Statliga revisionsverket)

## ITALIEN

### A. Upphandlande myndigheter:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Regeringskansliet)
2. Ministero degli Affari Esteri (Utrikesministeriet)
3. Ministero dell'Interno (Inrikesministeriet)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari - esclusi i giudici di pace (Justitieministeriet och domarämbetena - ej fredsdomare)

5. Ministero della Difesa (Försvarsministeriet)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ekonomi- och finansministeriet)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministeriet för ekonomisk utveckling)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministeriet för internationell handel)
9. Ministero delle Comunicazioni (Kommunikationsministeriet)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Jord- och skogsbruksministeriet)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministeriet för miljö samt för skydd av land och hav)
12. Ministero delle Infrastrutture (Infrastrukturministeriet)
13. Ministero dei Trasporti (Transportministeriet)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministeriet för arbetsmarknadsfrågor, socialpolitik och socialskydd)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministeriet för social solidaritet)
16. Ministero della Salute (Hälsovårdsministeriet)

17. Ministero dell'Istruzione dell'università e della ricerca (Ministeriet för utbildning, universitet och forskning)

18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministeriet för kulturarv och kultur samt dess underordnade enheter)

B. Andra nationella offentliga organ:

1. CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)<sup>1</sup>

#### CYPERN

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidenten och presidentpalatset)

2. Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Harmoniseringssamordnarens byrå)

3. Υπουργικό Συμβούλιο (Ministerrådet)

4. Βουλή των Αντιπροσώπων (Representantkammaren)

5. Δικαστική Υπηρεσία (Rättstjänsten)

6. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Republikens rättsliga byrå)

7. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Revisionsverket)

---

<sup>1</sup> Fungerar som inköpscentral för hela den italienska offentliga förvaltningen.

8. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Kommissionen för offentlig tjänst)
9. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Utbildningskommissionen)
10. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Byrån för den administrativa kommissionären (ombudsmannen))
11. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Kommissionen för konkurrens)
12. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internrevisionen)
13. Γραφείο Προγραμματισμού (Planeringskontoret)
14. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Statskassan)
15. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Byrån för kommissionären för skydd av personuppgifter)
16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Byrån för kommissionären för statligt stöd)
17. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Anbudsgranskningsorganet)
18. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Myndigheten för tillsyn och utveckling av kooperativ)
19. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Flyktingprövningsorganet)

20. Υπουργείο Άμυνας (Försvarsministeriet)
21. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministeriet för jordbruk, naturtillgångar och miljö)
- a) Τμήμα Γεωργίας (Jordbruksstyrelsen)
  - b) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinärtjänster)
  - c) Τμήμα Δασών (Skogsvårdsstyrelsen)
  - d) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Vattenutvecklingsmyndigheten)
  - e) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Myndigheten för geologisk undersökning)
  - f) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorologitjänsten)
  - g) Τμήμα Αναδασμού (Landkonsolideringsmyndigheten)
  - h) Υπηρεσία Μεταλλείων (Gruvmyndigheten)
  - i) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Jordbruksforskningsinstitutet)
  - j) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Avdelningen för fiske och havsforskning)
22. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministeriet för justitiefrågor och allmän ordning):
- a) Αστυνομία (Polisen)

- b) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyperns brandkår)
  - c) Τμήμα Φυλακών (Kriminalvårdsmyndigheten)
23. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministeriet för handel, industri och turism)
- a) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Myndigheten för registrering av företag och konkursförvaltare)
24. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Arbetsmarknads- och socialförsäkringsministeriet)
- a) Τμήμα Εργασίας (Arbetsmarknadsavdelningen)
  - b) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Socialförsäkringsmyndigheten)
  - c) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Myndigheten för sociala välfärdstjänster)
  - d) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Cyperns produktivitetscenter)
  - e) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Cyperns högre institut för hotell)
  - f) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Högre tekniska institutet)
  - g) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Arbetsinspektionsavdelningen)
  - h) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Avdelningen för arbetsmarknadens parter)

25. Υπουργείο Εσωτερικών (Inrikesministeriet)
- a) Επαρχιακές Διοικήσεις (Distriktsförvaltningar)
  - b) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Avdelningen för stadsplanering och bostäder)
  - c) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Myndigheten för folkbokföring och migration)
  - d) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Myndigheten för mark och lantmäteri)
  - e) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press- och informationstjänsten)
  - f) Πολιτική Άμυνα (Civilförsvaret)
  - g) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Tjänsten för vård och rehabilitering av fördrivna personer)
  - h) Υπηρεσία Ασύλου (Asylmyndigheten)
26. Υπουργείο Εξωτερικών (Utrikesministeriet)
27. Υπουργείο Οικονομικών (Finansministeriet)
- a) Τελωνεία (Tull och punktskatter)
  - b) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Skattemyndigheten)

- c) Στατιστική Υπηρεσία (Statistikbyrån)
  - d) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Myndigheten för statlig upphandling och statliga leveranser)
  - e) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Myndigheten för offentlig förvaltning och personal)
  - f) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Statliga tryckeriet)
  - g) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Avdelningen för informationstekniktjänster)
28. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Utbildnings- och kulturministeriet)
29. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministeriet för kommunikation och offentliga arbeten)
- a) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Myndigheten för offentliga bygg- och anläggningsarbeten)
  - b) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Antikvitetsmyndigheten)
  - c) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Myndigheten för civil luftfart)
  - d) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Myndigheten för handelsflottan)
  - e) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Myndigheten för posttjänster)
  - f) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Vägtransportmyndigheten)

- g) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Avdelningen för elektriska och mekaniska tjänster)
- h) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Avdelningen för elektroniska telekommunikationer)

30. Υπουργείο Υγείας (Hälsovårdsministeriet)

- a) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Läkemedelsmyndigheter)
- b) Γενικό Χημείο (Centrallaboratoriet)
- c) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medicinska inrättningar och folkhälsoinrättningar)
- d) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Tandvårdstjänster)
- e) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mentalvårdstjänster)

LETTLAND

- A. Ministerier, kanslier för ministrar med särskilda uppdrag och underordnade organ till dessa
  - 1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Försvarsministeriet och underordnade institutioner)

2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Utrikesministeriet och underordnade institutioner)
3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ekonomiministeriet och underordnade institutioner)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Finansministeriet och underordnade institutioner)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Inrikesministeriet och underordnade institutioner)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeriet för utbildning och vetenskap samt underordnade institutioner)
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Kulturministeriet och underordnade institutioner)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Välfärdsministeriet och underordnade institutioner)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Transportministeriet och underordnade institutioner)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Justitieministeriet och underordnade institutioner)

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Hälsövärdministeriet och underordnade institutioner)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeriet för miljösäydd och regional utveckling samt underordnade institutioner)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Jordbruksministeriet och underordnade institutioner)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeriet med ansvar för särskilda insatser och underordnade institutioner)

## B. Andra statliga organ

1. Augstākā tiesa (Högsta domstolen)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Centrala valkommissionen)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Kommissionen för tillsyn av finans- och kapitalmarknaderna)
4. Latvijas Banka (Lettlands centralbank)
5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Åklagarmyndigheten och institutioner under dess tillsyn)
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (Parlamentet och underordnade institutioner)

7. Satversmes tiesa (Författningsdomstolen)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Statskansliet och institutioner under dess tillsyn)
9. Valsts kontrole (Statliga revisionsverket)
10. Valsts prezidenta kanceleja (Statspresidentens kansli)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Andra statliga institutioner som inte är underordnade ministerierna):
  - a) Tiesībsarga birojs (Ombudsmannaämbetet)
  - b) Nacionālā radio un televīzijas padome (Nationella radio- och televisionsrådet)

## LITAUEN

1. Prezidentūros kancelelija (Presidentens kansli)
2. Seimo kancelelija (Seimas kansli) och Seimui atskaitingos institucijos (Organ som lyder under Seimas):
  - a) Lietuvos mokslo taryba (Vetenskapsrådet)
  - b) Seimo kontrolierių įstaiga (Seimas ombudsmannamyndighet)
  - c) Valstybės kontrolė (Statliga revisionsverket)

- d) Specialiųjų tyrimų tarnyba (Särskilda utredningstjänsten)
- e) Valstybės saugumo departamentas (Säkerhetsavdelningen)
- f) Konkurencijos taryba (Konkurrensrådet)
- g) Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Centrum för forskning om folkmord och motstånd)
- h) Vertybinių popierių komisija (Litauens värdepapperskommission)
- i) Ryšių reguliavimo tarnyba (Kommunikationsverket)
- j) Nacionalinė sveikatos taryba (Nationella hälsovårdsstyrelsen)
- k) Etninės kultūros globos taryba (Rådet för skydd av etnisk kultur)
- l) Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Ombudsmannaämbetet för lika möjligheter)
- m) Valstybinė kultūros paveldo komisija (Nationella kulturarvskommisionen)
- n) Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Barnombudsmannen)
- o) Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Statliga prisregleringskommisionen för energiresurser)
- p) Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Statliga kommissionen för litauiska språket)

- q) Vyriausioji rinkimų komisija (Centrala valkommissionen)
  - r) Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Huvudkommissionen för officiell etik)
  - s) Žurnalistų etikos inspektoriatas (Inspektören för journalistisk etik)
3. Vyriausybės kanceliarija (Regeringskansliet) och Vyriausybei atskaitingos institucijos (Organ som lyder under regeringen):
- a) Ginklų fondas (Vapenfonden)
  - b) Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Kommittén för utveckling av informationssamhället)
  - c) Kūno kultūros ir sporto departamentas (Avdelningen för gymnastik och idrott)
  - d) Lietuvos archyvų departamentas (Litauens arkivavdelning)
  - e) Mokestinių ginčų komisija (Skattetvistkommissionen)
  - f) Statistikos departamentas (Statistikavdelningen)
  - g) Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Avdelningen för nationella minoriteter och litauer som bor utomlands)
  - h) Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Statliga tobaks- och alkoholkontrolltjänsten)

- i) Viešųjų pirkimų tarnyba (Kontoret för offentlig upphandling)
  - j) Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Nationella kärnspektionsmyndigheten)
  - k) Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Statliga dataskyddsinpektionen)
  - l) Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Statliga speltillsynskommissionen)
  - m) Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Statliga livsmedels- och veterinärtjänsten)
  - n) Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Huvudkommissionen för administrativa tvister)
  - o) Draudimo priežiūros komisija (Försäkringstillsynskommissionen)
  - p) Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Litauens statliga stiftelse för vetenskap och studier)
  - q) Konstitucinis Teismas (Författningsdomstolen)
  - r) Lietuvos bankas (Litauens centralbank)
4. Aplinkos ministerija (Miljöministeriet) och Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Organ som lyder under miljöministeriet):
- a) Generalinė miškų urėdija (Generaldirektoratet för statliga skogar)

- b) Lietuvos geologijos tarnyba (Litauens geologiska undersökningstjänst)
  - c) Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Litauens hydrometeorologiska tjänst)
  - d) Lietuvos standartizacijos departamentas (Litauiska standardiseringsnämnden)
  - e) Nacionalinis akreditacijos biuras (Litauens nationella ackrediteringsbyrå)
  - f) Valstybinė metrologijos tarnyba (Statliga metrologitjänsten)
  - g) Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Statliga tjänsten för skyddade områden)
  - h) Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Statliga inspektionen för markplanering och byggande)
5. Finansų ministerija (Finansministeriet) Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutioner som lyder under finansministeriet)
- a) Muitinės departamentas (Litauens tullförvaltning)
  - b) Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Tjänsten för statliga dokument tekniska säkerhet)
  - c) Valstybinė mokesčių inspekcija (Statliga skatteinspektionen)
  - d) Finansų ministerijos mokymo centras (Finansministeriets utbildningscentrum)

6. Krašto apsaugos ministerija (Försvarsministeriet) och Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Organ som lyder under försvarsministeriet):
- a) Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Avdelningen för fördjupad undersökning)
  - b) Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centraliserade finans- och egendomstjänsten)
  - c) Karo prievolės administravimo tarnyba (Tjänsten för militär mönstring)
  - d) Krašto apsaugos archyvas (Nationella försvarsarkivtjänsten)
  - e) Krizių valdymo centras (Krishteringscentrum)
  - f) Mobilizacijos departamentas (Mobiliseringsavdelningen)
  - g) Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Tjänsten för kommunikations- och informationssystem)
  - h) Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastrukturutvecklingsmyndigheten)
  - i) Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Centret för civilt motstånd)
  - j) Lietuvos kariuomenė (Litauens väpnade styrkor)
  - k) Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Nationella försvarets militära enheter och tjänster)

7. Kultūros ministerija (Kulturministeriet) och Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Organ som lyder under kulturministeriet):
  - a) Kultūros paveldo departamentas (Avdelningen för det litauiska kulturarvet)
  - b) Valstybinė kalbos inspekcija (Statliga språkkommissionen)
  
8. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministeriet för social trygghet och arbetsmarknadsfrågor) och Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Organ som lyder under ministeriet för social trygghet och arbetsmarknadsfrågor):
  - a) Garantinio fondo administracija (Förvaltningen av garantifonden)
  - b) Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Statliga tjänsten för skydd av barns rättigheter och adoption),
  - c) Lietuvos darbo birža (Litauens arbetsförmedling)
  - d) Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Litauens myndighet för arbetsmarknadsutbildning)
  - e) Trišalės tarybos sekretoriatas (Trepartsrådets sekretariat)
  - f) Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Tillsynsavdelningen för sociala tjänster)
  - g) Darbo inspekcija (Arbetsinspektionen)

- h) Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Statliga socialförsäkringsstyrelsen)
  - i) Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Tjänsten för fastställande av funktionshinder och arbetskapacitet)
  - j) Ginčų komisija (Kommissionen för tvistlösning)
  - k) Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Statliga centret för compensationsteknik för funktionshindrade)
  - l) Neįgaliųjų reikalų departamentas (Avdelningen för funktionshindrade)
9. Susisiekimo ministerija (Transport- och kommunikationsministeriet) och Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Organ som lyder under transport- och kommunikationsministeriet):
- a) Lietuvos automobilių kelių direkcija (Litauiska vägförvaltningen)
  - b) Valstybinė geležinkelio inspekcija (Statliga järnvägsinspektionen)
  - c) Valstybinė kelių transporto inspekcija (Statliga vägtransportinspektionen)
  - d) Pasienio kontrolės punktų direkcija (Direktoratet för gränskontrollställen)
10. Sveikatos apsaugos ministerija (Hälsa- och sjukvårdsministeriet) och Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Organ som lyder under hälsa- och sjukvårdsministeriet):
- a) Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veikai tarnyba (Statliga byrån för hälsovårdsackreditering)

- b) Valstybinė ligonių kasa (Statliga patientfonden)
  - c) Valstybinė medicininio audito inspekcija (Statliga inspektionen för medicinsk kontroll)
  - d) Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Statliga kontrollbyrån för läkemedel)
  - e) Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Litauiska myndigheten för kriminalteknik, psykiatri och narkomani)
  - f) Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Statliga folkhälsomyndigheten)
  - g) Farmacijos departamentas (Läkemedelsavdelningen)
  - h) Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Hälsovårdsministeriets hälsoskyddscentrum)
  - i) Lietuvos bioetikos komitetas (Litauiska bioetikkommittén)
  - j) Radiacinės saugos centras (Strålskyddscentret)
11. Švietimo ir mokslo ministerija (Utbildnings- och vetenskapsministeriet) och Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Organ som lyder under utbildnings- och vetenskapsministeriet):
- a) Nacionalinis egzaminų centras (Nationella examinationscentret)
  - b) Studijų kokybės vertinimo centras (Centret för kvalitetsutvärdering inom högre utbildning)

12. Teisingumo ministerija (Justitieministeriet) och Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Organ som lyder under justitieministeriet):
  - a) Kalėjimų departamentas (Avdelningen för kriminalvårdsanstalter)
  - b) Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Nationella styrelsen för skydd av konsumenträttigheter)
  - c) Europos teisės departamentas (Avdelningen för europeisk rätt)
  
13. Ūkio ministerija (Ekonomiministeriet) och Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Organ som lyder under ekonomiministeriet):
  - a) Įmonių bankroto valdymo departamentas (Avdelningen för förvaltning av företagskonkurser)
  - b) Valstybinė energetikos inspekcija (Statliga energiinspektionen)
  - c) Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Statliga inspektionen för icke-livsmedelsprodukter)
  - d) Valstybinis turizmo departamentas (Litauens statliga avdelning för turism)
  
14. Užsienio reikalų ministerija (Utrikesministeriet)
  - a) Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatiska beskickningar och konsulat samt representationer vid internationella organisationer)

15. Vidaus reikalų ministerija (Inrikesministeriet) och Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Organ som lyder under inrikesministeriet):
- a) Asmens dokumentų išrašymo centras (Centret för personalisering av id-handlingar)
  - b) Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Ekobrottsutredningstjänsten)
  - c) Gyventojų registro tarnyba (Folkbokföringen)
  - d) Policijos departamentas (Polismyndigheten)
  - e) Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Brandskydd och räddningstjänst)
  - f) Turto valdymo ir ūkio departamentas (Avdelningen för fastighetsförvaltning och ekonomi)
  - g) Vadovybės apsaugos departamentas (Avdelningen för VIP-skydd)
  - h) Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Avdelningen för statlig gränsbevakning)
  - i) Valstybės tarnybos departamentas (Avdelningen för offentlig tjänst)
  - j) Informatikos ir ryšių departamentas (Avdelningen för it och kommunikation)
  - k) Migracijos departamentas (Migrationsmyndigheten)
  - l) Sveikatos priežiūros tarnyba (Hälsovårdsmyndigheten)

- m) Bendrasis pagalbos centras (Krishanteringscentrum)
16. Žemės ūkio ministerija (Jordbruksministeriet) och Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Organ som lyder under jordbruksministeriet):
- a) Nacionalinė mokėjimo agentūra (Nationella utbetalande organ)
  - b) Nacionalinė žemės tarnyba (Nationella markförvaltningen)
  - c) Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Statliga växtskyddsmyndigheten)
  - d) Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Statliga övervakningstjänsten för djuravel)
  - e) Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Statliga tjänsten för utsäde och frö)
  - f) Žuvininkystės departamentas (Fiskeriavdelningen)
17. Teismai (Domstolar)
- a) Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litauens Högsta domstol)
  - b) Lietuvos apeliacinis teismas (Litauens appellationsdomstol)
  - c) Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litauens högsta förvaltningsdomstol)
  - d) Apygardų teismai (Distriktsdomstolar)

- e) Apygardų administraciniai teismai (Förvaltningsdomstolar på distriktsnivå)
- f) Apylinkių teismai (Distriktsdomstolar)
- g) Nacionalinė teismų administracija (Nationella domstolsförvaltningen)
- h) Generalinė prokuratūra (Åklagarmyndigheten)

## LUXEMBURG

1. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
2. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
3. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique
4. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
5. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
6. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État
7. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police

8. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires
9. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
10. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

## UNGERN

1. Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministeriet för nationella tillgångar)
2. Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministeriet för landsbygdsutveckling)
3. Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministeriet för nationell utveckling)
4. Honvédelmi Minisztérium (Försvarsministeriet)
5. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministeriet för offentlig förvaltning och rättsliga frågor)
6. Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministeriet för den nationella ekonomin)
7. Külügyminisztérium (Utrikesministeriet)
8. Miniszterelnöki Hivatal (Premiärministerns kansli)
9. Belügyminisztérium, (Inrikesministeriet)
10. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Centrala tjänstedirektoratet)

## MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Premiärministerns kansli)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministeriet för familjefrågor och social solidaritet)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministeriet för utbildning, ungdomsfrågor och sysselsättning)
4. Ministeru tal-Finanzi (Finansministeriet)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministeriet för resurser och infrastruktur)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministeriet för turism och kultur)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministeriet för rättsliga och inrikes frågor)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministeriet för landsbygd och miljö)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministeriet för Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministeriet för hälso- och sjukvård, äldreomsorg och vård i närmiljön)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Utrikesministeriet)

12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministeriet för investeringar, industri och informationsteknik)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministeriet för konkurrenskraft och kommunikationer)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministeriet för stadsutveckling och vägar)
15. Prezidentūros kancellarija (Presidentens kansli)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Representanhusets kansli)

#### NEDERLÄNDERNA

1. Ministerie van Algemene Zaken (Ministeriet för allmänna frågor)
  - a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)
  - b) Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (Rådet för regeringspolitik)
  - c) Rijksvoorlichtingsdienst (Nederländska regeringens informationstjänst)
2. Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Inrikesministeriet):
  - a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)

- b) Centrale Archiefselectiedienst - CAS (Centrala arkivtjänsten)
- c) Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst - AIVD (Allmänna underrättelse- och säkerhetstjänsten)
- d) Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten - BPR (Centrala personal- och reseförvaltningen)
- e) Agentschap Korps Landelijke Politiediensten (Nationella polisbyrån)

3. Ministerie van Buitenlandse Zaken (Utrikesministeriet):

- a) Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken - DGRC (Generaldirektoratet för regionalpolitik och konsulära frågor)
- b) Directoraat-generaal Politieke Zaken - DGPZ (Generaldirektoratet för politiska frågor)
- c) Directoraat-generaal Internationale Samenwerking - DGIS (Generaldirektoratet för internationellt samarbete)
- d) Directoraat-generaal Europese Samenwerking - DGES (Generaldirektoratet för europeiskt samarbete)
- e) Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden - CBI (Centrum för främjande av import från utvecklingsländer)
- f) Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (Centrala tjänster underställda generalsekreteraren/ställföreträdande generalsekreteraren)

g) Buitenlandse Posten - ieder afzonderlijk (De olika utländska beskickningarna)

4. Ministerie van Defensie (Försvarsministeriet)

a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)

b) Commando Diensten Centra - CDC (Stödkommando)

c) Defensie Telematica Organisatie - DTO (Försvarets telematikorganisation)

d) Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst (Försvarets fastighetstjänst, Centraldirektoratet)

e) De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst (Försvarets fastighetstjänst, Regionala direktorat)

f) Defensie Materieel Organisatie - DMO (Försvarsmaterielorganisationen)

g) Landelijk Bevoorradingbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Försvarsmaterielorganisationens nationella försörjningsbyrå)

h) Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie (Försvarsmaterielorganisationens logistikcentrum)

i) Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Försvarsmaterielorganisationens förvaltningsinrättning)

j) Defensie Pijpleiding Organisatie - DPO (Försvarets organisation för rörledning)

5. Ministerie van Economische Zaken (Ekonomiministeriet):

- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)
- b) Centraal Planbureau - CPB (Nederländernas byrå för ekonomipolitiska analyser)
- c) Bureau voor de Industriële Eigendom - BIE (Byrån för industriell äganderätt)
- d) SenterNovem (SenterNovem – Byrån för hållbar innovation)
- e) Staatstoezicht op de Mijnen - SodM (Statliga tillsynsmyndigheten för gruvdrift)
- f) Nederlandse Mededingingsautoriteit - NMa (Nederländska konkurrensverket)
- g) Economische Voorlichtingsdienst - EVD (Nederländernas informationstjänst för utrikeshandel)
- h) Agentschap Telecom (Radiokommunikationsmyndigheten)
- i) Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers - PIANOo (Professionell och innovativ upphandling, nätverk för upphandlande myndigheter)
- j) Octrooicentrum Nederland (Nederländska patentverket)

6. Ministerie van Financiën (Finansministeriet):

- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)

- b) Belastingdienst Automatiseringscentrum (Skatte- och tullförvaltningens datacenter)
- c) Belastingdienst (Skatte- och tullförvaltningen)
- d) De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (Skatte- och tullförvaltningens olika avdelningar i Nederländerna)
- e) Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst - incl. Economische Controle dienst - ECD (Avdelningen för skatteinformation och skatteutredningar, inbegripet ekonomiska utredningar)
- f) Belastingdienst Opleidingen (Skatte- och tullförvaltningens utbildningscentrum)
- g) Dienst der Domeinen (Statliga fastighetstjänsten)

7. Ministerie van Justitie (Justitieministeriet):

- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)
- b) Dienst Justitiële Inrichtingen (Avdelningen för kriminalvårdsanstalter)
- c) Raad voor de Kinderbescherming (Barnskyddsrådet)
- d) Centraal Justitie Incasso Bureau (Centrala inkassobyrån)
- e) Openbaar Ministerie (Åklagarmyndigheten)

- f) Immigratie en Naturalisatiedienst (Immigrations- och naturaliseringsmyndigheten)
  - g) Nederlands Forensisch Instituut (Nederländernas kriminaltekniska institut)
8. Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Ministeriet för jordbruk, natur och livsmedelskvalitet):
- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)
  - b) Dienst Regeling - DR (Nationella byrån för genomförande av regleringsåtgärder)
  - c) Agentschap Plantenziektenkundige Dienst - PD (Byrån för växtskydd)
  - d) Algemene Inspectiedienst - AID (Allmänna tillsynstjänsten)
  - e) Dienst Landelijk Gebied - DLG (Byrån för hållbar landsbygdsutveckling)
  - f) Voedsel en Waren Autoriteit - VWA (Myndigheten för livsmedels- och konsumentproduktsäkerhet)
9. Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (Ministeriet för utbildning, kultur och vetenskap):
- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)
  - b) Inspectie van het Onderwijs (Utbildningsinspektionen)

- c) Erfgoedinspectie (Kulturarvsinspektionen)
  - d) Centrale Financiën Instelling (Verket för institutionernas finansiering)
  - e) Nationaal Archief (Riksarkivet)
  - f) Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (Vetenskaps- och teknikrådet)
  - g) Onderwijsraad (Utbildningsrådet)
  - h) Raad voor Cultuur (Kulturrådet)
10. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Ministeriet för sociala frågor och arbetsmarknadsfrågor):
- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)
  - b) Inspectie Werk en Inkomen (Arbets- och inkomstinspektionen)
  - c) Agentschap SZW (SZW-byrå)
11. Ministerie van Verkeer en Waterstaat (Ministeriet för transport, offentliga bygg- och anläggningsarbeten samt vattenförvaltning):
- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)

- b) Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart (Generaldirektoratet för transport och civil luftfart)
- c) Directoraat-generaal Personenvervoer (Generaldirektoratet för passagerartransport)
- d) Directoraat-generaal Water (Generaldirektoratet för vattenfrågor)
- e) Centrale diensten (Centraltjänsterna)
- f) Shared services Organisatie Verkeer en Waterstaat (Organisationen för delade tjänster Transport och vattenförvaltning)
- g) Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI (Kungliga nederländska meteorologiska institutet)
- h) Rijkswaterstaat, Bestuur (Styrelsen för offentliga bygg- och anläggningsarbeten samt vattenförvaltning)
- i) De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (olika regionala enheter vid generaldirektoratet för offentliga bygg- och anläggningsarbeten samt vattenförvaltning)
- j) De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (varje enskild specialiserad enhet vid generaldirektoratet för offentliga bygg- och anläggningsarbeten samt vattenförvaltning)
- k) Adviesdienst Geo-Informatie en ICT (Rådgivande nämnden för geo-information och IKT)
- l) Adviesdienst Verkeer en Vervoer - AVV (Rådgivande nämnden för trafik och transport)

- m) Bouwdienst (Tjänsten för byggnadsverksamhet)
  - n) Rijksinstituut voor Kust en Zee - RIKZ (Nationella institutet för förvaltning av kust- och havsområden)
  - o) Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling - RIZA (Nationella institutet för färskvattensförvaltning och vattenrening)
  - p) Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht (Förvaltningsenhet ”Luft”)
  - q) Toezichthouder Beheer Eenheid Water (Förvaltningsenhet ”Vatten”)
  - r) Toezichthouder Beheer Eenheid Land (Förvaltningsenhet ”Land”)
12. Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (Ministeriet för bostadsfrågor, fysisk planering och miljö):
- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)
  - b) Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie (Generaldirektoratet för bostäder, samhällsgrupperingar och integration)
  - c) Directoraat-generaal Ruimte (Generaldirektoratet för fysisk planering)
  - d) Directoraat-general Milieubeheer (Generaldirektoratet för miljöskydd)
  - e) Rijksgebouwendienst (Verket för offentliga byggnader)

- f) VROM Inspectie (Inspektionsmyndigheten)
13. Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Ministeriet för hälsovård, välfärd och idrott):
- a) Bestuursdepartement (Förvaltningsdepartement)
  - b) Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (Inspektionen för hälsoskydd och djurhälsa)
  - c) Inspectie Gezondheidszorg (Hälsovårdsinspektionen)
  - d) Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (Ungdomsinspektionen)
  - e) Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu - RIVM (Riksinstitutet för folkhälsa och miljö)
  - f) Sociaal en Cultureel Planbureau (Byrån för social och kulturell planering)
  - g) Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (Läkemedelsmyndigheten)
14. Tweede Kamer der Staten-Generaal (Parlamentets andra kammare)
15. Eerste Kamer der Staten-Generaal (Parlamentets första kammare)
16. Raad van State (Statsrådet)

17. Algemene Rekenkamer (Nederländernas revisionsrätt)
18. Nationale Ombudsman (Nationella ombudsmannaämbetet)
19. Kanselarij der Nederlandse Orden (Kansliet för nederländska ordensväsendet)
20. Kabinet der Koningin (Drottningens kabinet)
21. Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken (Rättsliga rådet och domstolarna)

## ÖSTERRIKE

1. Enheter som för närvarande omfattas:
  - a) Bundeskanzleramt (Förbundskanslerns kansli)
  - b) Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Förbundsministeriet för Europafrågor och utrikes frågor)
  - c) Bundesministerium für Finanzen (Förbundsministeriet för finans)
  - d) Bundesministerium für Gesundheit (Förbundsministeriet för hälsovård)
  - e) Bundesministerium für Inneres (Förbundsministeriet för inrikes frågor)
  - f) Bundesministerium für Justiz (Förbundsministeriet för rättsliga frågor)

- g) Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Föbundsministeriet för försvar och idrott)
- h) Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Föbundsministeriet för jord- och skogsbruk, miljöskydd och vattenhushållning)
- i) Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Föbundsministeriet för sysselsättning, sociala frågor och konsumentskydd)
- j) Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Föbundsministeriet för utbildning, konst och kultur)
- k) Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Föbundsministeriet för transport, innovation och teknik)
- l) Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Föbundsministeriet för ekonomiska frågor, familje- och ungdomsfrågor)
- m) Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Föbundsministeriet för vetenskap och forskning)
- n) Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Föbundskontoret för kalibrering och mätning)
- o) Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Österrikiska forsknings- och provningscentret Arsenal GmbH)

- p) Bundesanstalt für Verkehr (Förbundsinstitutet för trafik)
  - q) Bundesbeschaffung G.m.b.H (Förbundsanstalten för upphandling)
  - r) Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Förbundsanstalten för databehandling)
2. Övriga icke-industriella och icke-kommersiella offentliga myndigheter på central nivå, inbegripet deras regionala och lokala underavdelningar

#### POLEN

- 1. Kancelaria Prezydenta RP (Presidentens kansli)
- 2. Kancelaria Sejmu RP (Underhusets kansli)
- 3. Kancelaria Senatu RP (Överhusets kansli)
- 4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Premiärministerns kansli)
- 5. Sąd Najwyższy (Högsta domstolen)
- 6. Naczelny Sąd Administracyjny (Högsta förvaltningsdomstolen)
- 7. Trybunał Konstytucyjny (Författningsdomstolen)
- 8. Najwyższa Izba Kontroli (Högsta revisionskammaren)

9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Kontoret för människorättsförsvaren)
10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Barnombudsmannakontoret)
11. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministeriet för sysselsättning och sociala frågor)
12. Ministerstwo Finansów (Finansministeriet)
13. Ministerstwo Gospodarki (Ekonomiministeriet)
14. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministeriet för regional utveckling)
15. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministeriet för kultur och det nationella kulturarvet)
16. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Utbildningsministeriet)
17. Ministerstwo Obrony Narodowej (Försvarsministeriet)
18. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministeriet för jordbruk och landsbygdsutveckling)
19. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministeriet för statskassan)
20. Ministerstwo Sprawiedliwości (Justitieministeriet)

21. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministeriet för transport, byggnadsverksamhet och maritim ekonomi)
22. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministeriet för vetenskap och högre utbildning)
23. Ministerstwo Środowiska (Miljöministeriet)
24. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Inrikesministeriet)
25. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministeriet för förvaltning och digitalisering)
26. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Utrikesministeriet)
27. Ministerstwo Zdrowia (Hälsövärdministeriet)
28. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministeriet för idrott och turism)
29. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Polska patentverket)
30. Urząd Regulacji Energetyki (Polens energiregleringsmyndighet)
31. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Byrån för krigsveteraner och offer för förtryck)
32. Urząd Transportu Kolejowego (Myndigheten för järnvägstransport)
33. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Utlänningsmyndigheten)

34. Urząd Zamówień Publicznych (Kontoret för offentlig upphandling)
35. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Konkurrens- och konsumentskyddsverket)
36. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civila luftfartsmyndigheten)
37. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Byrån för elektronisk kommunikation)
38. Wyższy Urząd Górniczy (Statliga gruvmyndigheten)
39. Główny Urząd Miar (Centrala mättningsmyndigheten)
40. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Huvudkontoret för geodesi och kartografi)
41. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Bygginspektionens huvudkontor)
42. Główny Urząd Statystyczny (Centrala statistikbyrån)
43. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Nationella radio- och televisionsrådet)
44. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Generalinspektören för skydd av personuppgifter)
45. Państwowa Komisja Wyborcza (Statliga valkommissionen)
46. Państwowa Inspekcja Pracy (Nationella arbetsinspektionen)

47. Rządowe Centrum Legislacji (Regeringens lagstiftningscenter)
48. Narodowy Fundusz Zdrowia (Nationella hälsofonden)
49. Polska Akademia Nauk (Polska vetenskapsakademin)
50. Polskie Centrum Akredytacji (Polska ackrediteringscentret)
51. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polska provnings- och certifieringscentret)
52. Polski Komitet Normalizacyjny (Polska standardiseringskommittén)
53. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institutionen för socialförsäkring)
54. Komisja Nadzoru Finansowego (Polska finansinspektionen)
55. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Huvudkontoret för riksarkivet)
56. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialförsäkringskassan för jordbruket)
57. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Generaldirektoratet för nationella vägar och motorvägar)
58. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Huvudinspektionen för skydd av växter och utsäde)
59. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Nationella huvudkvarteret för det statliga brandförsvaret)

60. Komenda Główna Policji (Polska polismyndigheten)
61. Komenda Główna Straży Granicznej (Gränsbevakningens huvudkommando)
62. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Huvudinspektionen för den kommersiella kvaliteten på jordbruksbaserade livsmedel)
63. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Huvudinspektionen för miljöskydd)
64. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Huvudinspektionen för vägtransport)
65. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Centrala läkemedelsinspektionen)
66. Główny Inspektorat Sanitarny (Centrala sanitetsinspektionen)
67. Główny Inspektorat Weterynarii (Centrala veterinärinspektionen)
68. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Byrån för inre säkerhet)
69. Agencja Wywiadu (Utländska underrättelsetjänsten)
70. Agencja Mienia Wojskowego (Byrån för militära tillgångar)
71. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Byrån för omstrukturering och modernisering av jordbruket)
72. Agencja Rynku Rolnego (Byrån för jordbruksmarknaden)

73. Agencja Nieruchomości Rolnych (Byrån för jordbruksegendom)
74. Państwowa Agencja Atomistyki (Nationella byrån för atomenergi)
75. Narodowy Bank Polski (Polens centralbank)
76. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Nationella fonden för miljöskydd och vattenförvaltning)
77. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Nationella fonden för rehabilitering av personer med funktionsnedsättning)
78. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Nationella institutet för åminnelse – Åtalskommissionen för brott mot den polska nationen)

## PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Regeringskansliet)
2. Ministério das Finanças (Finansministeriet)
3. Ministério da Defesa Nacional (Försvarsministeriet)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministeriet för utrikes frågor och portugiser bosatta utomlands)

5. Ministério da Administração Interna (Inrikesministeriet)
6. Ministério da Justiça (Justitieministeriet)
7. Ministério da Economia (Ekonomiministeriet)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministeriet för jordbruk, landsbygdsutveckling och fiske)
9. Ministério da Educação (Utbildningsministeriet)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministeriet för vetenskap och högre utbildning)
11. Ministério da Cultura (Kulturministeriet)
12. Ministério da Saúde (Hälsovårdsministeriet)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministeriet för arbetsmarknadsfrågor och social solidaritet)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministeriet för offentliga bygg- och anläggningsarbeten, transport och bostadsfrågor)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministeriet för urbana frågor, markanvändning och miljö)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministeriet för kvalifikationer och sysselsättning)

17. Presidença da Republica (Presidentämbetet)
18. Tribunal Constitucional (Författningsdomstolen)
19. Tribunal de Contas (Revisionsrätten)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsmannen)

## RUMĂNIEN

1. Administrația Prezidențială (Presidentens kansli)
2. Senatul României (Rumäniens senat)
3. Camera Deputaților (Deputeradekammaren)
4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Högsta domstolen)
5. Curtea Constituțională (Författningsdomstolen)
6. Consiliul Legislativ (Lagstiftningsrådet)
7. Curtea de Conturi (Revisionsrätten)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (Högsta rättsrådet)
9. Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Åklagarmyndigheten vid Högsta domstolen)

10. Secretariatul General al Guvernului (Regeringens generalsekretariat)
11. Cancelaria primului ministru (Premiärministerns kansli)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Utrikesministeriet)
13. Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministeriet för ekonomi och finans)
14. Ministerul Justiției (Justitieministeriet)
15. Ministerul Apărării (Försvarsministeriet)
16. Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministeriet för inrikes frågor och reform)
17. Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministeriet för arbetsmarknaden och lika möjligheter)
18. Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministeriet för små och medelstora företag, handel, turism och de fria yrkena)
19. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministeriet för jordbruk och landsbygdsutveckling)
20. Ministerul Transporturilor (Transportministeriet)
21. Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministeriet för utveckling, offentliga bygg- och anläggningsarbeten samt bostadsfrågor)

22. Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministeriet för utbildning, forskning och ungdomsfrågor)
23. Ministerul Sănătății Publice (Hälsovårdsministeriet)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (Ministeriet för kultur och religiösa frågor)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministeriet för kommunikation och informationssamhället)
26. Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministeriet för miljö och hållbar utveckling)
27. Serviciul Român de Informații (Rumänska underrättelsetjänsten)
28. Serviciul Român de Informații Externe (Rumänska utländska underrättelsetjänsten)
29. Serviciul de Protecție și Pază (Skydds- och vakttjänsten)
30. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Särskilda telekommunikationstjänsten)
31. Consiliul Național al Audiovizualului (Nationella audiovisuella rådet)
32. Direcția Națională Anticorupție (Nationella avdelningen mot korruption)
33. Inspectoratul General de Poliție (Allmänna polisinspektionen)
34. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Statliga myndigheten för reglering och tillsyn över offentlig upphandling)

35. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice - ANRSC (Nationella myndigheten för reglering av allmännyttiga företag)
36. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Statliga myndigheten för djurhälsa och livsmedelssäkerhet)
37. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Nationella konsumentskyddsmyndigheten)
38. Autoritatea Navală Română (Rumäniens sjöfartsmyndighet)
39. Autoritatea Feroviară Română (Rumäniens järnvägsmyndighet)
40. Autoritatea Rutieră Română (Rumäniens vägverk)
41. Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție (Nationella myndigheten för skydd av barns rättigheter och adoption)
42. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Nationella myndigheten för funktionshindrade)
43. Autoritatea Națională pentru Tineret (Nationella myndigheten för ungdom)
44. Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (Nationella myndigheten för vetenskaplig forskning)
45. Autoritatea Națională pentru Comunicații (Nationella myndigheten för kommunikation)

46. Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Nationella myndigheten för informationssamhällets tjänster)
47. Autoritatea Electorală Permanentă (Ständiga valmyndigheten)
48. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Byrån för regeringsstrategier)
49. Agenția Națională a Medicamentului (Nationella läkemedelsmyndigheten)
50. Agenția Națională pentru Sport (Nationella idrottsmyndigheten)
51. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nationella arbetsmarknadsmyndigheten)
52. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Nationella myndigheten för elreglering)
53. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Rumänska byrån för energibesparing)
54. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Nationella byrån för mineralresurser)
55. Agenția Română pentru Investiții Străine (Rumänska byrån för utländska investeringar)
56. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Nationella byrån för offentliganställda tjänstemän)
57. Agenția Națională de Administrare Fiscală (Nationella skatteförvaltningen)

## SLOVENIEN

1. Predsednik Republike Slovenije (Sloveniens president)
2. Državni zbor (Nationalförsamlingen)
3. Državni svet (Nationella rådet)
4. Varuh človekovih pravic (Ombudsmannen)
5. Ustavno sodišče (Författningsdomstolen)
6. Računsko sodišče (Revisionsrätten)
7. Državna revizijska komisija (Nationella granskningskommissionen)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Slovenska vetenskaps- och konstakademin)
9. Vladne službe (Myndighetstjänster)
10. Ministrstvo za finance (Finansministeriet)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Inrikesministeriet)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Utrikesministeriet)
13. Ministrstvo za obrambo (Försvarsministeriet)

14. Ministrstvo za pravosodje (Justitieministeriet)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ekonomiministeriet)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministeriet för jordbruk, skogsbruk och livsmedel)
17. Ministrstvo za promet (Transportministeriet)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministeriet för miljö, fysisk planering och energi)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministeriet för arbetsmarknadsfrågor, familjefrågor och sociala frågor)
20. Ministrstvo za zdravje (Hälsvårdsministeriet)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministeriet för högre utbildning, vetenskap och teknik)
22. Ministrstvo za kulturo (Kulturministeriet)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministeriet för offentlig förvaltning)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Sloveniens Högsta domstol)
25. Višja sodišča (Högre domstolar)

26. Okrožna sodišča (Distriktsdomstolar)
27. Okrajna sodišča (Distriktsdomstolar)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Sloveniens åklagarmyndighet)
29. Okrožna državna tožilstva (Distriktens allmänna åklagare)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Republiken Sloveniens sociala ombud)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Sloveniens justitiekansler)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Sloveniens förvaltningsdomstol)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Republiken Sloveniens senat för mindre överträdelser)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Högre arbets- och socialdomstolen)
35. Delovna in sodišča (Arbetsdomstolar)
36. Upravne note (Lokala administrativa enheter)

## SLOVAKIEN

Ministerier och andra myndigheter i centralförvaltningen som avses i lag nr 575/2001 Coll. om regeringens och den centrala statsadministrationens myndigheters struktur:

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Slovakiens ekonomiministerium)
2. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Slovakiens finansministerium)
3. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Slovakiens ministerium för transport, byggnadsverksamhet och regional utveckling)
4. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Slovakiens ministerium för jordbruk och landsbygdsutveckling)
5. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Slovakiens inrikesministerium)
6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Slovakiens försvarsministerium)
7. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Slovakiens justitieministerium)
8. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Slovakiens utrikesministerium)
9. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Slovakiens ministerium för arbetsmarknadsfrågor, sociala frågor och familjefrågor)

10. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Slovakiens miljöministerium)
11. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Slovakiens ministerium för utbildning, vetenskap, forskning och idrott)
12. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Slovakiens kulturministerium)
13. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Slovakiens hälso- och sjukvårdsministerium)
14. Úrad vlády Slovenskej republiky (Slovakiens regeringskansli)
15. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Slovakiens antimonopolbyrå)
16. Štatistický úrad Slovenskej republiky (Slovakiens statistikbyrå)
17. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Slovakiens byrå för lantmäteri, kartografi och fastighetsregister)
18. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovakiens byrå för standardisering, metrologi och provning)
19. Úrad pre verejné obstarávanie (Kontoret för offentlig upphandling)
20. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Slovakiens byrå för immateriella rättigheter)

21. Národný bezpečnostný úrad (Nationella säkerhetsmyndigheten)
22. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Slovakiska presidentens kansli)
23. Národná rada Slovenskej republiky (Slovakiens nationalråd)
24. Ústavný súd Slovenskej republiky (Slovakiens författningsdomstol)
25. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakiens Högsta domstol)
26. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Slovakiens åklagarämbete)
27. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Slovakiens revisionsverk)
28. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Slovakiska telekommunikationsmyndigheten)
29. Poštový úrad (Posttillsynsmyndigheten)
30. Úrad na ochranu osobných údajov (Byrån för skydd av personuppgifter)
31. Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsmannaämbetet)
32. Úrad pre finančný trh (Finansmarknadsmyndigheten)

## FINLAND

1. Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet
2. Liikenne- ja viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet
  - a) Viestintävirasto – Kommunikationsverket
3. Maa- ja metsätalousministeriö – Jord- och skogsbruksministeriet
  - a) Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket
  - b) Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket
4. Oikeusministeriö – Justitieministeriet
  - a) Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå
  - b) Tuomioistuimet – Domstolar
  - c) Korkein oikeus – Högsta domstolen

- d) Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen
- e) Hovioikeudet – hovrätter
- f) Kärjäoikeudet – tingsrätter
- g) Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar
- h) Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen
- i) Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen
- j) Vakuutusoiikeus – Försäkringsdomstolen
- k) Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden
- l) Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet

5. Opetusministeriö – Undervisningsministeriet

- a) Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen
- b) Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå

6. Puolustusministeriö – Försvarsministeriet
  - a) Puolustusvoimat – Försvarsmakten
  
7. Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet
  - a) Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen
  
  - b) Liikkuva poliisi – Rörliga polisen
  
  - c) Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet
  
  - d) Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande
  
8. Sosiaali- ja terveysministeriö – Social- och hälsovårdsministeriet
  - a) Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden
  
  - b) Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet
  
  - c) Lääkelaitos – Läke medelsverket

- d) Terveysturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården
  - e) Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen
9. Työ- ja elinkeinoministeriö – Arbets- och näringsministeriet
- a) Kuluttajavirasto – Konsumentverket
  - b) Kilpailuvirasto – Konkurrensverket
  - c) Patenti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen
  - d) Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå
  - e) Työneuvosto – Arbetsrådet
10. Ulkoasiainministeriö – Utrikesministeriet
11. Valtioneuvoston kanslia – Statsrådets kansli

12. Valtiovarainministeriö – finansministeriet
  - a) Valtiokonttori – Statskontoret
  - b) Verohallinto – Skatteförvaltningen
  - c) Tullilaitos – Tullverket
  - d) Väestökisterikeskus – Befolkningsregistercentralen
13. Ympäristöministeriö – Miljöministeriet
  - a) Suomen ympäristökeskus – Finlands miljöcentral
14. Valtiontalouden Tarkastusvirasto – Statens Revisionsverk

#### SVERIGE

1. Akademien för de fria konsterna
2. Allmänna reklamationsnämnden
3. Arbetsdomstolen
4. Arbetsförmedlingen
5. Arbetsgivarverk, statens

6. Arbetslivsinstitutet
7. Arbetsmiljöverket
8. Arkitekturmuseet
9. Ljud och bildarkiv, statens
10. Barnombudsmannen
11. Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
12. Kungliga Biblioteket
13. Biografbyrå, statens
14. Biografiskt lexikon, svenskt
15. Bokföringsnämnden
16. Bolagsverket
17. Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
18. Boverket

19. Brottsförebyggande rådet
20. Brottsoffermyndigheten
21. Centrala studiestödsnämnden
22. Datainspektionen
23. Departementen
24. Domstolsverket
25. Elsäkerhetsverket
26. Exportkreditnämnden
27. Finansinspektionen
28. Fiskeriverket
29. Folkhälsoinstitut, statens
30. Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
31. Fortifikationsverket

32. Medlingsinstitutet
33. Försvarets materielverk
34. Försvarets radioanstalt
35. Försvärshistoriska museer, statens
36. Försvärshögskolan
37. Försvärsmakten
38. Försäkringskassan
39. Geologiska undersökning, Sveriges
40. Geotekniska institut, statens
41. Glesbygdsverket
42. Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
43. Granskningsnämnden för Radio och TV
44. Handelsflottans kultur- och fritidsråd
45. Handikappombudsmannen

46. Haverikommission, statens
47. Hovrätterna (6)
48. Hyres- och arrendenämnder (12)
49. Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
50. Höskoleverket
51. Högsta domstolen
52. Institut för psykosocial miljömedicin, statens
53. Institut för tillväxtpolitiska studier
54. Institutet för rymdfysik
55. Migrationsverket
56. Jordbruksverk, statens
57. Justitiekanslern
58. Jämställdhetsombudsmannen

59. Kammarkollegiet
60. Kammarrätterna (4)
61. Kemikalieinspektionen
62. Kommerskollegium
63. Verket för innovationssystem - VINNOVA
64. Konjunkturinstitutet
65. Konkurrensverket
66. Konstfack
67. Konsthögskolan
68. Nationalmuseum
69. Konstnärsnämnden
70. Konstråd, statens
71. Konsumentverket
72. Kriminaltekniska laboratorium, statens

73. Kriminalvården
74. Kriminalvårdsnämnden
75. Kronofogdemyndigheten
76. Kulturråd, statens
77. Kustbevakningen
78. Lantmäteriverket
79. Livrustkammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet
80. Livsmedelsverk, statens
81. Lotteriinspektionen
82. Läke­medelsverket
83. Länsrätterna (24)
84. Länsstyrelserna (24)
85. Pensionsverk, statens
86. Marknadsdomstolen

87. Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
88. Moderna museet
89. Musiksamlingar, statens
90. Naturhistoriska riksmuseet
91. Naturvårdsverket
92. Nordiska Afrikainstitutet
93. Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
94. Notarienämnden
95. Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
96. Verket för näringslivsutveckling (Nutek)
97. Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
98. Patentbesvärsrätten

99. Patent- och registreringsverket
100. Personadressregisternämnd, statens, SPAR-nämnden
101. Polarforskningssekretariatet
102. Presstödsnämnden
103. Radio- och TV-verket
104. Regeringskansliet
105. Regeringsrätten
106. Riksantikvarieämbetet
107. Riksarkivet
108. Riksbanken
109. Riksdagsförvaltningen
110. Riksdagens ombudsmän, JO
111. Riksdagens revisorer
112. Riksgäldskontoret

113. Rikspolisstyrelsen
114. Riksrevisionen
115. Riksutställningar, Stiftelsen
116. Rymdstyrelsen
117. Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
118. Räddningsverk, statens
119. Rättshjälpsmyndigheten
120. Rättsmedicinalverket
121. Sameskolstyrelsen och sameskolor
122. Sjöfartsverket
123. Maritima museer, statens
124. Skatteverket
125. Skogsstyrelsen
126. Skolverk, statens

127. Smittskyddsinstitutet
128. Socialstyrelsen
129. Sprängämnesinspektionen
130. Statistiska centralbyrån
131. Statskontoret
132. Strålsäkerhetsmyndigheten
133. Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA
134. Styrelsen för psykologiskt försvar
135. Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
136. Svenska Institutet, stiftelsen
137. Talboks- och punktskriftsbiblioteket
138. Tingsrätterna (97)
139. Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet

140. Totalförsvarets pliktverk
141. Totalförsvarets forskningsinstitut
142. Tullverket
143. Turistdelegationen
144. Ungdomsstyrelsen
145. Universitet och högskolor
146. Utlänningsnämnden
147. Utsädeskontroll, statens
148. Vatten- och avloppsnämnd, statens
149. Verket för högskoleservice (VHS)
150. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
151. Vetenskapsrådet
152. Veterinärmedicinska anstalt, statens

153. Väg- och transportforskningsinstitut, statens

154. Växsortsnämnd, statens

155. Åklagarmyndigheten

156. Krisberedskapsmyndigheten

#### Anmärkningar till tillägg 20-A-1

1. De upphandlande myndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater omfattar alla underordnade enheter till dessa upphandlande myndigheter, förutsatt att de inte är självständiga juridiska personer.
2. Upphandling av enheter på försvars- och säkerhetsområdet omfattas endast när det gäller icke-känsliga och icke-militära material som förtecknas i tillägg 20-A-4.
3. Artikel 20.25 ska inte tillämpas på de argentinska leverantörer och tjänsteleverantörer som avses i anmärkning 1 till tillägg 20-B-7 när det gäller tilldelning av kontrakt i Europeiska unionen till leverantörer eller tjänsteleverantörer i andra signatärstater i Mercosur än Argentina som enligt Europeiska unionens lagstiftning är små eller medelstora företag<sup>1</sup> förrän Europeiska unionen godtar att Argentina inte längre tillämpar differentierade åtgärder till förmån för inhemska små och medelstora företag.

---

<sup>1</sup> Europeiska unionen får definiera egenskaperna hos de företag som kommer att betraktas som små och medelstora företag med beaktande av särdragen i dess olika medlemsstater, sektorer och regioner och på grundval av en, flera eller alla av följande egenskaper eller deras motsvarigheter: anställd eller sysselsatt personal, årligt försäljningsvärde och värdet på de tillgångar som används i produktionsprocessen, i enlighet med EU:s lagstiftning. Dessa särdrag ska definieras i EU:s allmänna lagar och andra författningar, inbegripet på medlemsstatsnivå, och inte i någon lag och annan författning som uteslutande gäller för offentlig upphandling.

OFFENTLIGA ENHETER PÅ REGIONAL OCH LOKAL NIVÅ

1. Kapitel 20 omfattar inte offentliga enheter på regional och lokal nivå. Europeiska unionen är dock beredd att tillhandahålla omfattning av offentliga enheter på regional och lokal nivå på följande villkor:

Anmärkningar rörande Argentina, Brasilien och Uruguay:

1. Om tillägg 20-C-2 och undantagen i de allmänna anmärkningarna till tillägg 20-C-7 ändras på ett sätt som säkerställer en tillfredsställande tillgång till den upphandling som genomförs av Brasiliens centrala enheter och enheter på regional och lokal nivå, ska tillägg 20-A-2 ändras så att Europeiska unionen tillhandahåller en motsvarande nivå av omfattning.
2. Om Argentina eller Uruguay tillhandahåller en tillfredsställande omfattning av enheter på regional och lokal nivå i enlighet med tilläggen 20-B-2 respektive 20-E-2, ska detta tillägg ändras så att Europeiska unionen tillhandahåller en motsvarande nivå av omfattning.
3. Om samråd med Argentina eller Uruguay om omfattning på regional och lokal nivå i enlighet med tilläggen 20-B-2 respektive 20-E-2 inte leder till ett tillfredsställande resultat inom de tidsfrister som anges däri, ska Europeiska unionen och den signatärstat i Mercosur vars omfattning inte anses vara tillfredsställande inleda samråd i syfte att bedöma konsekvenserna för kapitel 20.

ALLA ANDRA ENHETER

Kapitel 20 omfattar inte andra enheter.

VAROR

1. Såvida inget annat föreskrivs i denna bilaga och med förbehåll för de allmänna anmärkningarna i tillägg 20-A-7, ska kapitel 20 omfatta upphandling av alla varor utförd av de upphandlande enheter som anges i tilläggen 20-A-1 till 20-A-3.
2. När det gäller varor som upphandlas av försvarsministerier och organ för försvars- eller säkerhetsverksamhet i Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland och Sverige ska kapitel 20 endast omfatta varor som beskrivs i följande kapitel i Kombinerade nomenklaturen (KN):

Kapitel 25: Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement

Kapitel 26: Malm, slagg och aska

Kapitel 27: Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa;  
bituminösa ämnen; mineralvaxer

utom

ex 2710: särskilda motorbränslen

Kapitel 28: Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper

utom

ex 2808: sprängämnen

ex 2813: sprängämnen

ex 2814: tårgas

ex 2825: sprängämnen

ex 2829: sprängämnen

ex 2834: sprängämnen

ex 2844: giftiga ämnen

ex 2845: giftiga ämnen

ex 2847: sprängämnen

ex 2852: giftiga ämnen, eller

ex 2853: giftiga ämnen

Kapitel 29: Organiska kemikalier

utom

ex 2904: sprängämnen

ex 2905: sprängämnen

ex 2908: sprängämnen

ex 2909: sprängämnen

ex 2912: sprängämnen

ex 2913: sprängämnen

ex 2914: giftiga ämnen

ex 2915: giftiga ämnen

ex 2916: giftiga ämnen

ex 2920: giftiga ämnen

ex 2921: giftiga ämnen

ex 2922: giftiga ämnen

ex 2933: sprängämnen

ex 2926: giftiga ämnen, eller

ex 2928: sprängämnen

Kapitel 30: Farmaceutiska produkter

Kapitel 31: Gödselmedel

Kapitel 32: Garvämnens- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch

Kapitel 33: Eteriska oljor och resinoider; parfymnings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel

Kapitel 34: Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, så kallad dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips

Kapitel 35: Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer

Kapitel 37: Varor för foto- eller kinobruk

Kapitel 38: Diverse kemiska produkter

utom

ex 3824: giftiga ämnen

- Kapitel 39: Plaster och plastvaror
- utom
- ex 3912: sprängämnen
- Kapitel 40: Gummi och gummivaror
- utom
- ex 4011: skottsäkra däck
- Kapitel 41: Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder.
- Kapitel 42: Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar
- Kapitel 43: Pälskinn och konstgjord päls; varor av dessa material
- Kapitel 44: Trä och varor av trä; träkol
- Kapitel 45: Kork och varor av kork
- Kapitel 46: Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten
- Kapitel 47: Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor)

- Kapitel 48: Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp
- Kapitel 49: Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar
- Kapitel 65: Huvudbonader och delar till huvudbonader
- Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar
- Kapitel 67: Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår
- Kapitel 68: Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material
- Kapitel 69: Keramiska produkter
- Kapitel 70: Glas och glasvaror
- Kapitel 71: Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt
- Kapitel 73: Varor av järn eller stål
- Kapitel 74: Koppar och varor av koppar
- Kapitel 75: Nickel och varor av nickel

- Kapitel 76: Aluminium och varor av aluminium
- Kapitel 78: Bly och varor av bly
- Kapitel 79: Zink och varor av zink
- Kapitel 80: Tenn och varor av tenn
- Kapitel 81: Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material
- Kapitel 82: Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar
- utom
- ex 8207: verktyg av oädel metall, eller
- ex 8209: verktyg och delar av oädel metall till sådana artiklar
- Kapitel 83: Diverse varor av oädel metall
- Kapitel 84: Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor
- utom
- 8407: motorer

8408: motorer

ex 8411: andra motorer

ex 8412: andra motorer

ex 8458: maskiner

ex 8486: maskiner

ex 8471: maskiner för automatisk databehandling

ex 8473: delar till maskiner enligt nr 8471, eller

ex 8401: kärnreaktorer

Kapitel 85: Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater

utom

ex 8517: telekommunikationsutrustning

ex 8525: apparater för sändning, eller

ex 8527: apparater för sändning

Kapitel 86: Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag

utom

ex 8601: pansarlok, elektriska

ex 8603: övriga pansarlok

ex 8605: vagnar, eller

ex 8604: underhålls- och servicevagnar

Kapitel 87: Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon

utom

8710: stridsvagnar och andra bepansrade fordon

8701: traktorer

ex 8702: militärfordon

ex 8705: bärgningsbilar

ex 8711: motorcyklar, eller

ex 8716: släpvagnar

Kapitel 89: Fartyg samt annan flytande materiel

utom

ex 8906: krigsfartyg

Kapitel 90: Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning, kontroll eller precision, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar

utom

ex 9005: kikare

ex 9013: diverse instrument, lasrar

ex 9014: avståndsmätare

ex 9028: elektriska och elektroniska mätinstrument

ex 9030: elektriska och elektroniska mätinstrument

ex 9031: elektriska och elektroniska mätinstrument

ex 9012: mikroskop

ex 9018: medicinska instrument

ex 9019: apparater för mekanoterapi

ex 9021: ortopediska artiklar, eller

ex 9022: röntgenapparater

Kapitel 91: Ur och delar till ur

Kapitel 92: Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument

Kapitel 94: Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader

utom

ex 9401: flygplanssäten

Kapitel 96: Diverse artiklar

3. När det gäller Argentina omfattar detta kapitel inte upphandling av följande varor:

- a) Näringstillskott, som ingår i KN-nummer 2106.90 (Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans) och i CPV-kod 33616 (Vitaminer) eller 33617 (Mineralämnen).

- b) Faktor VIII-koncentrat, som ingår i KN-nummer 3002 (Människoblod, djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera, andra fraktioner av blod och immunologiska produkter, även modifierade eller erhållna genom biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer [med undantag av jäst] och liknande produkter; cellodlingar, även modifierade: – Immunsera, andra fraktioner av blod och immunologiska produkter, även modifierade eller erhållna genom biotekniska processer), och i CPV-kod 336515 (Immunserum och immunglobuliner).
  
- c) Interferon beta, peginterferon alfa-2a, basiliximab (DCI), bevacizumab (DCI), daclizumab (DCI), etanercept (DCI), gemtuzumab ozogamicin (DCI), oprelvekin (DCI), rituximab (DCI) och trastuzumab (DCI), som ingår i KN-nummer 3002.15 (Immunologiska produkter som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln) och i CPV-kod 336515 (Immunserum och immunglobuliner) eller 33652 (Cytostatika/cytotoxiska medel och immunmodulerande medel).
  
- d) Vacciner för människor, som ingår i KN-nummer 3002.41 och i CPV-kod 336516.
  
- e) Medikamenter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk men som inte föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln, som ingår i KN-nummer 3003 och i CPV-kod 336 (Läkemedel).
  
- f) Medikamenter bestående av blandade eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, föreliggande i avdelade doser (inbegripet doser i form av system för transdermal administration) eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln, som ingår i KN-nummer 3004 och i CPV-kod 336 (Läkemedel).

- g) Vadd, förbandsgas, bindor och liknande artiklar (t.ex. färdiga förband, häftplåster och kataplasmer), impregnerade eller överdragna med farmaceutiska ämnen eller föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt ändamål, som ingår i KN-nummer 3005 och i CPV-kod 331411 (Förbandsartiklar; clips, suturer och ligaturer).
- h) Farmaceutiska produkter enligt anmärkning 4 till kapitel 30 i KN-nomenklaturen (även innehållande blodgrupperingsreagens), som ingår i KN-nummer 3006 och i CPV-kod 331411 (Förbandsartiklar; clips, suturer och ligaturer), 33696 (Reagens och kontrastmedel), 3369711 (Benuppbyggnadscement), 331418 (Förbrukningsartiklar för tandvård), 33141623 (Förstaförbandslådor), 3364142 (Kemiska preventivmedel) eller 33695 (Övriga icke-terapeutiska medel).
- i) Steriliseringsapparater för medicinskt eller kirurgiskt bruk eller för laboratoriebruk, som ingår i KN-nummer 8419.20 och i CPV-kod 33191 (Utrustning för sterilisering, desinfektion och hygien).
- j) Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning, som ingår i KN-nummer 9018 och i CPV-kod 331 (Medicinsk utrustning),

utom de som ingår i

KN-nummer 9018.19 (Andra instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning),

KN-nummer 9018.20 (Apparater för bestrålning med ultraviolett eller infrarött ljus),

KN-nummer 9018.41.00 (Tandläkarborrmaskiner, även kombinerade med annan dentalutrustning på gemensamt stativ),

KN-nummer 9018.50.90 (Andra instrument och apparater för oftalmologiskt bruk: optiska),

KN-nummer 9018.90.84 (Endast kuvöser för spädbarn och apparater för mätning av artärtryck),

CPV-kod 331583 (Medicinsk UV-utrustning),

CPV-kod 3313151 (Tandborrar),

CPV-kod 33122 (Oftalmologisk utrustning), eller

CPV-kod 33152 (Kuvöser).

- k) Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk, som ingår i KN-nummer 9019 och i CPV-kod 33154 (Utrustning för mekanoterapi), 33155 (Utrustning för fysisk behandling), 33156 (Utrustning för psykologiska tester) eller 33157 (Utrustning för gasbehandling och annan andningsstödjande utrustning).
- l) Ortopediska artiklar, inbegripet kryckor, medicinsk-kirurgiska gördlar och bräckband; spjälor och andra artiklar för behandling av frakturer; konstgjorda kroppsdelar; hörapparater för hörselskadade och andra artiklar som är avsedda att bäras av användaren, att hållas i handen eller att implanteras i kroppen för att kompensera en defekt eller en funktionsnedsättning, som ingår i KN-nummer 9021 och i CPV-kod 331417 (Ortopediska artiklar),

utom de som ingår i

KN-nummer 9021.21 (Konstgjorda tänder),

KN-nummer 9021.31.00 (Konstgjorda leder),

KN-nummer 9021.40.00 (Hörapparater för hörselskadade, dock inte delar och tillbehör till sådana),

KN-nummer 9021.90 (Andra apparater för att kompensera för en defekt eller en funktionsnedsättning),

CPV-kod 3314182 (Tänder),

CPV-kod 3314175 (Ledproteser), eller

CPV-kod 33185 (Hörapparater).

- m) Apparater baserade på utnyttjandet av röntgen-, alfa-, beta-, gammastrålar eller andra joniserande strålar, även för annat än medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet radiografi- och radioterapiapparater, röntgenrör och andra röntgengeneratorer, högspänningsgeneratorer, manöverpaneler och manöverpulpeter, skärmar samt bord, stolar o.d. för röntgenundersökning eller röntgenbehandling, som ingår i KN-nummer 9022 och CPV-kod 33151 (Apparatur och utrustning för radioterapi).
  - n) Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument, som ingår i KN-nummer 9025 och i CPV-kod 38411 (Hydrometrar), 38412 (Termometrar), 38413 (Pyrometrar), 38414 (Hygrometrar) eller 38415 (Psykrometrar).
4. När det gäller Brasilien är alla varor inom hälso- och sjukvårdssektorn undantagna, i den mån de omfattas av detta tillägg.

## TJÄNSTER, UTOM BYGGENTREPRENADER

Om inte annat följer av anmärkningarna till detta tillägg och de allmänna anmärkningarna i tillägg 20-A-7 omfattar kapitel 20, när det gäller upphandling utförd av de upphandlande enheter som anges i tilläggen 20-A-1 till 20-A-3, följande tjänster, utom byggentreprenader, som identifieras i enlighet med FN:s provisoriska centrala produktindelning (CPC) i dokument MTN.GNS/W/120<sup>1</sup>.

Tjänster	CPC-nr
Underhåll och reparation	6112, 6122, 633, 886
Landtransport, även säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304
Lufttransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
Postbefordran på land, med undantag av järnväg, och i luften	71235, 7321
Telekommunikationstjänster	752
Finansiella tjänster	ex 81
a) Försäkringstjänster	812, 814
b) Bank- och investeringstjänster***	
Databehandlingstjänster och därtill hörande tjänster	84
Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Konsulttjänster inom organisationsledning och därtill hörande tjänster	865, 866****
Arkitekttjänster; tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur; därtill hörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
Reklamtjänster	871
Fastighetsrengöring och fastighetsförvaltning	874, 82201 till 82206
Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94

<sup>1</sup> Klassificering för tjänstesektorerna, anmärkning från Gatts sekretariat av den 10 juli 1991.

## Anmärkningar till tillägg 20-A-5

1. Upphandling av någon av de tjänster som omfattas av detta tillägg utförd av de upphandlande enheter som omfattas av tilläggen 20-A-1, 20-A-2 och 20-A-3 utgör en omfattad upphandling med avseende på Mercosurs leverantör av tjänsten endast i den utsträckning som Mercosur har omfattat den tjänsten enligt tilläggen 20-B-5, 20-C-5, 20-D-5 respektive 20-E-5.
2. Kapitel 20 omfattar inte sådana tjänster som enheter är tvungna att upphandla från en annan enhet på grundval av en ensamrätt som denna innehar enligt offentligtgjorda lagar eller andra författningar.
3. När det gäller bank- och investeringstjänster är kapitel 20 inte tillämpligt på upphandling eller förvärv av tjänster eller förvaringstjänster på skatteområdet, likvidationstjänster och förvaltningstjänster för reglerade finansinstitut eller tjänster som rör försäljning, inlösen och distribution i samband med statlig upplåning, inklusive lån, statsobligationer, reverser och andra värdepapper.

I Sverige ska betalningar mellan myndigheter ske genom det svenska postgirosystemet.

4. När det gäller tjänster som omfattas av CPC 866 är kapitel 20 inte tillämpligt på medlings- och förlikningstjänster.
5. När det gäller Brasilien är alla tjänster inom hälso- och sjukvårdssektorn undantagna, i den mån de omfattas av detta tillägg.

BYGGENTREPRENADER OCH BYGGKONCESSIONER

A. Byggentreprenader:

1. Om inte annat följer av de allmänna anmärkningarna i tillägg 20-A-7 omfattar kapitel 20 alla byggentreprenader som förtecknas i huvudgrupp 51 i den provisoriska centrala produktindelningen och som upphandlas av de upphandlande enheter som anges i tilläggen 20-A-1 till 20-A-3.
2. Med ett *kontrakt om byggentreprenader* avses ett kontrakt vars syfte är att på valfritt sätt utföra civila arbeten eller byggnadsarbeten i enlighet med huvudgrupp 51 i CPC.
3. Upphandling som utförs av de upphandlande enheter som förtecknas i tilläggen 20-A-1 till 20-A-3 av någon av de byggentreprenader som omfattas av tillägg 20-A-6 utgör en omfattad upphandling med avseende på en Mercosursignatärstats leverantör av tjänsten endast i den utsträckning som signatärstaten har omfattat den tjänsten enligt tilläggen 20-B-6, 20-C-6, 20-D-6 respektive 20-E-6.

B. Byggkoncessioner:

1. Kontrakt om byggkoncessioner som tilldelas av de upphandlande enheter som anges i tillägg 20-A-1 ska omfattas av artiklarna 20.6 och 20.11 begränsat till leverantörer av byggentreprenader i Argentina och Brasilien, förutsatt att värdet av dessa kontrakt är lika med eller överstiger 5 000 000 (fem miljoner) SDR.

2. I denna bilaga avses med *kontrakt om byggkoncession* ett skriftligt kontrakt med ekonomiska villkor genom vilket upphandlande enheter anförtror utförandet av byggentreprenader till en eller flera ekonomiska aktörer, och vars ersättning består antingen enbart i rätten att utnyttja de byggentreprenader som är föremål för kontraktet eller i denna rätt jämte betalning. Tilldelningen av en byggkoncession ska innebära en överföring till de ekonomiska aktörerna av en verksamhetsrisk vid utnyttjandet av dessa byggentreprenader, som omfattar efterfråge- eller utbudsrisk eller bådadera. Det bör inte garanteras att de investeringar som gjorts eller de kostnader som uppstått i samband med byggentreprenaderna kommer att återbetalas.

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

1. Följande anmärkningar ska gälla:
  - a) Kapitel 20 i avtalet ska inte omfatta upphandling av jordbruksprodukter som görs för att främja program för stöd till jordbruket och program för humanitärt bistånd (t.ex. livsmedelsbistånd, inbegripet katastrofhjälp).
  - b) Kapitel 20 i avtalet ska inte tillämpas på upphandling av radio- och tv-bolags förvärv, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial samt kontrakt om sändningstid.
  - c) Kontrakt som tilldelas av de upphandlande enheter som anges i tilläggen 20-A-1 och 20-A-2 med avseende på verksamhet inom dricksvatten-, energi-, transport- och postsektorn omfattas inte av kapitel 20, såvida de inte omfattas av tillägg 20-A-3.
  - d) I fråga om Åland ska de särskilda villkoren i protokoll 2 om Åland till fördraget om Finlands anslutning till Europeiska unionen, undertecknat i Bryssel den 26 juli 1994, tillämpas.
2. Bilaga 20-A ska tillämpas på varor, tjänster, tillhandahållare och leverantörer från Paraguay från och med den första dagen i den andra månaden efter tillämpningsdagen för bilaga 20-D. Om Paraguay inte lämnar in den skriftliga anmälan som avses i bilaga 20-D ska bilaga 20-A inte tillämpas på varor, tjänster, tillhandahållare och leverantörer från Paraguay.

ARGENTINA

OFFENTLIGA ENHETER PÅ CENTRAL NIVÅ

Om inte annat följer av de allmänna anmärkningarna i tillägg 20-B-7 ska kapitel 20 tillämpas på upphandling som genomförs av de argentinska enheter som förtecknas i detta tillägg, om värdet av den upphandling som uppskattas i enlighet med artikel 20.4 är lika med eller överstiger följande tröskelvärden:

a) För varor och tjänster

- i) Från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 5:e (femte) året efter det att avtalet trädde i kraft: 800 000 (åttahundratusen) SDR.
- ii) Från och med det 6:e (sjätte) året till och med utgången av det 10:e (tionde) året efter det att detta avtal trädde i kraft: 500 000 (femhundra tusen) SDR.
- iii) Från och med det 11:e (elfte) året till och med utgången av det 15:e (femtonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft: 300 000 (trehundra tusen) SDR.
- iv) Från och med det 16:e (sextonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft och därefter: 130 000 (etthundratrettiotusen) SDR.

b) För byggentreprenader

- i) Från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 5:e (femte) året efter det att avtalet trädde i kraft: 8 000 000 (åtta miljoner) SDR.

- ii) Från och med det 6:e (sjätte) året efter det att detta avtal trädde i kraft och därefter:  
5 000 000 (fem miljoner) SDR.

Kapitel 20 gäller för de argentinska offentliga enheter som förtecknas nedan:

1. Centralförvaltningen<sup>1</sup>

Kapitel 20 gäller alla enheter inom den centrala förvaltningen som anges nedan, inklusive dess underordnade centraliserade enheter (secretarías, subsecretarías, direcciones nacionales, direcciones simples y organismos desconcentrados)<sup>2</sup>, om de inte uttryckligen utesluts:

–Presidencia de la Nación (med undantag för Agencia Federal de Inteligencia)

–Jefatura de Gabinete de Ministros

–Ministerio del Interior, Obras Públicas y Vivienda

–Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

–Ministerio de Justicia y Derechos Humanos

–Ministerio de Seguridad

–Ministerio de Defensa

---

<sup>1</sup> För tydlighetens skull påpekas att den centrala förvaltningen inte omfattar decentraliserade enheter eller organ, statliga företag och andra enheter eller organ inom den nationella offentliga förvaltningen.

<sup>2</sup> För tydlighetens skull översätts dessa till svenska enligt följande: sekretariat, undersekretariat, nationella direktorat, enkla direktorat och uppdelade enheter eller organ.

- Ministerio de Hacienda
  
- Ministerio de Producción y Trabajo
  
- Ministerio de Transporte
  
- Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología
  
- Ministerio de Salud y Desarrollo Social
  
- Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca

2. Decentraliserade enheter

- Sindicatura General de la Nación
  
- Instituto Nacional del Tórax
  
- Dirección Nacional del Registro Nacional de las Personas
  
- Dirección Nacional de Migraciones
  
- Tribunal de Tasaciones de la Nación
  
- Instituto Nacional de Asuntos Indígenas
  
- Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo

- Centro Internacional para la Promoción de los Derechos Humanos
  
- Comisión Nacional de Energía
  
- Superintendencia de Seguros de la Nación
  
- Superintendencia de Servicios de Salud
  
- Tribunal Fiscal de la Nación
  
- Unidad de Información Financiera
  
- Instituto Nacional de Tecnología Industrial
  
- Instituto Nacional de la Propiedad Industrial
  
- Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
  
- Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero
  
- Instituto Nacional de Vitivinicultura
  
- Instituto Nacional de Semillas
  
- Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
  
- Instituto Nacional de Promoción Turística
  
- Dirección Nacional de Vialidad

- Comisión Nacional de Regulación del Transporte
- Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos
- Administración Nacional de Aviación Civil
- Junta de Investigación de Accidentes de Aviación Civil
- Servicio Geológico Minero Argentino
- Ente Nacional Regulador del Gas
- Ente Nacional Regulador de la Electricidad
- Ente Nacional de Comunicaciones
- Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (CONEAU)
- Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)
- Biblioteca Nacional "Dr. Mariano Moreno"
- Instituto Nacional del Teatro
- Fondo Nacional de las Artes
- Superintendencia de Riesgos del Trabajo
- Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante

- Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud Dr. Carlos Malbrán
- Instituto Nacional de Rehabilitación Psicofísica del Sur Dr. Juan Otimio Tesone
- Administración de Parques Nacionales
- Instituto Nacional de Asociativismo y Economía Social
- Teatro Nacional Cervantes

### 3. Socialförsäkringsorgan

- Caja de Retiros, Jubilaciones y Pensiones de la Policía Federal Argentina
- Instituto de Ayuda Financiera para pago de Retiros y Pensiones Militares
- Administración Nacional de la Seguridad Social

## OFFENTLIGA ENHETER PÅ REGIONAL OCH LOKAL NIVÅ

Argentina ska inleda ett internt samrådsförfarande med sina provinsregeringar och myndigheterna i den autonoma staden Buenos Aires i syfte att uppnå en tillfredsställande nivå av omfattning på regional och lokal nivå. Samråden ska genomföras i syfte att delaktiggöra alla enheter som omfattas av sådana regionala och lokala myndigheter. Omfattningen ska anses tillfredsställande om den omfattar regionala och lokala myndigheter som genererar minst 65 % (sextiofem procent) av landets nationella BNP<sup>1</sup>.

Argentina ska slutföra dessa samråd senast 2 (två) år efter den dag då detta avtal träder i kraft och ska omedelbart underrätta Europeiska unionen om resultatet av dessa samråd.

Förutsatt att den tillfredsställande omfattning som anges i första stycket i detta tillägg har uppnåtts ska handelsrådet anta ett beslut om att ändra detta tillägg i enlighet med detta.

Om samråden på regional och lokal nivå inte leder till ett tillfredsställande resultat inom den fastställda tidsramen, ska Europeiska unionen och Argentina samråda för att bedöma konsekvenserna för kapitel 20.

---

<sup>1</sup> För beräkningen av tillfredsställande omfattning ska landets nationella BNP för det år då detta avtal träder i kraft användas som referens, enligt den beräkning som utförs av Argentinas nationella statistik- och folkräkningsinstitut (INDEC).

ANDRA ENHETER

Kapitel 20 omfattar inte andra enheter.

VAROR

Om inte annat följer av anmärkningarna till detta tillägg och de allmänna anmärkningarna i tillägg 20-B-7 omfattar kapitel 20 all offentlig upphandling av varor som utförs av de argentinska enheter som förtecknas i tillägg 20-B-1, med undantag för varor som motsvarar de nummer i det harmoniserade systemet (HS) som anges nedan:

- 8528: Monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare; televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare eller inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler
- 9403: Andra möbler samt delar till sådana möbler
- 8415: Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat
- 940130: Hög- och sänkbara snurrstolar
- 4802: Papper och papp, obelagda och obestrukna, av sådana slag som används för skrivning, tryckning eller annat grafiskt ändamål, samt icke-perforerat papper och papp till hålkort och hålremсор, i rullar eller kvadratiska eller rektangulära ark, oavsett storlek, med undantag av papper enligt nr 48.01 eller 48.03; papper och papp, handgjorda
- 3215: Tryckfärger, bläck, tusch och liknande färger, även koncentrerade eller i fast form

- 4901: Tryckta böcker, broschyrer, häften och liknande tryckalster, även i form av enstaka blad.

Anmärkningar till tillägg 20-B-4:

Följande ministeriers upphandling av följande varor enligt Harmoniserade systemet (HS) omfattas inte av kapitel 20:

Ministerio de Defensa och Ministerio de Seguridad:

- 61: Kläder och tillbehör till kläder, av trikså
- 62: Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikså
- 4203: Kläder och tillbehör till kläder, av läder eller konstläder
- 64: Skodon, damasker o.d.; delar till sådana artiklar
- 6506.10: Endast skottsäkra hjälmar
- 6307.90.90: Endast skottsäkra västar
- Militär utrustning
- 8904: Bogserbåtar och fartyg för påskjutning av andra fartyg
- 8906: Andra fartyg, inbegripet krigsfartyg och andra livbåtar än roddbåtar

Ministerio de Seguridad:

- 8702: Motorfordon för transport av minst 10 personer, inbegripet föraren
- 8703: Bilar och andra motorfordon, konstruerade huvudsakligen för personbefordran (andra än sådana enligt nr 8702), inbegripet stationsvagnar och tävlingsbilar
- 8704: Motorfordon för godsbefordran
- 8705: Motorfordon för speciella ändamål, andra än sådana som är konstruerade huvudsakligen för person- eller godsbefordran (t.ex. bärgningsbilar, kranbilar, brandbilar, bilar med betongblandare, bilar med anordning för sopning eller spolning, verkstadsbilar och röntgenbilar)
- 8903: Endast båtar

Ministerio de salud y desarrollo social:

- 2005: Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 20.06
- 0402: Mjölk och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel
- 1006: Ris
- 1902: Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd

- 2106.90.30: Livsmedelsberedningar
- 3002.12.23: Faktor VIII-koncentrat
- 3002.15.10: Interferon beta; peginterferon alfa-2a
- 3002.15.20: Basiliximab (DCI); bevacizumab (DCI), daclizumab (DCI), etanercept (DCI), gemtuzumab ozogamicin (DCI), oprelvekin (DCI), rituximab (DCI), trastuzumab (DCI)
- 3002.20: Vacciner för människor
- 3003: Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 30.02, 30.05 eller 30.06) bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk men som inte föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln
- 3004: Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 30.02, 30.05 eller 30.06) bestående av blandade eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, föreliggande i avdelade doser (inbegripet doser i form av system för transdermal administration) eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln
- 3005: Vadd, förbandsgas, bindor och liknande artiklar (t.ex. färdiga förband, häftplåster och kataplasmer), impregnerade eller överdragna med farmaceutiska ämnen eller föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt ändamål
- 3006: Farmaceutiska produkter enligt anmärkning 4 till motsvarande HS-kapitel

- 8419.20: Steriliseringsapparater för medicinskt eller kirurgiskt bruk eller för laboratoriebruk
- 9018: Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning
- 9019: Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk
- 9021: Ortopediska artiklar, inbegripet kryckor, medicinsk-kirurgiska gördlar och bråckband; spjälor och andra artiklar för behandling av frakturer; konstgjorda kroppsdelar; hörapparater för hörselskadade och andra artiklar som är avsedda att bäras av användaren, att hållas i handen eller att implanteras i kroppen för att kompensera en defekt eller en funktionsnedsättning
- 9022: Apparater baserade på utnyttjandet av röntgen-, alfa-, beta- eller gammastrålar, även för annat än medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet radiografi- och radioterapiapparater, röntgenrör och andra röntgengeneratorer, högspänningsgeneratorer, manöverpaneler och manöverpulpeter, skärmar samt bord, stolar o.d. för röntgenundersökning eller röntgenbehandling
- 9025: Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument

## TJÄNSTER

Om inte annat följer av de allmänna anmärkningarna i tillägg 20-B-7 omfattar kapitel 20 all offentlig upphandling av de tjänster som anges nedan och som utförs av de argentinska enheter som förtecknas i tillägg 20-B-1. De tjänster som anges nedan definieras i enlighet med FN:s provisoriska centrala produktindelning (CPC) enligt dokument MTN.GNS/W/120.

### KLASSIFICERING FÖR TJÄNSTESEKTORERNA

#### SEKTORER OCH DELSEKTORER MOTSVARIGEHT I CPC

1.	FÖRETAGSTJÄNSTER	Avsnitt B	
	A.	Yrkesmässiga tjänster	
	a.	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
	B.	Databehandlingstjänster och därtill hörande tjänster	
	a.	Rådgivning för installation av hårdvara	841
	b.	Programvaruimplementering	842
	c.	Databehandling	843

d.	Databastjänster	844
e.	Andra	845+849
F.	Andra affärstjänster	
a.	Reklamtjänster	871
b.	Marknads- och opinionsundersökningar	864
c.	Organisationskonsulttjänster	865
d.	Tjänster i samband med konsulttjänster som rör organisationsledning	866
e.	Teknisk provning och analys	8676
h.	Tjänster som rör gruvdrift	883+5115
m.	Därtill hörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster	8675
n.	Underhåll och reparation av utrustning (ej fartyg, luftfartyg eller annan transportutrustning)	663+8861-8866
o.	Fastighetsrengöring	874
s.	Fototjänster (utom specialfototjänster och filmframkallning m.m.) (CPC 87504 och 87506)	875
q.	Paketeringstjänster	876

r.	Tryckning och förlagsverksamhet	88442
s.	Konferenstjänster	87909*

## 2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER

B.	Budtjänster	7512
C.	Telekommunikationstjänster: Omfattar inte tillhandahållande av satellitutrustning till geostationära konstgjorda satelliter i de satellitbaserade fasta tjänsterna.	
a.	Taltelefoni	7521
b.	Paketkopplade dataöverföringstjänster	7523**
c.	Kretskopplade dataöverföringstjänster	7523**
d.	Telexstjänster	7523**
e.	Telegraftjänster	7522
f.	Telefaxtjänster	7521**+7529**
g.	Privata förhyrda förbindelser	7522**+7523**
h.	Elektronisk post	7523**
i.	Röstbrevlåda	7523**

---

\* Asterisken (\*) anger att den angivna tjänsten ingår i en mer aggregerad CPC-post som anges någon annanstans i denna klassificering.

\*\* Asterisken (\*\*) anger att den angivna tjänsten endast utgör en del av det totala antalet verksamheter som omfattas av den centrala produktklassificeringen (röstmeddelanden är t.ex. endast en del av CPC-post 7523).

j.	Informationssökning och databassökning online	7523**
k.	Elektroniskt datautbyte (EDI)	7523**
l.	Utökade faxtjänster/faxtjänster med mervärde, inklusive lagring och vidarebefordran samt hämtning	7523**
m.	Kod- och protokollkonvertering	Ej tillämpligt
n.	Informations- eller databehandling on-line (inbegripet transaktionsbehandling)	843**
o.	Andra	

## 6. MILJÖTJÄNSTER

A.	Avloppshantering	9401
B.	Avfallshantering	9402
C.	Renhållning och liknande tjänster	9403

## 9. TURISM- OCH RESERELATERADE TJÄNSTER

A.	Hotell och restauranger (inbegripet catering)	641-643
B.	Resebyråer och researrangörer	7471
C.	Turistguidetjänster	7472

## BYGG- OCH ANLÄGGNINGSTJÄNSTER OCH BYGGKONCESSIONER

### 1. BYGG- OCH ANLÄGGNINGSTJÄNSTER

Med förbehåll för anmärkningarna till detta tillägg och de allmänna anmärkningarna i tillägg 20-B-7 omfattar kapitel 20 all offentlig upphandling som utförs av de argentinska enheter som förtecknas i tillägg 20-B-1 av de byggentreprenader som förtecknas i huvudgrupp 51 i den provisoriska centrala produktindelningen.

### 2. BYGGKONCESSIONER

När kontrakt om byggkoncessioner tilldelas av de enheter som förtecknas i tillägg 20-B-1, och med förbehåll för de tröskelvärden som är tillämpliga på kontrakt för byggentreprenader enligt tillägg 20-B-1, är artiklarna 20.6 och 12.11 de enda artiklar i kapitel 20 som är tillämpliga på dessa kontrakt om byggkoncessioner.

I denna punkt avses med kontrakt om byggkoncessioner varje kontrakt vars huvudsakliga syfte är att uppföra eller återställa fysisk infrastruktur, fabriker, byggnader, anläggningar eller andra offentligt ägda byggentreprenader, och enligt vilket en upphandlande enhet, genom ett kontrakt och under en viss tidsperiod, beviljar en leverantör tillfällig äganderätt eller rätt att kontrollera, driva och begära betalning för användningen av dessa byggentreprenader under kontraktets löptid.

## Anmärkning till tillägg 20-B-6:

För upphandling av varor i samband med ett kontrakt om byggentreprenader, inbegripet kontrakt om byggkoncessioner, förbehåller sig Argentina rätten att tillämpa prispreferenser i enlighet med sin lagstiftning för följande varor enligt Harmoniserade systemet (HS), under följande övergångsperioder:

- HS 8410<sup>1</sup> och HS 8504<sup>2</sup>: från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 9:e (nionde) året efter det att avtalet trädde i kraft. Från och med det 10:e (tionde) året efter detta avtals ikraftträdande ska inga prispreferenser tillämpas.
- HS 8414<sup>3</sup> och HS 8428<sup>4</sup>: från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 4:e (fjärde) året efter det att avtalet trädde i kraft. Från och med det 5:e (femte) året efter detta avtals ikraftträdande ska inga prispreferenser tillämpas.

---

<sup>1</sup> Hydrauliska turbiner, vattenhjul samt regulatorer för sådana maskiner.

<sup>2</sup> Elektriska transformatorer, statiska omformare (t.ex. likriktare) och induktansspolar.

<sup>3</sup> Luft- eller vakuumpumpar, kompressorer för luft eller andra gaser samt fläktar och blåsmaskiner; ventilations- eller cirkulationskåpor med inbyggd fläkt, även försedda med filter.

<sup>4</sup> Andra maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport (t.ex. hissar, rulltrappor, transportörer och linbanor).

## ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

Följande allmänna anmärkningar gäller för kapitel 20:

1. Kapitel 20 ska inte tillämpas på någon form av preferenser eller fördelar som riktar sig till små och medelstora företag<sup>1</sup>. Preferensen eller förmånen kan omfatta prispreferenser, rätten att förbättra det ursprungliga anbudet eller ensamrätt att tillhandahålla en vara eller tjänst. Ovannämnda preferenser eller förmåner kommer i lika hög grad att vara tillgängliga för företag i Europeiska unionen som är registrerade i Argentina som mikroföretag samt små och medelstora företag. För tydlighetens skull påpekas att företag i Europeiska unionen kan registrera sig som mikroföretag samt små och medelstora företag i Argentina i enlighet med kraven i tillämplig lagstiftning.
2. Kapitel 20 gäller inte för förkommersiell offentlig upphandling som syftar till att främja utvecklingen av innovativa lösningar för den offentliga sektorns behov. Förkommersiell offentlig upphandling omfattar produktidé, lösningsutformning, prototypframställning, ursprunglig utveckling och validering eller testning av en begränsad uppsättning första produkter.

Vart 3:e (tredje) år efter den dag då detta avtal träder i kraft ska Argentina informera Europeiska unionen om den förkommersiella offentliga upphandling som genomförts under den perioden.

---

<sup>1</sup> För tydlighetens skull påpekas att små och medelstora företag omfattar mikroföretag, små och medelstora företag samt entreprenörer. Argentina får definiera egenskaperna hos de företag som kommer att betraktas som små och medelstora företag med beaktande av särdragen i landets olika storlekar, sektorer och regioner och på grundval av en, flera eller alla av följande egenskaper eller deras motsvarigheter: anställd eller sysselsatt personal, årligt försäljningsvärde och värdet på de tillgångar som används i produktionsprocessen, i enlighet med landets nationella lagstiftning. Dessa särdrag ska definieras i Argentinas allmänna lagar och andra författningar och inte i lagar och andra författningar som uteslutande gäller för offentlig upphandling.

3. Kapitel 20 är inte tillämpligt på tjänstekoncessioner.
4. Kapitel 20 är inte tillämpligt på offentlig upphandling av varor och tjänster från produktionsanläggningar tillhörande familj jordbrukare eller familj jordbrukskooperativ som är registrerade i ett nationellt familj jordbruksregister som förs av den nationella regeringen för tillhandahållande av livsmedel på sjukhus, skolor, allmänna matsalar, institutioner inom ramen för det nationella fängelsesystemet, försvarsmakten och andra offentliga institutioner som lyder under den nationella regeringen.
5. Trots vad som sägs i artikel 20.14.5 får Argentina utesluta en leverantör om
  - a) det finns ett bekräftat åtal mot leverantören för brott mot egendom eller mot den offentliga förvaltningen, eller mot allmänhetens förtroende och goda tro, eller för penningtvätt av tillgångar eller andra ekonomiska brott, eller för brott som anges i den interamerikanska konventionen mot korruption, som antogs vid den tredje plenarsessionen den 29 mars 1996, eller
  - b) leverantören är
    - i) ett ombud eller en tjänsteman från den argentinska offentliga sektorn, eller
    - ii) ett företag i vilket en sådan agent eller tjänsteman är tillräckligt verksam för att kunna kontrollera företagets beslutsprocess.

För tydlighetens skull påpekas att vid upphandlingar inom ramen för offentlig-privata partnerskap omfattar hänvisningen till konkurs i artikel 20.14.5 a ett pågående insolvensförfarande.

6. Argentina förbehåller sig rätten att tilldela kontrakt genom andra metoder än öppna eller selektiva upphandlingsförfaranden i följande fall:
- a) Upphandling som genomförs för reparation av maskiner, fordon, utrustning eller motorer vars desarmering, överföring eller förhandskontroll är nödvändig för att fastställa vilken reparation som krävs, och användningen av ett annat upphandlingsförfarande skulle bli dyrare. Detta undantag får inte användas för vanliga underhållsreparationer av sådana artiklar.
  - b) Offentlig upphandling som genomförs mellan den nationella regeringens jurisdiktioner och enheter, eller mellan dessa jurisdiktioner och enheter och provinsiala eller kommunala enheter eller enheter inom den autonoma staden Buenos Aires regering, samt med företag i vilka Argentina har ett majoritetsinnehav, förutsatt att syftet med upphandlingen är att tillhandahålla säkerhets-, logistik- eller hälso- och sjukvårdstjänster.
  - c) Offentlig upphandling som genomförs mellan den nationella regeringens jurisdiktioner och enheter å ena sidan och nationella universitet å den andra.
  - d) För kompletterande bygg- och anläggningsarbeten som är nödvändiga för att utföra pågående offentliga bygg- och anläggningsarbeten (byggentreprenader), som inte kunde ha förutsetts i det ursprungliga projektet och som inte kunde inkluderas i respektive kontrakt. Värdet av de kontrakt som tilldelas för sådana kompletterande byggentreprenader får inte överstiga de gränser som fastställs i Argentinas lagstiftning, vilka inte i något fall får överstiga 50 % (femtio procent) av huvudkontraktets värde.
7. Kapitel 20 är inte tillämpligt på offentlig upphandling som genomförs utanför Argentinas territorium för konsumtion utanför detta område.

8. Trots vad som sägs i artikel 20.11 (Motkrav) får Argentina, när de enheter som förtecknas i tillägg 20-B-1 genomför offentlig upphandling som omfattas av kapitel 20, i enlighet med sin lagstiftning begära eller påföra alla typer av motkrav för upp till 50 % (femtio procent) av upphandlingens värde, inbegripet att den tilldelade leverantören köper lokala varor och tjänster med koppling till upphandlingens syfte.

Från och med det 11:e (elfte) året till och med slutet av det 15:e (femtonde) året efter den dag då detta avtal träder i kraft får Argentina endast begära eller påföra motkrav för upp till 35 % (trettiofem procent) av upphandlingens värde.

De begränsningar som anges i första och andra stycket i denna punkt får inte tillämpas på upphandlingar som genomförs av Ministerio de seguridad eller Ministerio de defensa.

Från och med det 16:e (sextonde) året efter den dag då detta avtal träder i kraft får motkraven inte överstiga 20 % (tjugo procent) av upphandlingens värde.

Motkraven ska anges i meddelandet om planerad upphandling, specificeras i anbudsunderlaget och tillämpas på samma sätt på alla deltagande leverantörer.

Vart 3:e (tredje) år efter den dag då detta avtal träder i kraft ska Argentina informera Europeiska unionen om användningen av motkrav under den perioden.

9. Trots vad som sägs i artikel 20.13.1 får Argentina för upphandlande enheter som omfattas av tillägg 20-B-1 tillämpa en övergångsperiod på upp till 18 (arton) månader från och med den dag då detta avtal träder i kraft. Dessa enheter ska under övergångsperioden tillhandahålla sina tillkännagivanden om planerad upphandling via länkar i en nätverksportal som är kostnadsfritt tillgänglig.

OFFENTLIG UPPHANDLING SOM OMFATTAS FÖR BRASILIENS DEL

OFFENTLIGA ENHETER PÅ CENTRAL NIVÅ

Brasiliens förteckning

Om inte annat anges ska kapitel 20 tillämpas på de enheter som förtecknas nedan, inbegripet deras respektive närstående organ<sup>1</sup>, om upphandlingens värde är lika med eller överstiger följande:

För varor och tjänster

- Från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 7:e (sjunde) året efter det att avtalet trädde i kraft: 216 000 SDR
- Från och med det 8:e (åttonde) året efter detta avtals ikraftträdande: 130 000 SDR

För byggtreprenader

- Från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 7:e (sjunde) året efter det att avtalet trädde i kraft: 8 000 000 SDR
- Från och med det 8:e (åttonde) året efter detta avtals ikraftträdande: 5 000 000 SDR

---

<sup>1</sup> För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentlighetsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som förtecknas i denna bilaga.

1. Den verkställande grenen:

- Advocacia-Geral da União
- Casa Civil da Presidência da República
- Controladoria-Geral da União
- Gabinete de Segurança Institucional da Presidência da República
- Presidência da República
- Secretaria de Comunicação Social da Presidência da República
- Secretaria de Relações Institucionais da Presidência da República
- Secretaria-Geral da Presidência da República
- Vice-Presidência da República
- Ministério da Agricultura e Pecuária
- Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação
- Ministério da Cultura
- Ministério da Defesa
- Ministério da Educação

- Ministério da Fazenda
- Ministério da Gestão e da Inovação em Serviços Públicos
- Ministério da Igualdade Racial
- Ministério da Integração e do Desenvolvimento Regional
- Ministério da Justiça e Segurança Pública
- Ministério da Pesca e Aquicultura
- Ministério da Previdência Social
- Ministério da Saúde
- Ministério das Cidades
- Ministério das Comunicações
- Ministério das Mulheres
- Ministério das Relações Exteriores
- Ministério de Minas e Energia
- Ministério de Portos e Aeroportos
- Ministério do Desenvolvimento Agrário e Agricultura Familiar

- Ministério do Desenvolvimento e Assistência Social, Família e Combate à Fome
- Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços
- Ministério do Empreendedorismo, da Microempresa e da Empresa de Pequeno Porte
- Ministério do Esporte
- Ministério do Meio Ambiente e Mudança do Clima
- Ministério do Planejamento e Orçamento
- Ministério do Trabalho e Emprego
- Ministério do Turismo
- Ministério dos Direitos Humanos e da Cidadania
- Ministério dos Povos Indígenas
- Ministério dos Transportes

2. Den dömande grenen:

- Conselho Nacional de Justiça
- Defensoria Pública da União
- Justiça do Distrito Federal e dos Territórios

- Justiça do Trabalho (Tribunais Regionais do Trabalho)
- Justiça Eleitoral (Tribunais Regionais Eleitorais)
- Justiça Federal (Tribunais Regionais Federais)
- Ministério Público da União
- Superior Tribunal de Justiça – STJ
- Superior Tribunal de Justiça Militar – STM
- Supremo Tribunal Federal – STF
- Tribunal Superior do Trabalho
- Tribunal Superior Eleitoral – TSE

3. Den lagstiftande grenen:

- Câmara dos Deputados
- Senado Federal
- Tribunal de Contas da União

## Anmärkningar till tillägg 20-C-1

- a) Följande enheter ingår inte i detta tillägg: INCRA (Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária) AEB (Agência Espacial Brasileira) CNEN (Comissão Nacional de Energia Nuclear) INPI (Instituto Nacional da Propriedade Industrial)
- b) Vid upphandling utförd av Presidência da República, Ministério da Gestão e da Inovação em Serviços Públicos, Ministério das Relações Exteriores och Ministério da Justiça e Segurança Pública är kapitel 20 inte tillämpligt på tjänster som rör informationsteknik, såsom utveckling och underhåll av programvara som används för kryptering av kommunikation, lagring och underhåll av databaser innehållande brasilianska medborgares personliga information till följd av förfrågningar om handlingar och pass; utveckling och underhåll av datorprogram som ansvarar för utarbetandet av handlingar som utfärdas av diplomattjänsten till brasilianska medborgare; tillverkning av pass (CPC 32610); och tjänster i samband med gränsdragning.
- c) Vid upphandling utförd av Ministério da Defesa, Ministério da Justiça och Ministério da Educação är kapitel 20 inte tillämpligt på följande nummer i Nomenclatura Comum do Mercosul (NCM): 61051000 ("stickade bomullströjor för herrar"), 61061000 ("tröjor, blusar, stickade, för damer, av bomull"), 61091000 ("tröjor, inbegripet stickade undertröjor, av bomull"), 61099000 ("tröjor, inbegripet stickade undertröjor, av annat textilmaterial"), 61102000 ("tröjor, pullovrar, koftor, västar och liknande artiklar, stickade, av bomull"), 62034200 ("kostymer, klädesset, jackor, byxor, overaller, cargoshorts och shorts [med undantag av badbyxor], för herrar, av bomull"), 62052000 ("bomullströjor för herrar").

- d) Vid upphandling utförd av Ministério da Educação, Ministério da Justiça, Ministério da Saúde och deras respektive närstående organ förbehåller sig Brasilien rätten att använda begränsad upphandling för upphandling av varor som levereras av ett övergripande organ eller en övergripande enhet i den offentliga förvaltningen, enligt definitionen i lagdekret 200 av den 25 februari 1967, och som har inrättats för detta särskilda ändamål innan den nya upphandlingslagen 14.133/21 trädde i kraft, på villkor att det avtalade priset är jämförbart med marknadspriset.

OFFENTLIGA ENHETER PÅ REGIONAL OCH LOKAL NIVÅ

Om inget annat anges omfattar kapitel 20 upphandling som utförs av de enheter som anges i detta tillägg, varvid följande tröskelvärden gäller:

Tröskelvärden:

Varor	216 000 SDR
Tjänster	216 000 SDR
Byggentreprenader	8 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

1. AECR

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

2. AMAPÁ

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

### 3. AMAZONAS

- A. Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive underordnade organ. För tydlighetens skull påpekas att ”underordnade organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.
- B. För de enheter som förtecknas för Amazonas i detta tillägg omfattar detta avtal inte upphandling av
  - a) konstnärliga eller kulturella varor eller tjänster,
  - b) varor och tjänster med anknytning till miljöekonomin i Amazonas regnskog.

### 4. CEARÁ

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

### 5. DISTRITO FEDERAL

- A) Den verkställande grenen:
  - 1. Den regionala förvaltningen i Arniqueira (Administração Regional da Arniqueira)
  - 2. Den regionala förvaltningen i Candangolândia (Administração Regional da Candangolândia)

3. Den regionala förvaltningen i Águas Claras (Administração Regional de Águas Claras)
4. Den regionala förvaltningen i Brazlândia (Administração Regional de Brazlândia)
5. Den regionala förvaltningen i Ceilândia (Administração Regional de Ceilândia)
6. Den regionala förvaltningen i Planaltina (Administração Regional de Planaltina)
7. Den regionala förvaltningen i Samambaia (Administração Regional de Samambaia)
8. Den regionala förvaltningen i Santa Maria (Administração Regional de Santa Maria)
9. Den regionala förvaltningen i São Sebastião (Administração Regional de São Sebastião)
10. Den regionala förvaltningen i Sobradinho (Administração Regional de Sobradinho)
11. Den regionala förvaltningen i Sobradinho 2 (Administração Regional de Sobradinho 2)
12. Den regionala förvaltningen i Taguatinga (Administração Regional de Taguatinga)
13. Den regionala förvaltningen i Vicente Pires (Administração Regional de Vicente Pires)
14. Den regionala förvaltningen i Cruzeiro (Administração Regional do Cruzeiro)

15. Den regionala förvaltningen i Fercal (Administração Regional do Fercal)
16. Den regionala förvaltningen i Gama (Administração Regional do Gama)
17. Den regionala förvaltningen i Guará (Administração Regional do Guará)
18. Den regionala förvaltningen i Itapoã (Administração Regional do Itapoã)
19. Den regionala förvaltningen i Jardim Botânico (Administração Regional do Jardim Botânico)
20. Den regionala förvaltningen i Lago Norte (Administração Regional do Lago Norte)
21. Den regionala förvaltningen i Lago Sul (Administração Regional do Lago Sul)
22. Den regionala förvaltningen i N. Bandeirante (Administração Regional do N. Bandeirante)
23. Den regionala förvaltningen i Paranoá (Administração Regional do Paranoá)
24. Den regionala förvaltningen i Park Way (Administração Regional do Park Way)
25. Den regionala förvaltningen i Plano Piloto (Administração Regional do Plano Piloto)
26. Den regionala förvaltningen i Recanto das Emas (Administração Regional do Recanto das Emas)
27. Den regionala förvaltningen i Riacho Fundo 1 (Administração Regional do Riacho Fundo 1)

28. Den regionala förvaltningen i Riacho Fundo 2 (Administração Regional do Riacho Fundo 2)
29. Den regionala förvaltningen för SCIA (det kompletterande industri- och leveransområdet) och Cidade Estrutural (Administração Regional do SCIA e Estrutural)
30. Den regionala förvaltningen för SIA – industri- och leveransområdet (Administração Regional do SIA)
31. Den regionala förvaltningen i Sol Nascente och Pôr do Sol (Administração Regional do Sol Nascente e Pôr do Sol)
32. Den regionala förvaltningen i Sudoeste/Octogonal (Administração Regional do Sudoeste/Octogonal)
33. Den regionala förvaltningen i Varjão (Administração Regional do Varjão)
34. Militärhuset (Casa Militar)
35. Federala distriktets militära brandkår (Corpo de Bombeiros Militar do Distrito Federal)
36. Botaniska trädgårdens stiftelse i Brasília (Fundação Jardim Botânico de Brasília)
37. Federala distriktets universitet (Universidade do Distrito Federal – UnDF)
38. Federala distriktets civila polis (Polícia Civil do Distrito Federal)
39. Federala distriktets militärpolis (Polícia Militar do Distrito Federal)

40. Allmänna åklagarmyndigheten i Federala distriktet (Procuradoria-Geral do Distrito Federal) (anmärkning 5.3.b.)
41. Federala distriktets kommunikationsbyrå (Secretaria de Comunicação do Distrito Federal)
42. Delstatliga kriminalvårdskontoret (Secretaria de Estado da Administração Penitenciária)
43. Delstatskontoret för jordbruk, livsmedelsförsörjning och landsbygdsutveckling (Secretaria de Estado da Agricultura, Abastecimento e Desenvolvimento Rural)
44. Delstatskontoret för civilrättsliga frågor (Secretaria de Estado da Casa Civil)
45. Delstatskontoret för ungdomar och unga vuxna (Secretaria de Estado da Juventude)
46. Delstatliga kvinnokontoret (Secretaria de Estado da Mulher)
47. Delstatliga säkerhetskontoret (Secretaria de Estado da Segurança Pública)
48. Delstatliga stadskontoret (Secretaria de Estado das Cidades)
49. Delstatliga kontoret för samhällstjänster (Secretaria de Estado de Atendimento à Comunidade)
50. Delstatliga kontoret för vetenskap, teknik och innovation (Secretaria de Estado de Ciência, Tecnologia e Inovação)
51. Delstatskontoret för kultur och den kreativa ekonomin (Secretaria de Estado de Cultura e Economia Criativa) (anm. 5.3.a)

52. Delstatskontoret för utveckling av storstadsområdet (Secretaria de Estado de Desenvolvimento da Região Metropolitana)
53. Delstatliga kontoret för ekonomisk utveckling (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Econômico)
54. Delstatliga kontoret för social utveckling (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Social)
55. Delstatliga kontoret för stads- och bostadsutveckling (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação)
56. Delstatliga ekonomikontoret (Secretaria de Estado de Economia)
57. Delstatliga utbildningskontoret (Secretaria de Estado de Educação)
58. Delstatliga idrotts- och fritidskontoret (Secretaria de Estado de Esporte e Lazer)
59. Delstatliga regeringskontoret (Secretaria de Estado de Governo)
60. Delstatliga justitie- och medborgarkontoret (Secretaria de Estado de Justiça e Cidadania)
61. Delstatliga kontoret för arbete och infrastruktur (Secretaria de Estado de Obras e Infraestrutura)
62. Delstatliga kontoret för skydd av den urbana ordningen (Secretaria de Estado de Proteção da Ordem Urbanística)

63. Delstatliga kontoret för institutionella förbindelser (Secretaria de Estado de Relações Institucionais)
64. Delstatliga kontoret för parlamentariska förbindelser (Secretaria de Estado de Relações Parlamentares)
65. Delstatliga sysselsättningskontoret (Secretaria de Estado de Trabalho)
66. Delstatliga kontoret för transport och rörlighet (Secretaria de Estado de Transporte e Mobilidade)
67. Delstatliga turistkontoret (Secretaria de Estado de Turismo)
68. Delstatliga miljökontoret (Secretaria de Estado do Meio Ambiente)
69. Särskilda kontoret för familjebistånd (Secretaria de Extraordinária da Família)
70. Kontoret för särskilda projekt (Secretaria de Projetos Especiais)
71. Särskilda kontoret för personer med funktionsnedsättning (Secretaria Extraordinária da Pessoa com Deficiência)

B) Den lagstiftande grenen:

Federala distriktets revisionsrätt (Tribunal de Contas do Distrito Federal)

- C) För de enheter som förtecknas för Distrito Federal omfattar detta avtal inte
- a) upphandling utförd av delstatskontoret för kultur och den kreativa ekonomin (Secretaria de Estado de Cultura e Economia Criativa),
  - b) upphandling av följande tjänster utförd av allmänna åklagarmyndigheten i Federala distriktet (Procuradoria-Geral do Distrito Federal): informationsteknik, kommunikation, konsulttjänster inom organisationsledning samt forskning och utveckling.

## 6. GOIÁS

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

## 7. MARANHÃO

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

## 8. MATO GROSSO

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

## 9. MINAS GERAIS

### A) Den verkställande grenen:

1. Byrån för utveckling av storstadsområdet Belo Horizonte (Agência de Desenvolvimento da Região Metropolitana de Belo Horizonte)
2. Byrån för utveckling av storstadsområdet Vale do Aço (Agência de Desenvolvimento da Região Metropolitana do Vale do Aço)
3. Tillsynsmyndigheten för vattenförsörjning och sanitära avloppstjänster i delstaten Minas Gerais (Agência Reguladora de Serviços de Abastecimento de Água e de Esgotamento Sanitário do Estado de Minas Gerais)
4. Delstatliga utbildningsstyrelsen (Conselho Estadual de Educação)
5. Delstatliga redovisningskontoret (Controladoria Geral do Estado)
6. Militära brandkåren i Minas Gerais (Corpo de Bombeiros Militar de Minas Gerais)
7. Företaget för tekniskt bistånd och landsbygdsutbyggnad i delstaten Minas Gerais (Empresa de Assistência Técnica e Extensão Rural do Estado de Minas Gerais)
8. Clóvis Salgado-stiftelsen (Fundação Clóvis Salgado)
9. Delstaten Minas Gerais stiftelse för stöd av forskning (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Minas Gerais)
10. Ouro Pretos konststiftelse (Fundação de Arte de Ouro Preto)

11. Minas Gerais yrkesutbildningsstiftelse (Fundação de Educação para o Trabalho de Minas Gerais)
12. Caio Martins utbildningsstiftelse (Fundação Educacional Caio Martins)
13. Delstatliga miljöstiftelsen (Fundação Estadual do Meio Ambiente)
14. Helena Antipoffs stiftelse (Fundação Helena Antipoff)
15. João Pinheiros stiftelse (Fundação João Pinheiro)
16. Guvernörens militära kontor (Gabinete Militar do Governador)
17. Socialförsäkringsinstitutet för delstaten Minas Gerais offentliganställda (Instituto de Previdência dos Servidores do Estado de Minas Gerais)
18. Socialförsäkringsinstitutet för delstaten Minas Gerais militärpersonal (Instituto de Previdência dos Servidores Militares do Estado de Minas Gerais)
19. Delstatliga skogsinstitutet (Instituto Estadual de Florestas)
20. Minas Gerais vattenförvaltningsinstitut (Instituto Mineiro de Gestão das Águas)
21. Delstaten Minas Gerais handelsregister (Junta Comercial do Estado de Minas Gerais)
22. Delstatsombudsmannen (Ouvidoria Geral do Estado)

23. Delstaten Minas Gerais civila polis (Junta Comercial do Estado de Minas Gerais)
24. Delstaten Minas Gerais militärpolis (Polícia Militar do Estado de Minas Gerais)
25. Kultur- och turistkontoret (Secretaria de Cultura e Turismo)
26. Byrån för ekonomisk utveckling (Secretaria de Desenvolvimento Econômico)
27. Byrån för social utveckling (Secretaria de Desenvolvimento Social)
28. Utbildningskontoret (Secretaria de Educação)
29. Regeringskontoret (Secretaria de Governo)
30. Infrastruktur- och mobilitetskontoret (Secretaria de Infraestrutura e Mobilidade)
31. Kontoret för miljö och hållbar utveckling (Secretaria de Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável)
32. Kontoret för planering och förvaltning (Secretaria de Planejamento e Gestão)
33. Delstaten Minas Gerais universitetet (Universidade do Estado de Minas Gerais)
34. Delstatliga universitetet i Montes Claros (Universidade Estadual de Montes Claros)
35. Sekreteraren för jordbruk, djurhållning och försörjning (Secretaria de Agricultura, Pecuária e Abastecimento) (anmärkning 9.4)

B) Den lagstiftande grenen:

Minas Gerais revisionsrätt (Tribunal de Contas de Minas Gerais)

C) Annat:

Den offentliga försvararens kontor i delstaten Minas Gerais (Defensoria Pública do Estado de Minas Gerais)

D) För de enheter som förtecknas för Minas Gerais omfattar detta avtal inte upphandling av tjänster eller byggentreprenader utförd av delstatssekreteraren för jordbruk, boskap och försörjning (Secretaria de Agricultura, Pecuária e Abastecimento).

#### 10. PARÁ

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive underordnade organ. För tydlighetens skull påpekas att ”underordnade organ” omfattar alla underordnade offentlighetsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

#### 11. PARAÍBA

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentlighetsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

## 12. PARANÁ

### A) Den verkställande grenen:

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

### B) Den dömande grenen:

Delstatsappellationsdomstolen i Paraná (Tribunal de Justiça do Paraná)

### C) Den lagstiftande grenen:

- Den lagstiftande församlingen (Assembleia Legislativa)
- Delstatens Paraná's revisionsrätt (Tribunal de Contas do Estado do Paraná)

### D) Annat:

- Delstatsåklagarmyndigheten (Ministério Público Estadual)
- Delstatliga offentliga försvararen (Defensoria Pública do Estado)

### 13. PERNAMBUCO

Den verkställande grenen:

- Delstatsförvaltningen och delstatens upphandlingscentral (Secretaria de Administrac do Estado e Central de Licitacs do Estado)
- Delstatens redovisningskontor (Secretaria da Controladoria Geral do Estado)
- Delstatsåklagarmyndigheten (Procuradoria-Geral do Estado)

### 14. RIO DE JANEIRO

A) Den verkställande grenen:

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

B) Den lagstiftande grenen:

Delstatsrevisionsrätten i Rio de Janeiro (Tribunal de Contas do Estado do Rio de Janeiro)

C) Annat:

Delstatsåklagarmyndigheten (Ministério Público Estadual)

15. RIO GRANDE DO NORTE

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

16. RIO GRANDE DO SUL

A) Den verkställande grenen:

1. Delstatskontoret för civila frågor (Casa Civil)
2. Delstatskontoret för reglering av delegerade offentliga tjänster i Rio Grande do Sul (Agência Estadual de Regulação dos Serviços Públicos Delegados do Rio Grande do Sul)
3. Militärbrigaden (Brigada Militar)
4. Militärhuset och civilförsvaret (Casa Militar e Defesa Civil)
5. Militära brandkåren (Corpo de Bombeiros Militar)
6. Oberoende vägdepartementet (Departamento Autônomo de Estradas de Rodagem)
7. Delstatliga trafikmyndigheten (Departamento Estadual de Trânsito)
8. Byrån för projektutveckling (Escritório de Desenvolvimento de Projetos)

9. Forskningsstödstitfelsen för delstaten Rio Grande do Sul (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado do Rio Grande do Sul)
10. Stiftelsen för socialt stöd och utbildningsstöd (Fundação de Atendimento Sócio-Educativo)
11. Stiftelsen för särskilt skydd i Rio Grande do Sul (Fundação de Proteção Especial do Rio Grande do Sul)
12. Stiftelsen för Liberato Salzano Vieira da Cunha tekniska skola (Fundação Escola Técnica Liberato Salzano Vieira da Cunha)
13. Delstatliga stiftelsen för storstadsregional och regional planering (Fundação Estadual de Planejamento Metropolitano e Regional)
14. Delstatsstiftelsen för miljöskydd (Fundação Estadual de Proteção Ambiental)
15. Rio Grande do Suls stiftelse för socialarbete och sociala insatser (Fundação Gaúcha do Trabalho e Ação Social)
16. Stiftelsen för Porto Alegres symfoniorkester (Fundação Orquestra Sinfônica de Porto Alegre)
17. São Pedros teaterstiftelse (Fundação Teatro São Pedro)
18. Zoobotaniska stiftelsen (Fundação Zoobotânica)
19. Guvernörens kansli (Gabinete do Governador)

20. Vice guvernörens kansli (Gabinete do Vice-Governador)
21. Rio Grande do Suls risinstitut (Instituto Rio Grandense do Arroz)
22. Allmänna institutet för expertutredningar (Instituto-Geral de Perícias)
23. Sociala trygghetsinstitutet i delstaten Rio Grande do Sul (Instituto de Previdência do Estado do Rio Grande do Sul)
24. Rio Grande do Suls tjänste-, bransch- och handelsregister (Junta Comercial, Industrial e Serviços do Rio Grande do Sul)
25. Civila polisen (Polícia Civil)
26. Delstatsåklagarmyndigheten (Procuradoria-Geral do Estado)
27. Kriminalvårdförvaltningskontoret (Secretaria da Administração Penitenciária)
28. Kontoret för jordbruk, djurhållning och landsbygdsutveckling (Secretaria da Agricultura, Pecuária e Desenvolvimento Rural)
29. Kulturkontoret (Secretaria da Cultura)
30. Utbildningsbyrån (Secretaria da Educação)
31. Finanskontoret (Secretaria da Fazenda) (anmärkning 16.2.c)
32. Kontoret för allmän säkerhet (Secretaria da Segurança Pública) (anmärkning 16.2.b)

33. Kontoret för samordning och stöd till kommuner (Secretaria de Articulação e Apoio Aos Municípios)
34. Kommunikationsbyrån (Secretaria de Comunicação)
35. Kontoret för ekonomisk utveckling och turism (Secretaria de Desenvolvimento Econômico e Turismo)
36. Byrån för innovation, vetenskap och teknik (Secretaria de Inovação, Ciência e Tecnologia)
37. Kontoret för rättvisa, medborgarskap och mänskliga rättigheter (Secretaria de Justiça, Cidadania e Direitos Humanos)
38. Kontoret för logistik och transport (Secretaria de Logística e Transportes)
39. Byrån för arbete och bostäder (Secretaria de Obras e Habitação)
40. Kontoret för planering, styrning och förvaltning (Secretaria de Planejamento, Governança e Gestão)
41. Specialkontoret för partnerskap (Secretaria Extraordinária de Parcerias)
42. Kontoret för socialarbete och socialt bistånd (Secretaria de Trabalho e Assistência Social)
43. Idrotts- och fritidsbyrån (Secretaria do Esporte e Lazer)
44. Kontoret för miljö och infrastruktur (Secretaria do Meio Ambiente e Infraestrutura)

45. Specialkontoret för federala och internationella förbindelser (Secretaria Extraordinária de Relações Federativas e Internacionais)
46. Underkontoret för den delstatliga utställningsparken i Assis Brasil (Subsecretaria do Parque Estadual de Exposições Assis Brasil)
47. Överintendenten för Rio Grandes hamn (Superintendência do Porto do Rio Grande)
48. Överintendentens kriminalvårdskontor (Superintendência dos Serviços Penitenciários)
49. Rio Grande do Suls delstatsuniversitet (Universidade Estadual do Rio Grande do Sul)

B) För de enheter som förtecknas för Rio Grande do Sul omfattar detta avtal inte

- a) upphandling av livsmedel till fängelsesystemet,
- b) upphandling av motorfordon utförd av kontoret för allmän säkerhet (Secretaria de Segurança Pública),
- c) upphandling utförd av finanskontoret (Secretaria da Fazenda) som omfattar känsliga uppgifter och information, eller uppgifter och information som skyddas av sekretessregler eller nationella säkerhetsbestämmelser,
- d) upphandling av transporttjänster för offentliga myndigheter, inbegripet hyra av luft- och markfordon.

17. RONDÔNIA

Den verkställande grenen:

Delstatliga byrån för ekonomisk utveckling (Secretaria de Desenvolvimento Econômico)

18. RORAIMA

A) Den verkställande grenen:

1. Ständiga anbudskommittén (Comissão Permanente de Licitação – CPL)
2. Infrastrukturkontorets sektorskommission för anbudsförfaranden (Comissão Setorial de Licitação da Secretaria de Estado da Infraestrutura – CSL/SEINF)
3. Utbildnings- och idrottskontorets sektorskommission för anbud (Comissão Setorial de Licitação da Secretaria de Estado da Educação e Desporto – CSL/SEED)
4. Anbudskommittén för det delstatliga trafikministeriet i Roraima (Comissão de Licitação do Departamento Estadual de Trânsito de Roraima)
5. Anbudskommittén för Roraimas socialförsäkringsinstitut (Comissão de Licitação do Instituto de Previdência do Estado de Roraima)
6. Anbudskommittén för Roraimas institut för vikter och mått (Comissão de Licitação do Instituto de Pesos e Medidas do Estado de Roraima)

7. Anbudskommittén för Roraimas institut för stöd till vetenskap, teknik och innovation (Comissão de Licitação do Instituto de Amparo à Ciência, Tecnologia e Inovação do Estado de Roraima)
8. Anbudskommittén vid Roraimas delstatsuniversitet (Comissão de Licitação da Universidade Estadual de Roraima)
9. Anbudskommittén för den delstatliga stiftelsen för miljö och vattenresurser (Comissão de Licitação da Fundação Estadual do Meio Ambiente e Recursos Hídricos)
10. Anbudskommittén för Roraimas jordbruksförsvarsbyrå (Comissão de Licitação da Agência de Defesa Agropecuária de Roraima)
11. Budgivningskommittén för handelsregistret i delstaten Roraima (Comissão de Licitação da Junta Comercial do Estado de Roraima)
12. Kommittén för det virtuella universitetet i Roraima (Comissão de Licitação da Universidade Virtual de Roraima)
13. Anbudskommittén för delstaten Roraimas institut för mark och kolonisering (Comissão de Licitação do Instituto de Terras e Colonização do Estado de Roraima)

B) Den dömande grenen:

Delstaten Roraimas appellationsdomstol (Tribunal de Justiça de Roraima) – TJ/RR

19. SANTA CATARINA

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

20. SÃO PAULO

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

21. TOCANTINS

Alla enheter inom den verkställande grenen, inklusive deras respektive närstående organ. För tydlighetens skull påpekas att ”närstående organ” omfattar alla underordnade offentligrättsliga organ och byråer som är självständiga juridiska personer inom strukturen för de enheter som ingår i detta tillägg.

ANDRA ENHETER

Kapitel 20 omfattar inte upphandling som utförs av andra enheter i Brasilien.

## VAROR

Om inte annat anges omfattar kapitel 20 all upphandling av varor som utförs av de enheter som förtecknas i tilläggen 20-C-1 och 20-C-2, med undantag för de varor som förtecknas nedan, enligt den brasilianska upphandlingsklassificeringen CATMAT (Catálogo de Materiais).

3695	06786	Specialiserad träbearbetningsutrustning
3710		Utrustning för beredning av jord
3720		Skördeutrustning
3740	11339	Besprutningsutrustning
3805		Utrustning för grävning och schaktning
3810		Kranar och grävmaskiner
3820		Utrustning för gruvdrift, sten- och jordborrning samt närliggande utrustning
3825		Utrustning för vägröjning och vägrengöring
3830		Tillbehör till lastbilar och traktorer
3895	06670	Utrustning för asfaltkomprimering
4120	13768	Luftkonditioneringsapparater
6670		Vågar
6810		Kemikalier
6820		Färgämnen
6830		Gaser, komprimerade och flytande
6840		Bekämpningsmedel och desinfektionsmedel
6850		Diverse kemiska specialprodukter
8820	47643	Levande djur som inte föds upp till livsmedel

## TJÄNSTER

Om inte annat anges omfattar kapitel 20 den upphandling som utförs av de enheter som förtecknas i tillägg 20-C-1 och tillägg 20-C-2 för följande tjänster. De tjänster som förtecknas nedan identifieras i enlighet med dokument MTN.GNS/W/120 av den 10 juli 1991 från WTO, och den provisoriska centrala produktindelningen från Förenta nationernas statistikbyrå, Statistical Papers, serie M, nr 77.

SEKTORER OCH DELSEKTORER	MOTSVARIGHET I CPC
1. Företagstjänster	Avsnitt B
A. Yrkesmässiga tjänster	
d. Arkitekttjänster	8671 – Arkitekttjänster
e. Ingenjörstjänster	8672 – Tekniska tjänster
f. Integrerade ingenjörstjänster	8673 – Integrerade tekniska tjänster
g. Stadsplanering och landskapsarkitektur	8674 – Stadsplanering och landskapsarkitektur
F. Andra företagstjänster	
b. Marknads- och opinionsundersökningar	864 – Marknads- och opinionsundersökningar
c. Konsulttjänster som rör organisationsledning	865 – Konsulttjänster som rör organisationsledning
d. Tjänster i samband med organisationsrådgivning	86601 – Projektledning utom för byggprojekt

SEKTORER OCH DELSEKTORER	MOTSVARIGHET I CPC
e. Teknisk provning och analys	8676 – Teknisk provning och analys
f. Tjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk	881 – Tjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk
	8811 – Jordbruksrelaterade tjänster
	8812 – Djurhållningstjänster
	8813 – Tjänster som rör jakt
	8814 – Tjänster som rör skogsbruk och skogsavverkning
g. Tjänster som rör fiske	882 – Tjänster som rör fiske
o. Fastighetsrengöring	8740 – Fastighetsrengöring
q. Paketeringstjänster	8760 – Paketeringstjänster
s. Konferenstjänster	87909 – Konferenstjänster
6. Miljötjänster	
A. Avloppshantering	9401 – Avloppstjänster

## Anmärkningar till tillägg 20-C-5

Brasilien förbehåller sig rätten att använda begränsad upphandling för upphandling av varor som levereras av ett övergripande organ eller en övergripande enhet i den offentliga förvaltningen, enligt definitionen i lagdekret 200 av den 25 februari 1967, och som har inrättats för detta särskilda ändamål innan den nya upphandlingslagen 14.133/21 trädde i kraft, på villkor att det avtalade priset är jämförbart med marknadspriset.

## BYGGENTREPRENADER OCH BYGGKONCESSIONER

### 1. BYGGENTREPRENADER

Alla tjänster som förtecknas i huvudgrupp 51 i den centrala produktindelningen (CPC).

### 2. BYGGKONCESSIONER

När kontrakt om byggkoncessioner tilldelas av de enheter som förtecknas i tillägg 20-C-1 och tillägg 20-C-2, och med förbehåll för de tröskelvärden som är tillämpliga på kontrakt för byggentreprenader enligt tillägg 20-C-1 och tillägg 20-C-2, är artikel 20.6 den enda artikel i kapitel 20 i detta avtal som ska tillämpas på kontrakt om byggkoncessioner. I denna punkt avses med kontrakt om byggkoncessioner varje kontrakt vars huvudsakliga syfte är att uppföra eller återställa fysisk infrastruktur, fabriker, byggnader, anläggningar eller andra offentligt ägda byggentreprenader, och enligt vilket en upphandlande enhet, genom ett kontrakt och under en viss tidsperiod, beviljar en leverantör tillfällig äganderätt eller rätt att kontrollera, driva och begära betalning för användningen av dessa byggentreprenader under kontraktets löptid.

## ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

Om inte annat anges gäller följande allmänna anmärkningar för kapitel 20:

1. Kapitel 20 är inte tillämpligt på
  - a) upphandling utanför Brasiliens territorium för konsumtion utanför den partens territorium,
  - b) kontraktstilldelning som avser delegering av tjänster, såsom tillstånd, tillstånd och koncessioner, med undantag för byggkoncessioner, som omfattas av rubrik 2 i tillägg 20-C-6,
  - c) offentlig upphandling av varor och tjänster som köps in inom ramen för program för tryggad livsmedelsförsörjning och nutrition samt skolutspisningsprogram till stöd för familjejordbrukare eller familjejordbrukskooperativ med särskild registrering, i enlighet med Brasiliens lagar och andra författningar,
  - d) upphandling med anknytning till det enhetliga hälso- och sjukvårdssystemet (SUS).
2. Det förbud mot motkrav som anges i artikel 20.11 ska inte gälla Brasilien om villkoren och bedömningen av dem inte diskriminerar mellan potentiella anbudsgivare, är klart definierade i upphandlingsdokumenten och anges i meddelandet om planerad upphandling.
3. Brasilien förbehåller sig rätten att tillämpa förmånsmarginaler på nationellt tillverkade varor och nationella tjänster i enlighet med vad som anges i Brasiliens federala lagstiftning. Europeiska unionen ska underrättas inom 30 (trettio) dagar efter det att statsförvaltningen har fattat ett beslut om vilka varor och tjänster som kan omfattas av denna kategori.

4. Brasilien förbehåller sig rätten att tillämpa förmånsmarginaler på priser, såväl som policyer för ensamrätt till upp till 25 % av upphandlingsföremålet, till förmån för landets mikro- och småföretag<sup>1</sup>.
5. Brasilien förbehåller sig rätten att använda begränsad upphandling vid upphandling av varor och tjänster från brasilianska institutioner som inte drivs i vinstsyfte och som ägnar sig åt socialt bistånd, offentliga tjänster, eller sociala tjänster av allmänt intresse.
6. Utöver möjligheten att genomföra ett begränsat anbudsförfarande för förkommersiell offentlig upphandling i syfte att främja utvecklingen av innovativa lösningar för den offentliga sektorns behov enligt artikel 20.20.1 e får Brasilien, när denna bestämmelse har återopats, använda ett begränsat anbudsförfarande för därpå följande inköp av samma varor och tjänster som har utvecklats inom ramen för ett sådant arrangemang av den nationella utvecklaren av prototypen eller den första varan eller tjänsten.
7. Artikel 20.13.2 ska tillämpas av Brasilien 3 (tre) år efter dagen för ikraftträdandet av detta avtal.

---

<sup>1</sup> Enligt *Lei Complementar* nr 123 av den 14 december 2006, om antagande av *Estatuto Nacional da Microempresa e da Empresa de Pequeno Porte*, definieras ett mikroföretag som en juridisk person eller ett enmansföretag med en årlig bruttoinkomst på upp till 244 000,00 brasilianska real. Ett småföretag definieras som en juridisk person eller ett enmansföretag med årliga bruttointäkter på mellan 244 000 och 1 200 000 real. Dessa gränser beräknas proportionellt under det första verksamhetsåret. Lagen ändrar också bestämmelserna i lag nr 8.212 och 8.213 från 1991, *Consolidação das Leis do Trabalho* (godkänd genom *Decreto-Lei* nr 5.452 från 1943), lag nr 10.189 från 2001, *Lei Complementar* nr 63 från 1990, och upphäver lag nr 9.317 från 1996 och nr 9.841 från 1999. Dessutom påverkar klassificeringsändringar inte tidigare undertecknade kontrakt, [https://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/leis/lcp/lcp123.htm?origin=instituicao](https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/lcp/lcp123.htm?origin=instituicao).

PARAGUAY

ANMÄRKNING OM TILLÄMPNINGEN AV BILAGA 20-D MELLAN EUROPEISKA  
UNIONEN OCH PARAGUAY

Paraguays bilaga 20-D ska vara tillämplig på villkor att Europeiska unionen inom tre år efter den dag då detta avtal träder i kraft tar emot en skriftlig anmälan från Paraguay om Paraguays samtycke till att tillämpa den bilagan senast 3 (tre) år efter den dag då detta avtal träder i kraft.

OFFENTLIGA ENHETER PÅ CENTRAL NIVÅ

Kapitel 20 ska tillämpas på upphandling som genomförs av de paraguayanska enheter som förtecknas i detta tillägg, om värdet av den upphandling som uppskattas i enlighet med artikel 20.4 i avtalet är lika med eller överstiger följande tröskelvärden:

- a) För varor och tjänster
  - i) Från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 10:e (tionde) året efter det att avtalet trädde i kraft: 1 067 568 (en miljon sextiosjutusen femhundrasextioåtta) SDR.
  - ii) Från och med det 11:e (elfte) året till och med utgången av det 15:e (femtonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft: 850 000 (åttahundrafemtiotusen) SDR.
  - iii) Från och med det 16:e (sextonde) året till och med utgången av det 18:e (artonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft: 650 000 (sexhundrafemtiotusen) SDR.
  - iv) Från och med det 19:e (nittonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft och därefter: 580 000 (femhundraåttiotusen) SDR.
  
- b) För byggentreprenader

Detta tillägg omfattar inte byggentreprenader.

## Paraguays förteckning

Kapitel 20 gäller för de paraguayanska enheter på central nivå som förtecknas nedan:

### A) CENTRALFÖRVALTNINGEN

1. Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE)
2. Ministerio de Justicia (MJ)
3. Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social (MTESS)
4. Ministerio de Industria y Comercio (MIC)
5. Ministerio de la Mujer (Min. Mujer)
6. Ministerio de Economía y Finanzas (MEF)
7. Vicepresidencia de la República (VPR)
8. Ministerio de Desarrollo Social (MDS)
9. Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADES)
10. Secretaría Nacional por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad (SENADIS)
11. Secretaría Nacional de la Juventud (SNJ)
12. Auditoría General del Poder Ejecutivo

13. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)
14. Instituto Nacional de Estadística (INE)
15. Escribanía Mayor de Gobierno
16. Procuraduría General de la República (PGR)
17. Secretaría de Políticas Lingüísticas (SPL)
18. Secretaría de Prevención de Lavado de Dinero (SEPRELAD)
19. Secretaría Nacional Anticorrupción (SENAC)
20. Secretaría Nacional Antidrogas (SENAD)
21. Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR)
22. Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicación (MITIC)
23. Ministerio de la Niñez y la Adolescencia (MNA)
24. Secretaría de Desarrollo para Repatriados y Refugiados Connacionales (SEDERREC)

B) DEN LAGSTIFTANDE MAKTEN

1. Congreso Nacional

C) DEN RÄTTSLIGA MAKTEN

1. Ministerio Público (MP)
2. Consejo de la Magistratura (CM)
3. Jurado de Enjuiciamiento de Magistrados (JEM)
4. Ministerio de la Defensa Pública (MDP)

D) AUTONOMA OCH SJÄLVSTÄNDIGA ENHETER

1. Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN)
2. Instituto Nacional de Desarrollo Rural y de la Tierra (INDERT)
3. Instituto Paraguayo del Indígena (INDI)
4. Dirección de Beneficencia y Ayuda Social (DIBEN)
5. Dirección Nacional de Correos del Paraguay (DINACOPA)
6. Dirección Nacional de Ingresos Tributarios (DNIT)
7. Dirección Nacional de Propiedad Intelectual (DINAPI)
8. Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria (IPTA)

9. Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE)
10. Fondo Nacional de la Cultura y las Artes (FONDEC)
11. Instituto Forestal Nacional (INFONA)
12. Instituto Paraguayo de Artesanía (IPA)
13. Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES)
14. Agencia Nacional de Tránsito y Seguridad Vial (ANTSV)
15. Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear (ARRN)
16. Comisión Nacional de Competencia (CONACOM)
17. Consejo Nacional de Educación Superior (CONES)
18. Dirección Nacional de Transporte (DINATRAN)
19. Secretaría de Defensa del Consumidor y el Usuario (SEDECO)
20. Secretaría Nacional de Cultura
21. Defensoría del Pueblo
22. Mecanismo Nacional de Prevención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes (MNP)

E) FINANSIELLA ENHETER

1. Banco Nacional de Fomento (BNF)
2. Crédito Agrícola de Habitación (CAH)
3. Agencia Financiera de Desarrollo (AFD)
4. Caja de Préstamos del Ministerio de Defensa Nacional
5. Instituto Nacional de Cooperativismo (INCOOP)

F) CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

G) OFFENTLIGA SOCIALFÖRSÄKRINGSENHETER

1. Caja de Jubilaciones y Pensiones del Personal de la ANDE
2. Caja de Jubilaciones y Pensiones del Personal Municipal
3. Caja de Seguridad Social de Empleados y Obreros Ferroviarios

H) UNIVERSITET

1. Universidad Nacional de Canindeyú
2. Universidad Nacional de Concepción

3. Universidad Nacional de Itapúa
4. Universidad Nacional de Pilar

Kapitel 20 ska tillämpas på upphandling som genomförs av de paraguayanska enheter som förtecknas i detta tillägg, om värdet av den upphandling som uppskattas i enlighet med artikel 20.4 i avtalet är lika med eller överstiger följande tröskelvärden:

- a) För varor och tjänster
  - i) Från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 10:e (tionde) året efter det att avtalet trädde i kraft: 1 067 568 (en miljon sextiosjutusen femhundrasextioåtta) SDR.
  - ii) Från och med det 11:e (elfte) året till och med utgången av det 15:e (femtonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft: 850 000 (åttahundrafemtiotusen) SDR.
  - iii) Från och med det 16:e (sextonde) året till och med utgången av det 18:e (artonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft: 650 000 (sexhundrafemtiotusen) SDR.
  - iv) Från och med det 19:e (nittonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft och därefter: 580 000 (femhundraåttiotusen) SDR.
  
- b) För byggentreprenader

Detta tillägg omfattar inte byggentreprenader.

## Paraguays förteckning

### OFFENTLIGA ENHETER PÅ REGIONAL OCH LOKAL NIVÅ

#### Departementsregeringar

1. Gobernación del Departamento de Concepción;
2. Gobernación del Departamento de San Pedro;
3. Gobernación del Departamento de Cordillera;
4. Gobernación del Departamento de Guairá;
5. Gobernación del Departamento de Caaguazú;
6. Gobernación del Departamento de Caazapá;
7. Gobernación del Departamento de Itapúa;
8. Gobernación del Departamento de Misiones;
9. Gobernación del Departamento de Paraguari;
10. Gobernación del Departamento de Alto Paraná;
11. Gobernación del Departamento de Central;
12. Gobernación del Departamento de Ñeembucú;

13. Gobernación del Departamento de Amambay;
14. Gobernación del Departamento de Canindeyú;
15. Gobernación del Departamento de Boquerón;
16. Gobernación del Departamento de Presidente Hayes;
17. Gobernación del Departamento de Alto Paraguay.

ANDRA ENHETER

Kapitel 20 omfattar inte andra enheter.

## VAROR

Om inte annat anges omfattar kapitel 20 all upphandling av varor som utförs av de enheter som förtecknas i tilläggen 20-D-1 och 20-D-2, med undantag för varor som motsvarar de HS-nummer som anges nedan.

HS-nomenklaturen 2017	Varuslag
02.02	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst
02.03	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst
04	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
15.15	Andra icke flyktiga vegetabiliska fetter och oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter och oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade
15.16	Animaliska eller vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade
1517.10.00	Margarin med undantag av flytande margarin
1601.00.00	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; livsmedelsberedningar av dessa produkter
17.01	Socket från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form
19.02	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd
19.04	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans

HS-nomenklaturen 2017	Varuslag
19.05	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter
2008.11.00	Jordnötter
20.09	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel
2101.20.20	Av yerba mate
2201.10.00	Mineralvatten och kolsyrat vatten
2804.30.00	Kväve
2804.40.00	Syre
30	Farmaceutiska produkter
32.08	Målningsfärger och lacker, även opigmenterade, på basis av syntetiska polymerer eller kemiskt modifierade naturliga polymerer, dispergerade eller lösta i icke vattenhaltigt medium; lösningar enligt anmärkning 4 till kapitel 20
32.09	Målningsfärger och lacker, även opigmenterade, på basis av syntetiska polymerer eller kemiskt modifierade naturliga polymerer, dispergerade eller lösta i vattenhaltigt medium
32.14	Fönsterkitt, ympvax, hartscement och andra tätnings- och utfyllningsmedel; spackelfärger; icke eldfasta preparat för ytbeläggning av fasader, innerväggar, golv, innertak o.d.
32.15	Tryckfärger, bläck, tusch och liknande färger, även koncentrerade eller i fast form
34.01	Tvål och såpa; organiska ytaktiva produkter och preparat avsedda att användas som tvål, i form av stänger, kakor eller gjutna stycken, även innehållande tvål; organiska ytaktiva produkter och preparat för rengöring av huden, i form av vätska eller kräm i detaljhandelsförpackningar, även innehållande tvål; papper, vadd, filt och bondad duk, impregnerade, överdragna eller belagda med tvål, såpa eller annat rengöringsmedel
39.17	Rör och slangar samt rördelar (t.ex. skarvrör, knärör och flänsar) och andra tillbehör till rör eller slangar, av plast

HS-nomenklaturen 2017	Varuslag
39.23	Artiklar för transport eller förpackning av varor, av plast; proppar, lock, kapsyler och andra förslutningsartiklar av plast
39.25	Byggvaror av plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
3926.10.00	Kontors- och skolartiklar
4011.40.00	Av sådana slag som används på motorcyklar
44.18	Byggnadssnickerier och timmermansarbeten, av trä, inbegripet cellplattor, sammansatta golvsivor samt vissa takspån ("shingles" och "shakes")
48.19	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosaavadd eller duk av cellulosa-fibrer; kortregisterlådor, brevkorgar och liknande artiklar av sådana slag som används på kontor, i butiker e.d., av papper eller papp
48.20	Kontorsböcker, räkenskapsböcker, anteckningsböcker, orderböcker, kvittensböcker, brevpapper i block, anteckningsblock, dagböcker och liknande artiklar, ävensom skrivböcker, skrivunderlägg, samlingspärmar (för lösblad eller andra), mappar, blankettsatser, även interfolierade med karbonpapper, samt liknande artiklar, av papper eller papp; album för prover eller samlingar samt bokpärmar och bokomslag, av papper eller papp
48.21	Etiketter av alla slag, av papper eller papp, även tryckta
49.01	Tryckta böcker, broschyrer, häften och liknande tryckalster, även i form av enstaka blad
49.11	Andra tryckalster, inbegripet tryckta bilder samt fotografier
61	Kläder och tillbehör till kläder, av triå
63.02	Sänglinne, bordslinne, toaletthanddukar, kökshanddukar och liknande artiklar
70.07	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas
72.14	Annan stång av järn eller olegerat stål, smidd, varmvalsad, varmdragen eller varmsträngpressad, även vriden efter valsningen men inte vidare bearbetad
72.15	Annan stång av järn eller olegerat stål
72.16	Profiler av järn eller olegerat stål
72.17	Tråd av järn eller olegerat stål
73.05	Andra rör av järn eller stål (t.ex. svetsade, nitade eller på liknande sätt förslutna) med ett runt tvärsnitt och med en ytterdiameter av mer än 406,4 mm

HS-nomenklaturen 2017	Varuslag
73.07	Rördelar (t.ex. kopplingar, knärör och muffar) av järn eller stål
73.08	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 94.06) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner
7309.00	Cisterner, tankar, kar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av mer än 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning
7310	Tankar, fat, burkar, flaskor, askar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av högst 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning
7311.00.00	Behållare av järn eller stål för komprimerad eller till vätska förtätad gas
7313.00.00	Taggtråd av järn eller stål; vridet band eller vriden enkel flat tråd, med eller utan taggar, samt löst tvinnad dubbel tråd, av sådana slag som används till stängsel, av järn eller stål
73.14	Duk (även ändlösa band), galler och nät (inbegripet stängselnät), av järn- eller ståltråd; klippnät av järn eller stål
73.17.00	Spik, stift (inbegripet häftstift), spikbleck, märlor (andra än sådana enligt nr 83,05) och liknande artiklar, av järn eller stål, även med huvud av annat material, dock inte sådana med huvud av koppar
8303.00.00	Kassaskåp, kassakistor samt dörrar till kassavalv e.d., armerade eller på annat sätt förstärkta, förvaringsfack för kassavalv samt kassaskrin, dokumentskrin o.d., och delar därav, av oädel metall
83.11	Tråd, stavar, rör, plattor, elektroder och liknande produkter av oädel metall eller hårdmetall, överdragna eller fyllda med flussmedel, av sådana slag som används för lödning eller svetsning eller för pålödning eller påsvetsning av metall eller hårdmetall; tråd och stavar av agglomererat pulver av oädel metall, för metallsprutning
8701.95.90	Traktorer (andra än dragtruckar enligt nr 87.09): Andra, med en motoreffekt av mer än 130 kW
8703.22	Andra fordon, med enbart förbränningskolvmotor med gnisttändning och fram- och återgående kolvar samt med en cylindervolym av mer än 1 000 cm <sup>3</sup> men högst 1 500 cm <sup>3</sup>

HS-nomenklaturen 2017	Varuslag
8703.23	Andra fordon, med enbart förbränningskolvmotor med gnisttändning och fram- och återgående kolvar samt med en cylindervolym av mer än 1 500 cm <sup>3</sup> men högst 3 000 cm <sup>3</sup>
8704.21.90	Motorfordon för godsbefordran. Andra fordon med förbränningskolvmotor med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor), med en totalvikt av högst 5 ton
8704.22.90	Motorfordon för godsbefordran. Andra fordon med förbränningskolvmotor med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor), med en totalvikt av mer än 5 ton men högst 20 ton
8704.31.90	Motorfordon för godsbefordran. Andra fordon med förbränningskolvmotor med gnisttändning, med en totalvikt av högst 5 ton
8711.20.20	Motorcyklar med en cylindervolym av mer än 125 cm <sup>3</sup>
8711.20.10	Motorcyklar med en cylindervolym av högst 125 cm <sup>3</sup>

## TJÄNSTER

Kapitel 20 omfattar offentlig upphandling av de nedan angivna tjänsterna som utförs av de enheter som förtecknas i tilläggen 20-D-1 och 20-D-2 och som identifieras i enlighet med dokument MTN.GNS/W/120 av den 10 juli 1991 från WTO, och den provisoriska centrala produktindelningen från Förenta nationernas statistikbyrå, Statistical Papers, serie M, nr 77.

SEKTORER OCH DELSEKTORER	CPC-kod
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
B. Databehandlingstjänster och därtill hörande tjänster	Avsnitt B
a. Rådgivning för installation av hårdvara	84100
b. Systemanalystjänster	84220
c. Databehandling	843
d. Databastjänster	844
C. Forsknings- och utvecklingstjänster	
b. Forsknings- och utvecklingstjänster inom samhällsvetenskap och humaniora	852
F. Andra affärstjänster	
b. Tjänster avseende opinionsundersökningar	86402
c. Konsulttjänster inom organisationsledning	865
d. Tjänster i samband med konsulttjänster som rör organisationsledning	866
h. Tjänster som rör gruvdrift	883+5115
n. Underhåll och reparation av utrustning (utom fartyg, luftfartyg eller annan transportutrustning)	663+8861-8866
s. Tjänster som tillhandahålls i samband med församlingar eller konvent	87909*
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
C. Telekommunikationstjänster	
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER	
B. Partihandelstjänster	622
C. Detaljhandel	631+632 6111 +6113+6121
D. Franchisetjänster	8929
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
C. Tjänster avseende återförsäljning och retrocession	81299*
9. TURISM- OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell och restauranger (inbegripet leverans av livsmedel utifrån på kontraktbasis)	641-643

SEKTORER OCH DELSEKTORER	CPC-kod
C. Turistguidetjänster	7472

**BYGGENTREPRENADER**

Detta tillägg omfattar inte byggentreprenader.

## ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

Följande allmänna anmärkningar gäller för kapitel 20.

1. I de nationella offentliga upphandlingar som utlyses av de enheter som omfattas av tilläggen 20-D-1 och 20-D-2 förbehåller sig Paraguay rätten att tillämpa stödprogram för produktion och sysselsättning på grundval av avtal som ingåtts av den paraguayanska staten. När det gäller stödprogrammen för produktion och nationell sysselsättning får Paraguay
  - a) i 18 (arton) år från och med den dag då detta avtal träder i kraft tillämpa en marginal för prispreferenser på 20 % (tjugo procent) för produkter och tjänster av nationellt ursprung i följande fall:
    - i) När det gäller produkter, om arbetskraften, råvarorna och insatsvarorna från Paraguay motsvarar 40 % (fyrtio procent) eller mer.
    - ii) När det gäller vägarbeten, bygg- och anläggningsarbeten, underhållstjänster, transport, försäkringar, konsulttjänster och andra tjänster i allmänhet, om mer än 70 % (sjuttio procent) av tjänsteleverantörens personal är paraguayanska medborgare.
  - b) under 10 (tio) år från och med den dag då detta avtal träder i kraft använda stödprogram för att stimulera innovation och vetenskaplig och teknisk forskning, inklusive motkrav, förutsatt att villkoren och bedömningen av dem är icke-diskriminerande och anges i meddelandet om planerad upphandling och tydligt anges i upphandlingsdokumenten.

2. Kapitel 20 ska inte tillämpas när föremålet för anbudet har att göra med nationell politik som avser utbildning, tjänster för folkhälsa som ingår i program som godkänts av ministeriet för hälso- och sjukvård, livsmedels- och näringstrygghet, utspisningsprogram för skolor samt familjejordbruksprogram enligt paraguayansk lagstiftning.
3. Kapitel 20 är inte tillämpligt på
  - a) inköp som görs av Paraguays statsägda och andra offentliga institutioner som inte förtecknas i tilläggen 20-D-1 och 20-D-2,
  - b) kontrakt rörande delegering av tjänster, såsom auktorisationer, tillstånd och koncessioner, inbegripet koncessioner för offentliga bygg- och anläggningsarbeten,
  - c) icke-avtalsgrundande överenskommelser eller varje form av bistånd som tillhandahålls av en part eller av ett statsägt företag, inbegripet kontrakt som ingås inom ramen för program som finansieras med lån från internationella finansiella organisationer, donationer, kapitalökningar, skatteincitament, subventioner, garantier, avtal, samarbete och offentligt tillhandahållande av varor och tjänster till personer eller regeringar på regional, provinsial eller lokal nivå,
  - d) kontrakt som undertecknas uteslutande i syfte att ge utländskt bistånd,
  - e) offentlig upphandling utanför partens territorium för konsumtion utanför den partens territorium,
  - f) förvärv av tjänster eller förvaringstjänster på skatteområdet, tjänster som avser likvidation och förvaltning av reglerade finansinstitut eller tjänster som avser försäljning och distribution av statsskulder, eller

- g) offentlig upphandling som genomförs mellan offentliga enheter, oavsett om de ingår i tillägg 20-D-1 eller inte, så länge som föremålet med kontraktet inte läggs ut på entreprenad till en tredje person som inte är en offentlig enhet, och förutsatt att föremålet med kontraktet avser logistik samt sociala och utbildningsrelaterade produkter och tjänster.
-

URUGUAY

OFFENTLIGA ENHETER PÅ CENTRAL NIVÅ

a) Tröskelvärden för varor och tjänster:

i) Från och med den dag då detta avtal träder i kraft till och med utgången av det 10:e (tionde) året efter avtalets ikraftträdandedag: 211 951 (tvåhundraelvtusen niohundrafemtioen) SDR.

ii) Från och med det 11:e (elfte) året till och med utgången av det 15:e (femtonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft: 200 000 (tvåhundratusen) SDR.

iii) Från och med det 16:e (sextonde) året efter det att detta avtal trädde i kraft och därefter: 130 000 (etthundratrettiotusen) SDR.

b) Tröskelvärden för byggtreprenader:

5 652 032 (fem miljoner sexhundrafemtioåtta tusen trettioåtta) SDR för de byggtreprenader eller offentliga bygg- och anläggningstjänster som anges i tillägg 20-E-6.

## Uruguays förteckning

Om inte annat anges gäller kapitel 20 för de enheter som förtecknas nedan:

Den verkställande grenen:

- a) Presidencia de la República
- b) Ministerio de Defensa Nacional (Nationella försvarsministeriet)
- c) Ministerio del Interior
- d) Ministerio de Economía y Finanzas
- e) Ministerio de Relaciones Exteriores
- f) Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca
- g) Ministerio de Industria, Energía y Minería
- h) Ministerio de Turismo
- i) Ministerio de Transporte y Obras Públicas
- j) Ministerio de Educación y Cultura
- k) Ministerio de Salud Pública
- l) Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

- m) Ministerio de Vivienda y Ordenamiento Territorial
- n) Ministerio de Desarrollo Social
- o) Ministerio de Ambiente

Den lagstiftande grenen:

- a) Cámara de Senadores
- b) Cámara de Representantes
- c) Asamblea General
- d) Comisión Permanente
- e) Comisión Administrativa

Den dömande grenen:

- a) Suprema Corte de Justicia
- b) Tribunales de Apelaciones
- c) Juzgados Letrados de Primera Instancia
- d) Juzgados de Paz Departamentales de la Capital
- e) Juzgados de Faltas

- f) Juzgados de Paz Departamentales del Interior
- g) Juzgados de Paz de las Ciudades, Villas o Pueblos del Interior
- h) Juzgados de Paz Rurales

Annat:

- a) Corte Electoral (Valdomstolen)
- b) Tribunal de Cuentas (Revisionsrätten)
- c) Tribunal de lo Contencioso Administrativo (Förvaltningsdomstolen)

Anmärkningar till ovanstående förteckning över enheter (tillägg 20-E-1):

1. Upphandling av varor och tjänster som utförs av Uruguays presidents kansli omfattar inte upphandling som utförs av Unidad Operativa Central inom ramen för Plan Nacional de Integración Socio-Habitacional Juntos, inrättad genom Ley no 18.829 de 24 de octubre 2011.
2. Inköp som görs av Ministerio de Defensa Nacional och av Ministerio del Interior omfattar inte de varor som anges nedan:
  - a) Kärnkrigsmaterial.
  - b) Brandbekämpningsutrustning.
  - c) Ammunition och sprängämnen.

- d) Missiler.
- e) Luftfartyg och komponenter för luftfartyg.
- f) Utrustning för start, landning och markhantering av luftfartyg.
- g) Fartyg och sjöfartsutrustning.
- h) Försvarsmateriel.

Varor som upphandlas av Ministerio de Defensa Nacional och Ministerio del Interior omfattas inte av avsnitt 2 (Livsmedel, drycker och tobaksvaror, textil- och beklädnadsprodukter samt läderprodukter) i version 1.0 av Förenta nationernas centrala produktindelning (CPC).

OFFENTLIGA ENHETER PÅ REGIONAL OCH LOKAL NIVÅ

1. Uruguay ska inleda ett internt samrådsförfarande med sina departementsregeringar i syfte att uppnå en tillfredsställande nivå av omfattning på regional och lokal nivå. Samråden ska genomföras i syfte att delaktiggöra alla enheter som lyder under departementsregeringarna. Omfattningen ska anses tillfredsställande om den omfattar departementsregeringar som genererar minst 65 % (sextiofem procent) av landets nationella BNP.
2. Uruguay ska slutföra dessa samråd senast 2 (två) år efter den dag då detta avtal träder i kraft och ska omedelbart underrätta Europeiska unionen om resultatet av dessa samråd.
3. Under förutsättning att den tillfredsställande omfattning som anges i punkt 1 har uppnåtts ska handelsrådet anta ett beslut om ändring av detta tillägg i enlighet med detta.

ANDRA ENHETER

Autonoma enheter:

1. Administración Nacional de Educación Pública (ANEP)
2. Banco Central del Uruguay (BCU)
3. Banco de la República Oriental del Uruguay (BROU)
4. Banco de Seguros del Estado (BSE)
5. Consejo Directivo Central (CODICEN)
6. Instituto Nacional de Colonización (INC)
7. Universidad de la República (UDELAR)
8. Universidad Tecnológica (UTEC)

Decentraliserade tjänster:

1. Administración Nacional de Correos (ANC)
2. Instituto Uruguayo de Meteorología (INUMET)

Anmärkningar till ovanstående förteckning över enheter (tillägg 20-E-3)

1. Inköp som görs av Administración Nacional de Educación Pública omfattar inte inköp som görs för att förvärva, utföra eller reparera varor eller hyra tjänster för underhåll och infrastrukturförbättringar av undervisningslokaler som lyder under denna förvaltning.
2. Inköp som görs av Universidad de la República omfattar inte inköp som görs för att förvärva, utföra eller reparera varor eller hyra tjänster för vetenskaplig forskning.

VAROR

Kapitel 20 är tillämpligt på all offentlig upphandling av varor som förvärvats av enheter som ingår i bilaga 20-E, om inte annat anges i tilläggen 20-E-1 till 20-E-7.

TJÄNSTER

Kapitel 20 är tillämpligt på all offentlig upphandling av tjänster som upphandlas av enheter som är upptagna i Uruguays förteckning i bilaga 20-E, om inte annat anges i tilläggen 20-E-1 till 20-E-7.

**BYGGENTREPRENADER**

Kapitel 20 är tillämpligt på all offentlig upphandling av tjänster som upphandlas av enheter som ingår i Uruguays förteckning i bilaga 20-E, om inte annat anges i tilläggen 20-E-1 till 20-E-7.

## ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

Följande allmänna anmärkningar gäller för kapitel 20.

1. Kapitel 20 är inte tillämpligt på
  - a) inköp av oraffinerad olja och derivat därav, basoljor, smörjmedelstillsatser och deras respektive fraktkostnader,
  - b) elinköp,
  - c) inköp av boskap efter urval, när det gäller exemplar med särskilda egenskaper,
  - d) upphandling av finansiella tjänster,
  - e) kontrakt rörande delegering av tjänster, såsom auktorisationer, tillstånd och koncessioner, inbegripet koncessioner för offentliga bygg- och anläggningsarbeten,
  - f) kontrakt som ingås inom ramen för programmet för offentlig upphandling för utveckling och lagen om familj jordbruk och icke-industriellt fiske,
  - g) förvärv av tjänster eller förvaringstjänster på skatteområdet, tjänster som avser likvidation och förvaltning av reglerade finansinstitut eller tjänster som avser försäljning och distribution av statsskulder,

- h) offentlig upphandling mellan en statlig enhet och en annan statlig enhet eller ett statligt företag i Uruguay, oavsett om enheten förtecknas i tilläggen 20-E-1, 20-E-2 och 20-E-3 eller inte,
  - i) anlitande av ideella institutioner som ägnar sig åt socialt stöd, undervisning, forskning och institutionell utveckling, eller
  - j) offentlig upphandling utanför Uruguays territorium för konsumtion utanför den partens territorium.
2. Trots bestämmelserna i detta avtal får Uruguay, när det gäller kontrakt om byggentreprenader eller för offentliga bygg- och anläggningsarbeten, bevilja en förmånsmarginal för anbudsprisen, som kan vara villkorad med att anlita medborgare, i enlighet med de kvalifikationskrav som fastställs i Uruguays lagstiftning.

Detta villkor ska anges i meddelandet om planerad upphandling och tydligt anges i anbudsunderlaget.

## Undantag från det offentliga anbudsförfarandet

Enheter får tilldela kontrakt på annat sätt än genom öppna anbudsförfaranden i följande fall:

- a) När det gäller byggtreprenader eller offentliga bygg- och anläggningsarbeten, vid behov av byggtreprenader utöver dem som ursprungligen upphandlades för att bemöta oförutsedda omständigheter och som är nödvändiga för att uppfylla målen i det kontrakt som de bygger på. Det totala värdet av de kontrakt som tilldelas för sådana kompletterande byggtreprenader eller offentliga bygg- och anläggningstjänster får inte överstiga 50 % (femtio procent) av huvudkontraktets belopp.
  
- b) När en enhet behöver konsulttjänster i frågor av konfidentiell karaktär vars offentliggörande rimligen kan förväntas skada konfidentiell information inom den offentliga sektorn, orsaka allvarliga ekonomiska störningar eller på annat sätt strida mot allmänintresset.

---

OFFENTLIGGÖRANDE AV INFORMATION OCH MEDDELANDEN PÅ UNIONSIVÅ

## MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV UPPLYSNINGAR OM UPPHANDLING

I detta tillägg förtecknas de elektroniska medier eller pappersmedier som Europeiska unionen och dess medlemsstater använder för att offentliggöra lagar och andra författningar, rättsliga beslut, administrativa avgöranden med allmän giltighet, standardavtalsklausuler och förfaranden som avses i artikel 20.12 med avseende på offentlig upphandling som omfattas av kapitel 20.

### 1. PÅ EU-NIVÅ

Information om Europeiska unionens system för offentlig upphandling:

- a) <https://simap.ted.europa.eu/web/simap/home>
- b) Europeiska unionens officiella tidning

### 2. EUROPEISKA UNIONENS MEDLEMSSTATER

#### BELGIEN

- a) Lagar och andra författningar:

le Moniteur Belge

- b) Rättsliga avgöranden:

Pasicrisie

## BULGARIEN

- a) Lagar och andra författningar:

Държавен вестник (Officiella tidningen)

- b) Rättsliga avgöranden:

<http://www.sac.government.bg>

- c) Administrativa beslut med allmän tillämpning och alla förfaranden:

<http://www.aop.bg>

<http://www.cpc.bg>

## TJECKIEN

- a) Lagar och andra författningar:

Tjeckiens lagsamling

- b) Konkurrensverkets avgöranden

Samling av konkurrensverkets avgöranden

## DANMARK

- a) Lagar och andra författningar:

Lovtidende

- b) Rättsliga avgöranden:

Ugeskrift for Retsvæsen

- c) Administrativa beslut och förfaranden:

Ministerialtidende

- d) Avgöranden av danska besvärsnämnden för offentlig upphandling:

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

## TYSKLAND

- a) Lagar och andra författningar:

Bundesgesetzblatt

Bundesanzeiger

- b) Rättsliga avgöranden:

Entscheidungsammlungen des Bundesverfassungsgerichts, Bundesgerichtshofs,

Bundesverwaltungsgerichts Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

#### ESTLAND

- a) Lagar och andra författningar samt administrativa beslut med allmän tillämpning:

Riigi Teataja - <http://www.riigiteataja.ee>

- b) Förfaranden för offentlig upphandling:

<https://riigihanked.riik.ee>

#### IRLAND

- a) Lagar och andra författningar:

Iris Oifigiúil

#### GREKLAND

Epishmh efhmerida eurwpaikwn koinothtwn (Grekiska regeringens officiella tidning)

#### SPANIEN

- a) Lagar och andra författningar:

Boletín Oficial del Estado

- b) Rättsliga avgöranden:

Ingen officiell publikation.

#### FRANKRIKE

- a) Lagar och andra författningar:

Journal Officiel de la République française

- b) Rättsliga avgöranden:

Recueil des arrêts du Conseil d'État

Revue des marchés publics

#### KROATIEN

Narodne novine - <http://www.nn.hr>

#### ITALIEN

- a) Lagar och andra författningar:

Gazzetta Ufficiale

- b) Rättsliga avgöranden:

Ingen officiell publikation.

## CYPERN

- a) Lagar och andra författningar:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Republikens officiella tidning)

- b) Rättsliga avgöranden:

Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 – Τυπογραφείο της Δημοκρατίας  
(Avgöranden från högsta domstolen – Tryckeriet)

## LETTLAND

- a) Lagar och andra författningar:

Latvijas vēstnesis (Officiella tidningen)

## LITAUEN

- a) Lagar och andra författningar:

Teisės aktų registras (Lagsamlingen)

- b) Rättsliga avgöranden:

Litauens högsta domstols bulletin ”Teismų praktika”

Litauens högsta förvaltningsdomstols bulletin ”Administracinių teismų praktika”

## LUXEMBURG

- a) Lagar och andra författningar:

Mémorial

- b) Rättsliga avgöranden:

Pasicrisie

## UNGERN

- a) Lagar och andra författningar:

Magyar Közlöny (Ungerns officiella tidning)

- b) Rättsliga avgöranden:

Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletinen för offentlig upphandling – Officiella tidningen för rådet för offentlig upphandling)

## MALTA

- a) Lagar och andra författningar:

Officiella tidningen

## NEDERLÄNDERNA

- a) Lagar och andra författningar:

Nederlandse Staatscourant eller Staatsblad

- b) Rättsliga avgöranden:

Ingen officiell publikation.

## ÖSTERRIKE

- a) Lagar och andra författningar:

Österreichisches Bundesgesetzblatt

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

- b) Rättsliga avgöranden:

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte

## POLEN

- a) Lagar och andra författningar:

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Polens lagsamling)

b) Rättsliga avgöranden:

”Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie” (Utvalda beslut från skiljenämnder och Warszawas regionala domstol)

## PORTUGAL

a) Lagar och andra författningar:

Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

b) Rättsliga publikationer:

Boletim do Ministério da Justiça

Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo

Colectânea de Jurisprudencia Das Relações

## RUMÄNIEN

a) Lagar och andra författningar:

Monitorul Oficial al României (Rumäniens officiella tidning)

b) Rättsliga avgöranden, administrativa beslut med allmän tillämpning och alla förfaranden:

<http://www.anrmap.ro>

## SLOVENIEN

- a) Lagar och andra författningar:

Sloveniens officiella tidning

- b) Rättsliga avgöranden:

Ingen officiell publikation.

## SLOVAKIEN

- a) Lagar och andra författningar:

Zbierka zakonov (Lagsamlingen)

- b) Rättsliga avgöranden:

Ingen officiell publikation.

## FINLAND

Suomen Säädoskokoelma – Finlands författningssamling

## SVERIGE

Svensk författningssamling

## MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV MEDDELANDEN

I detta tillägg förtecknas det elektroniska medium eller pappersmedium som används av Europeiska unionen och dess medlemsstater för offentliggörande av meddelanden enligt artikel 20.12 när det gäller offentlig upphandling som omfattas av kapitel 20.

### 1. PÅ EU-NIVÅ

Tillägg till Europeiska unionens officiella tidning och dess elektroniska version:

- a) TED (Tenders Electronic Daily) – <http://ted.europa.eu>
- b) (även tillgänglig via portalen [http://simap.ted.europa.eu/index\\_en.html](http://simap.ted.europa.eu/index_en.html))

### 2. EUROPEISKA UNIONENS MEDLEMSSTATER

#### BELGIEN

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Le Bulletin des Adjudications
- c) Offentliggörande i fackpress

#### BULGARIEN

- a) Europeiska unionens officiella tidning

b) Държавен вестник (Officiella tidningen) - <http://dv.parliament.bg>

c) Register över offentlig upphandling - <http://www.aop.bg>

#### TJECKIEN

Europeiska unionens officiella tidning

#### DANMARK

Europeiska unionens officiella tidning

#### TYSKLAND

Europeiska unionens officiella tidning

#### ESTLAND

Europeiska unionens officiella tidning

#### IRLAND

a) Europeiska unionens officiella tidning

b) eTenders ([www.eTenders.gov.ie](http://www.eTenders.gov.ie))

#### GREKLAND

a) Europeiska unionens officiella tidning

- b) Offentliggörande i dagspress, finanspress, regionalpress och fackpress

#### SPANIEN

Europeiska unionens officiella tidning

#### FRANKRIKE

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Bulletin officiel des annonces des marchés publics

#### KROATIEN

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Kroatiens elektroniska annonsorgan för offentlig upphandling)

#### ITALIEN

Europeiska unionens officiella tidning

#### CYPERN

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Republikens officiella tidning
- c) Lokal dagspress

## LETTLAND

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Latvijas vēstnesis (Officiella tidningen)

## LITAUEN

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Centrala portalen för offentlig upphandling)
- c) Informationsbilagan ”Informaciniai pranešimai” till Litauens officiella tidning (“Valstybės žinios”)

## LUXEMBURG

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Dagspress

## UNGERN

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletinen för offentlig upphandling – Officiella tidningen för rådet för offentlig upphandling)

## MALTA

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Officiella tidningen

## NEDERLÄNDERNA

Europeiska unionens officiella tidning

## ÖSTERRIKE

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Amtsblatt zur Wiener Zeitung

## POLEN

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Biuletyn Zamówień Publicznych (Bulletinen för offentlig upphandling)

## PORTUGAL

Europeiska unionens officiella tidning

## RUMÄNIEN

- a) Europeiska unionens officiella tidning

- b) Monitorul Oficial al României (Rumäniens officiella tidning)
- c) Elektroniskt system för offentlig upphandling - <http://www.e-licitatie.ro>

#### SLOVENIEN

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Portal javnih naročil - <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

#### SLOVAKIEN

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Vestník verejného obstarávania (Tidningen för offentlig upphandling)

#### FINLAND

- a) Europeiska unionens officiella tidning
- b) Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (offentlig upphandling i Finland och inom EES-området, bilaga till Virallinen lehti – Officiella tidningen)

#### SVERIGE

Europeiska unionens officiella tidning

---

ARGENTINAS OFFENTLIGGÖRANDE AV INFORMATION OCH MEDDELANDEN

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV UPPLYSNINGAR OM UPPHANDLING

Den information som avses i artikel 20.12.1 c offentliggörs på följande webbplatser:

- Boletín Oficial de la República Argentina
- Oficina Nacional de Contrataciones

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV MEDDELANDEN<sup>1</sup>

Den information som avses i artikel 20.12.1 d offentliggörs på följande webbplatser:

- Boletín Oficial de la República Argentina
  
- Participación Público-Privada
  
- Portal de Compras Públicas de la República Argentina (COMPR.AR)
  
- Portal Electrónico de Contratación de Obra Pública (CONTRAT.AR)

---

---

<sup>1</sup> Trots vad som sägs i artikel 20.13.1 får Argentina för upphandlande enheter som omfattas av tillägg 20-B-1 tillämpa en övergångsperiod på upp till 18 (arton) månader från och med den dag då detta avtal träder i kraft. Dessa enheter ska under övergångsperioden tillhandahålla sina tillkännagivanden om planerad upphandling via länkar i en nätverksportal som är kostnadsfritt tillgänglig.

BRASILIENS OFFENTLIGGÖRANDE AV INFORMATION OCH MEDDELANDEN

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV UPPLYSNINGAR OM UPPHANDLING

Den information som avses i artikel 20.12.1 c offentliggörs på följande webbplatser:

<https://www.gov.br/pncp/pt-br>

Meddelanden om planerad upphandling ska offentliggöras i Brasiliens nationella portal för offentlig upphandling (Portal Nacional de Compras Públicas – PNCP), i enlighet med brasiliansk lagstiftning, närmare bestämt den brasilianska civillagen (10.406, 10 januari 2002) och den brasilianska lagen för offentlig upphandling (14.133, 1 april 2021).

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV MEDDELANDEN

Den information som avses i artikel 20.12.1 d offentliggörs på följande webbplatser:

<https://www.gov.br/compras/pt-br/>

<https://www.gov.br/pncp/pt-br>

---

PARAGUAYS OFFENTLIGGÖRANDE AV INFORMATION OCH MEDDELANDEN

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV UPPLYSNINGAR OM UPPHANDLING

Den information som avses i artikel 20.12.1 c offentliggörs på följande webbplatser:

Webbplatsen för

Dirección Nacional de Contrataciones Públicas

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV MEDDELANDEN

Den information som avses i artikel 20.12.1 d offentliggörs på följande webbplatser:

Webbplatsen för

Dirección Nacional de Contrataciones Públicas

---

URUGUAYS OFFENTLIGGÖRANDE AV INFORMATION OCH MEDDELANDEN

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV UPPLYSNINGAR OM UPPHANDLING

Den information som avses i artikel 20.12.1 c offentliggörs på följande webbplatser:

- Webbplatsen för Agencia de Compras y Contrataciones del Estado (ACCE)

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV MEDDELANDEN

Den information som avses i artikel 20.12.1 d offentliggörs på följande webbplatser:

- Webbplatsen för Agencia de Compras y Contrataciones del Estado (ACCE)
-

SAMMANFATTANDE MEDDELANDE

Varje sammanfattande meddelande ska innehålla följande:

- a) Uppgifter om vad som ska upphandlas.
- b) Sista dag för att lämna anbud och, i tillämpliga fall, sista dag för att lämna in begäran om deltagande eller ansökan om att tas upp på en fleranvändningsförteckning.
- c) Vilken adress man kan vända sig till för att begära handlingar om upphandlingen.

---

MEDDELANDE MED EN UPPMANING TILL INTRESSERADE LEVERANTÖRER ATT  
ANSÖKA OM ATT FÖRAS UPP PÅ EN FLERANVÄNDNINGSFÖRTECKNING

Varje meddelande med en uppmaning till intresserade leverantörer att ansöka om att föras upp på en fleranvändningsförteckning ska innehålla

- a) en beskrivning av de varor eller tjänster eller kategorier av dessa för vilka förteckningen kan användas,
- b) de villkor som leverantörerna ska uppfylla för att föras upp i förteckningen och de metoder som den upphandlande enheten använder för att kontrollera om en leverantör uppfyller villkoren,
- c) den upphandlande enhetens namn och adress samt andra uppgifter som behövs för att man ska kunna kontakta enheten och få alla relevanta handlingar som gäller förteckningen,
- d) förteckningens giltighetstid och den metod som används för att förnya eller avsluta förteckningens giltighet eller, om ingen giltighetstid anges, en uppgift om den metod som kommer att användas för att meddela att förteckningen kommer att upphöra att gälla, och
- e) information om att förteckningen kan användas för sådan upphandling som omfattas av kapitel 20.

## TIDSFRISTER

Tidsfrist för inlämning av ansökningar om deltagande i selektiva anbudsförfaranden

1. En upphandlande enhet som använder sig av selektiv upphandling ska ange att sista dagen för inlämnande av begäran om deltagande i princip infaller tidigast 25 (tjugofem) dagar efter den dag då meddelandet om upphandling offentliggörs. Om det i undantagsfall som vederbörligen styrks av den upphandlande enheten inte är möjligt att tillämpa denna tidsfrist, får fristen förkortas till minst 10 (tio) dagar.

Tidsfrist för inlämnande av anbud

2. Med undantag av de fall som föreskrivs i punkterna 3, 4, 6 och 7 ska en upphandlande enhet ange att sista dagen för inlämnande av anbud infaller tidigast 40 (fyrtio) dagar räknat från
  - a) den dag då meddelandet om upphandling offentliggörs, vid öppen upphandling, eller
  - b) den dag då den upphandlande enheten vid selektiv upphandling meddelar leverantörerna att de kommer att bjudas in att lämna anbud, oavsett om den upphandlande enheten använder sig av en fleranvändningsförteckning eller inte.

Fall där anbudsperioden (öppen och selektiv) kan förkortas

3. En upphandlande enhet får förkorta tidsfristen för att lämna anbud enligt punkt 2 till minst 10 (tio) dagar i följande fall:
  - a) Den upphandlande enheten har offentliggjort ett meddelande om planerade upphandlingar enligt artikel 20.13.3 minst 40 (fyrtio) dagar men högst 12 (tolv) månader innan meddelandet om upphandling offentliggörs, och meddelandet om planerade upphandlingar innehåller
    - i) en beskrivning av upphandlingen,
    - ii) ungefärliga slutdatum för att lämna in anbud eller anbudsansökningar,
    - iii) den adress från vilken handlingar som gäller upphandlingen kan fås, och
    - iv) all tillgänglig information som krävs enligt bilaga 20-O för meddelandet om planerad upphandling.
  - b) Den upphandlande enheten anger, i samband med återkommande upphandlingar, i ett första meddelande om planerad upphandling att senare meddelanden kommer att offentliggöras med tidsfristerna för anbudsförfarandet i enlighet med denna punkt.
  - c) Ett brådskande fall som vederbörligen styrks av den upphandlande enheten gör att det inte är möjligt att tillämpa tidsfristen i enlighet med punkt 2.

4. En upphandlande enhet får förkorta anbudstidsfristen enligt punkt 2 med 5 (fem) dagar i vart och ett av följande fall:
  - a) Tillkännagivandet av planerad upphandling offentliggörs med elektroniska medel.
  - b) Hela anbudsunderlaget är elektroniskt tillgängligt på den dag då meddelandet om upphandling offentliggörs.
  - c) Den upphandlande enheten kan ta emot anbuden på elektronisk väg.
5. Tillämpningen av punkt 4 jämförd med punkt 3 får inte under några omständigheter leda till att tidsfristerna för att lämna anbud enligt punkt 2 förkortas till mindre än 10 (tio) dagar räknat från och med dagen för offentliggörande av meddelandet om planerad upphandling.
6. Utan hinder av andra bestämmelser i denna bilaga får en upphandlande enhet, om den köper kommersiella varor eller tjänster, eller en kombination av dessa, förkorta tidsfristen för att lämna in anbud enligt punkt 2 till
  - a) minst 13 (tretton) dagar, under förutsättning att den på elektronisk väg samtidigt offentliggör både meddelandet om planerad upphandling och anbudsunderlaget, och
  - b) minst 10 (tio) dagar, om enheten också godtar anbud för handel eller tjänster på elektronisk väg.
7. Om en upphandlande enhet som förtecknas i tilläggen 20-A-2, 20-A-3, 20-B-2, 20-B-3, 20-C-2, 20-C-3, 20-D-2, 20-D-3, 20-E-2 och 20-E-3 har valt ut alla eller ett begränsat antal kvalificerade leverantörer, får tidsfristen för att lämna in anbud fastställas genom ömsesidig överenskommelse mellan den upphandlande enheten och de utvalda leverantörerna. Om ingen överenskommelse föreligger, får tidsfristen inte underskrida 10 (tio) dagar.

FORMEL FÖR JUSTERING AV TRÖSKELVÄRDEN

För Europeiska unionen:

- a) Tröskelvärdet ska justeras vartannat år, och varje justering ska träda i kraft den 1 januari.
- b) Beräkningen av tröskelvärdena ska grundas på det genomsnittliga dagsvärdet på växelkursen för de särskilda dragningsrätterna (*SDR*) i förhållande till växelkursen för euron under den period på 24 månader som löper ut den 31 augusti före den omräkning som träder i kraft den 1 januari. De omräknade tröskelvärdena ska om nödvändigt avrundas nedåt till närmaste tusental euro. Datakällan för växelkursen är Internationella valutafonden (*IMF*).
- c) Värdet av de nya beräknade tröskelvärdena ska göras allmänt tillgängliga av Europeiska unionen innan respektive tröskelvärde träder i kraft.

För signatärstaterna i Mercosur:

- a) Varje signatärstat i Mercosur ska beräkna och omvandla tröskelvärdena till sin nationella valuta med hjälp av IMF:s omräkningskurser. Omräkningskurserna ska vara det genomsnittliga värdet av deras respektive nationella valutor med avseende på *SDR* som IMF offentliggör i sin månatliga ”International Financial Statistics” under den tvåårsperiod som föregår den 1 oktober under året innan tröskelvärdena träder i kraft. De omräknade tröskelvärdena ska gälla från och med den 1 januari följande år och ska fastställas för 1 (ett) år.

- b) Värdet av de nya beräknade tröskelvärdena ska göras allmänt tillgängliga av var och en av signatärstaterna i Mercosur, i dess nationella valuta, innan respektive tröskelvärde träder i kraft.

---

MEDDELANDE OM PLANERAD UPPHANDLING

Alla meddelanden om planerad upphandling ska innehålla följande uppgifter:

- a) Den upphandlande enhetens namn och adress, övriga uppgifter som behövs för att man ska kunna kontakta enheten för att få alla relevanta handlingar som gäller upphandlingen samt uppgift om kostnad och betalningsvillkor i förekommande fall.
- b) En beskrivning av den omfattade upphandlingen, inbegripet de upphandlade varornas eller tjänsternas art och mängd eller, om mängden inte är känd, den uppskattade mängden.
- c) Det valda upphandlingsförfarandet och huruvida det innefattar förhandlingar eller elektronisk auktion.
- d) Sista dag för att lämna in anbud och till vilken adress anbudet ska skickas.
- e) Det eller de språk som anbudet eller begäran om deltagande får avfattas på, om de får avfattas på ett annat språk än ett officiellt språk i den part som den upphandlande enheten tillhör.
- f) I samband med återkommande kontrakt anges om möjligt en preliminär tidsplan för ytterligare meddelanden om planerad upphandling.

- g) En beskrivning av eventuella optioner.
  - h) Tidsfristen för leverans av varorna eller tjänsterna eller kontraktets längd.
  - i) I tillämpliga fall, den sista dagen för att lämna in anbudsansökningar och adress till vilken dessa ska skickas.
  - j) En förteckning och kortfattad beskrivning av alla villkor för leverantörernas deltagande.
  - k) Urvalskriterier och, i tillämpliga fall, antalet leverantörer som kommer att tillåtas att lämna anbud, om den upphandlande enheten avser att i enlighet med artikel 20.15 välja ut ett begränsat antal kvalificerade leverantörer som inbjuds att lämna anbud.
-